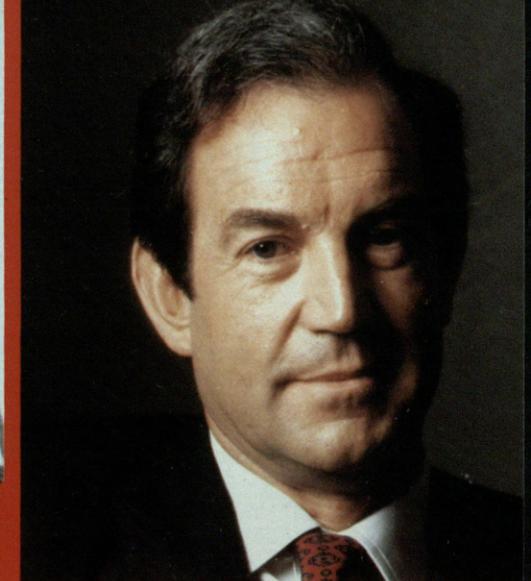


• Jokin Gorostidi:  
*«El Pacto de Estado es un pacto antiabertzale contra Euskadi»*



• Entrevista con Carlos Garaikoetxea  
*«Siempre he propugnado la negociación, aqu en Centroamérica*

• Finalizada con éxito la campaña ASKI DA  
**La lucha por la amnistía continúa**  
*.La libertad de expresión a debate*

# Direcciones Puntos de Venta

## PUNTO Y HORA

### DE EUSKAL HERRIA



#### **Barcelona**

Galindo, Plaza Sants.  
Estación de Sants-Areas.  
C. Monterde, Gran Vía-Entenza.  
Fabregat, Gran Vía-Aribau.  
Torrentá, Rda. Sant Antoni. Tallers.  
Herraiz, Gran Vía-Rambla Catalunya.  
Hoja del Lunes, Plaza de Catalunya.  
Rivadeneyra, Plaza Catalunya.  
Zurich, Plaza Catalunya.  
Canaletas.  
Tallers.  
Canuda.  
Pansién, Fte. Sepu.  
Martos, Rambla-Carmen.  
J. Palou, Rambla-Hospital.  
J. Jiménez, Rambla-Unión.  
Mundo, Rambla-Carrer Nou.  
J. Carrera, Fte. Principal.  
Colón.  
Galiana, Paseo Nacional-Barceloneta.  
Miguelañez, Puerta del Angel.  
A.V.P. Plaza Urquinaona.  
Librería Catalonia, Rda. Sant Pere.  
Avui, Paseo de Gracia-Caspe.  
El Mundo Deportivo, Paseo de Gracia-Gran Vía.  
Zeta, Paseo de Gracia-Diputación.  
La Vanguardia, Paseo de Gracia-Aragón.  
Fomento, Paseo de Gracia-Aragón.  
Drugstore, Paseo de Gracia-Mallorca.  
Tele/Express, Paseo de Gracia-Provenza.  
Soriano, Mallorca-Padilla.  
Bicicleta, Riego 48.

#### **Cartagena**

Librería Espartaco, Serreta, 18.

#### **Coruña**

Librería Euxebre, Pol. Elviña, 2<sup>a</sup>. Fase parcela 47-A.

#### **Ferrol**

Librería Helios, Real 55.

#### **Valladolid**

Librería Sandoval, Pza. Sta. Cruz, 10.

#### **Madrid**

José González, Plaza Manuel Becerra, 3.  
Benito Fernandez, Alcalá, 111.  
José Antonio García, Plaza Independencia, 2.  
Manuel Fernández, Paseo de Recoletos, 14.  
Eduardo Alcalde, Plaza de Cibeles, 2.  
Angel de la Usada, Alcalá 50 (Bco. España).  
Josefa Ruiz, Alcalá, 46.  
Francisca Gabriel, Puerta del Sol, 1.  
Angel Isar, Puerta del Sol, 10.  
Kiosko de Prensa Sol, SA, Puerta del Sol, 8.  
Flora Cristóbal, Francisco Hervás.

Antonio Grande, Castellana, 133, Plaza del Cuzco.

Ministerio de Hacienda, librería.

Angel Agudo, Princesa, 65.

José Gúdez, Gran Vía, 26.

Gregorio Gil, Gran Vía, 44.

Jesús Rey, Gran Vía 60.

Alonso Hernández, Gran Vía, 69.

Kiosko de Prensa, Princesa, 23.

Francisco Montoya, Plza S. Bárbara, 4.

Cármel Díaz, Eduardo Dato, 19.

Isabel Sancho, G. de Cuatro Caminos-Esquina S. Eugenia.

Ivan Laguna, Gral. Perón, 16.

Sócrates Ricardo, Concha Espina, 6.

Kiosko de Prensa, Gran Vía, 27.

Antonio Delgado, Agustín de Foxá, 2.

M. Barrera, P. Castellana, 148.

Antonio Agudo, Capitán Haya, 64.

#### **Mallorca**

Librería Quart Creisent, Rubí, 5.

#### **Orense**

Librería Rousel, Galerías Porque, Curro Enríquez, 21.

#### **Valencia**

Librería Viridiana, Calvo Sotelo, 20.

Librería Soriano, Gran Vía Ferrán El Católico, 60.

Tres i Quatre, Pérez Bayer, 7.

#### **Vigo**

Librouro, Eduardo Iglesias, 12.

#### **Zaragoza**

Coso, 47. Kiosko.

Plaza España, 1. Kiosko.

Avda. Independencia, 8-10. Kiosko.

Pasaje Palafox.

Avda. Independencia, 19. Cine Coliseo.

Plaza del Carmen. Kiosko.

Avda. Independencia, 30. Kiosko.

Plaza El Paraíso. Kiosko.

Avda. Independencia, 33. Correos.

Avda. Independencia, 11. Galerías Preciados.

Coso, 54. Kiosko.

Coso, 66. Kiosko.

Camino Las Torres, 106.

Juan Pablo Bonet, 20.

Avda. Cesario Alierta, 8. Almer.

General Sueiro, 14. Papelería.

León XIII, 28. Librería.

Calvo Sotelo, 36. Almer. Kiosko.

Alberto Casañal, 2. Papelería.

Plaza San Francisco. Kiosko Universidad.

D. Pedro de Luna, 21. Papelería.

Avda. Navarra, 79-81. Autobuses.

Avda. Madrid, 102. Papelería.

Avda. Independencia, 24. Centro Independencia.

P. Sagasta, 1. Entrada Corte Inglés.

# PUNTO Y HORA

## DE EUSKAL HERRIA

4 Cartas.  
5 Editorial.

### EUSKADI

- 6 Colofón multitudinario para el X Aniversario de las Gestoras.
- 9 Iñaki Goioaga: Ley Antiterrorista; de la derogación al camuflaje.
- 10 Carlos Garaikoetxea: «Yo he sido siempre partidario de la negociación, aquí y en Centroamérica.
- 15 Santi Brouardén orio menak bizirik diran Euskal Herriaren gogoan.
- 16 Opinar, ese viejo delito...
- 19 Javier Sánchez Erauskin: Caza de brujas en Hollywood.
- 20 Crónica informal.
- 22 Jokin Gorostidi: «El 'Pacto de Estado', un pacto antiabertzale contra Euskadi».
- 26 Joseba Macías: Residuos.
- 27 Ekonomia.

### ESTADO

- 30 El reciclaje de los «novios de la muerte».
- 33 Ebroz gaindi.
- 34 Kirolak.

### MUNDO

- 36 El conflicto tamil se reencuentra.
- 40 Arauco, el pueblo al que España jamás pudo dominar.

### KULTURA

- 42 Kultur Kronika.
- 43 Begoña y Soledad, teloneras del azar.
- 48 Entrevista con Elen Klimov, presidenta de la Unión de Cineastas de la URSS.
- 52 T.V., radio, prensa...
- 54 Jendeak.
- 56 Liburuak.
- 58 Denborapaskak.

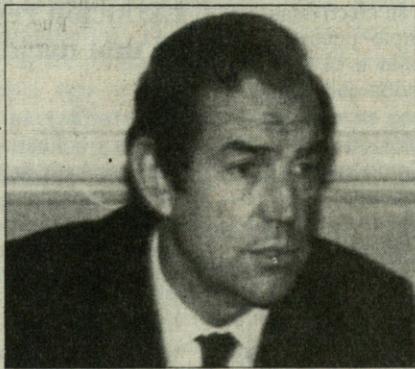
número 496

#### DISTRIBUCIÓN

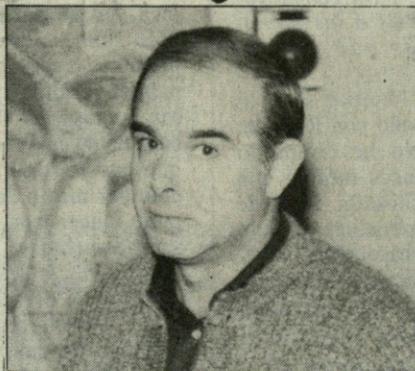
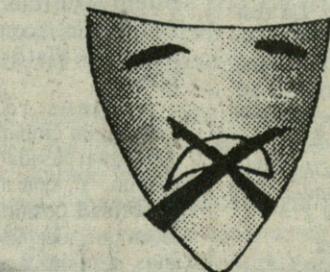
Edita: Orain, S.A.  
Imprime: Ardanza, S.A.  
Redacción y administración:  
Apartado 1.397,  
San Sebastián.  
Tel.: 943-55 47 12.  
Depósito legal  
NA 312-76.

Bilbao: Telf.: 94-424 44 05  
Iruña: Telf.: 948-22 71 00  
Donostia: Telf.: 943-55 47 12  
Gasteiz: Telf.: 945-27 87 77  
Barcelona: Jorge Nicuesa.  
Corcega, 689-5°-2.  
Telf.: 93-256 72 11.  
Madrid: Paulino Jiménez.  
Telf.: 91-206 42 64.  
Zaragoza: Dasa  
Telf.: 976-21 07 35.

# en Zarío



Carlos Garaikoetxea.



Jokin Gorostidi.



Elem Klimov.

## P.6 «Aski da!»: final multitudinario en Bilbo

Tras 24 intensas jornadas de campaña, preñadas todas ellas de actos en barrios y pueblos, una fiesta multitudinaria, desarrollada en el marco de la Feria de Muestras de Bilbao, puso punto final a la campaña conmemorativa del décimo aniversario de las Gestoras pro-Amnistía.

## P.10 C. Garaikoetxea, entrevista exclusiva

Herri Batasuna y Eusko Alkartasuna, por diferentes motivos, son las únicas fuerzas políticas del arco parlamentario vasco que no han firmado en Madrid el llamado Pacto de Estado contra el Terrorismo. Tal evento bien merece una entrevista con el líder de EA, Carlos Garaikoetxea.

## P.16 Nuevamente, opinar, ese viejo delito...

El Tribunal Supremo ha condenado a un antiguo colaborador de esta revista a seis años y un día de prisión como consecuencia de las supuestas «injurias al Rey» vertidas en un artículo publicado en junio de 1982 en PUNTO Y HORA. La libertad de expresión se revela, una vez más, como batalla permanente.

## P.22 J. Gorostidi habla del Pacto de Estado

Jokin Gorostidi, todo un histórico en la lucha del Movimiento Vasco de Liberación Nacional, miembro de la Mesa Nacional de Herri Batasuna, ha hablado esta semana con PUNTO Y HORA para ofrecer su punto de vista en torno a la actualidad política y, en concreto, sobre el Pacto de Estado.

## P.48 Con Elem Klimov, sobre el cine soviético

No resulta fácil ver cine soviético, al menos, a través de los canales comerciales. En Madrid acaba de concluir un ciclo de este cine y con esta ocasión se ha desplazado una delegación soviética. PUNTO Y HORA ha dialogado con Elem Klimov, presidente de la Asociación de Productores de la URSS.

## Santi, agur

La pasada semana se cumplían tres años del asesinato de Santi Brouard. No voy a hablar aquí de sus características personales y políticas, ya que han sido de sobra señaladas, a pesar de que opino que aún es poco para aquellos que le conocemos de cerca.

Tuve la suerte de convivir con Santi desde mi infancia mis angustias físicas y posteriormente mis compromisos políticos y, como bien se ha dicho, Santi era algo más, mucho más que un médico. Era el amigo de todos aquellos que pasaban por su consulta. No me avergüenza reconocer que, ya con edad de «ser un hombre», todavía iba a su consulta. Era mi único médico. Dos generaciones de mi familia pasamos por Alameda de Recalde y, si unas manos mercenarias no hubiesen acabado con él, hoy en día también seguiríamos yendo, porque, como él decía: «No me pienso jubilar, mientras pueda, seguiré pasando consulta».

La medicina, como todo aquello que forma parte de la sociedad, lo que hace normalmente es estar al servicio de ella. En nuestro modelo de sociedad consumista y capitalista, los moldes y los servicios que la medicina pregonó no hacen sino mantener las características de aquella. Así, la labor que un pediatra puede desarrollar en un sentido o en otro es inmensa. Pensamos que es el primer encargado de vigilar y orientar la salud de las personas y, según con qué criterios funcione, podemos ser ya desde nuestros primeros años miembros a tope de esta sociedad. Empezando por las leches preparadas, hasta los sonajeros marca... el caso es que nuestra aportación a este sistema puede comenzar desde que nacemos.

En el caso de Santi, el asunto era distinto. No era amigo de recetar medicamentos «porque sí» y, cuando lo hacía tenía en cuenta diferentes criterios. Desde su efectividad, su

composición, hasta su precio, ¡Si hasta su precio! Cuando acudías a una farmacia con alguna receta, en más de una ocasión te decían: «Esto te lo ha recetado el Dr. Brouard, ¿no?». Y era, o bien porque su precio no era excesivo y entonces las multinacionales de la medicina no los promocionaban y, en consecuencia, no eran recetados por los galenos consumistas, con lo que su localización era difícil, o por su efectividad.

Un ejemplo puede servir de ilustración a la concepción y filosofía que acompañaban a Santi en su compromiso profesional con su pueblo. Como padres novatos que éramos —y lo seguimos siendo—, cuando nació Ioxe, fuimos a su consulta. Tras el reconocimiento, y planteándonos el tipo de alimentación... le preguntamos todo enteros cuál era el tipo de leche más adecuada para Ioxe. La respuesta fue lo suficientemente gráfica como para que a mi compañera y a mí se nos subieran los colores:

— «Vosotros, cuando vais a cenar o a comer, ¿a dónde sois ir, a las farmacias o a los restaurantes?

— A los restaurantes.

— Pues, si para comer vosotros no vais a las farmacias, ¿por qué va a ir éste?».

Y, así, Ioxetxo se crió desde pequeño con leche de caserío. No he conocido desde entonces médico con semejante filosofía. Fruto de su larga experiencia, o de lo que sea, el caso es que Santi siempre encontraba el remedio más barato o el típico casero para las distintas ocasiones.

Santi era un revolucionario integral, desde la mañana hasta la noche, y, si fuimos muchos los que conscientemente lloramos su muerte, muchos que entonces no lo hicieron lo harán después. Santi amaba a los niños, sabía de la importancia que la salud física y sónica tiene desde la infancia y como tal actuaba.

Para todos aquellos que hacemos de la relación con los niños nuestra forma de vida, el ejemplo de Santi es

## CARTAS

un modelo a seguir. Su amor hacia los niños, como profesional y como miembro de un pueblo que lucha desesperadamente por su liberación, hacían de él un ejemplar pedagogo.

E.B.  
(Bilbao)

## Extinción rescisoria de una nación

Defender la independencia y la libertad de la Patria, combatir la prepotencia de los opresores y luchar contra la arbitrariedad imperialista es un deber y un derecho de todos los pueblos. Este principio lo reconoce hasta el Papa Wojtyla, protector inmaculado del Arzobispo Paul Marcinkus. Buenos chicos los dos. También lo reconoce el magistrado histórico de la Iglesia.

Algunos renegados vascos, sin embargo, opinan que agua pasada no mueve molino. Y, con aires de superioridad cosmopolita, nos dicen que, después de tantos años de asimilación extranjera, ya se agotó nuestra identidad nacional. Empleando, inclusive, argumentos jurídicos propios de los apologistas fuleros del socialismo calé, nos enseñan que la rescisión es una acción por medio de la cual la parte injusticiada solicita civilizadamente el restablecimiento de la ley violada, pero que el derecho de proponer acción rescisión se extingue en tantos y tantos años, etc., todo lo cual son músicas celestiales (*«gibraltareñas»*) que no tienen nada que ver con el asunto.

Invocando el sagrado nombre de Dios y hablando en su nombre, evidentemente, lo mismo nos dicen, poco más o menos, nuestros virtuosísimos equilibristas del cayado, nuestros santísimos pastores del báculo retorcido, mundialmente conocidos por sus desastrados malabarismos teológicos. Los obispos vascos, por su-

puesto, no pretenden libertarnos de la esclavitud nacional, sino hacernos virtuosos. En cuanto a la falta de virtud de nuestros opresores, la consideran rescindida o simplemente sin efecto. No es prudente remover la historia de la Iglesia en Euskal Herria. Vivimos en unos tiempos de descomposición total del capitalismo y la teología forense nos enseña que hasta los pontífices asesinados no necesitan de autopsia.

Ocurre, sin embargo, que nosotros, hijos de Euskal Herria, no opinamos así. La defensa de la Verdad y de la Nacionalidad no puede aceptar, cruzada de brazos, el triunfo definitivo de los atropellos históricos, la victoria inmoral de hechos consumados que afrentan e hieren la Justicia y, en este sentido las reivindicaciones del Pueblo Vasco constituyen una acción rescisoria perpetua interpuesta siempre y tantas veces cuantas sean necesarias hasta que se restablezca su legítimo derecho a la independencia; propuesta bien diferente, por cierto, de la que nos quieren vender nuestros opresores, nuestros capitalistas, nuestros pequeño-burgueses socialistas y nuestros obispos.

Las leyes humanas y divinas, concebidas para hacer Justicia, no pueden oponer obstáculos a su cumplimiento, en cualquier tiempo y lugar en los que se dese restablecer la verdad y la Justicia con hechos y palabras. Deben de oponer barreras, eso sí, para evitar su maliciosa manipulación en defensa de la Mentira.

Pero en esta especialidad los renegados vascos son maestros traidores consumados y, según mi modesto criterio, dejan pequeños, bajos que una Gillette en el suelo, más bajos que barriga de serpiente, a la altura del barro, como vulgarmente se dice, a nuestros opresores. Porque estos últimos, al fin y al cabo, no nacieron en Euskal Herria.

Un peraltés

# EDITORIAL

## «Adierazpen askatasuna», etengabeko borroka hori

**X**VIII. Mendeko iraultza burgesek sortarazi zuten «prentsa askatasuna», gaur egungo errealitateari egokituta, «adierazpen askatasuna bilakatu zaigu. Kontzeptu hau maizagi *egia*» ofizialarekiko mesfidantza edo ezadostasunaren sinonimotzat jo ohi da. Agintarieki uste dute «adierazpen askatasuna»k bere boterearen oinarria irauli besterik ez duela egiten eta seguruasko ez zaie arrazoi falta... *egia* iraultzailea omen da eta. Horregatik ez gaitu harriutu behar Botereak oinarrizko eskubide honen aurka garatzen duen etengabeko kampainak. Hau, bestalde, gizartean ematen den borroka orokorraren ispilu adierazgarri bat besterik ez da, textuinguru honetatik at—batzuk horrela nahi izango baliute ere—ezin bait da ulertu.

«Adierazpen askatasuna»ren alde-aurkako ihardunean badira, noski, gorabeherak. Batzuetan itsasoa nahiko bareta iruditu arren, ekaitza espero ez den leku-tik hurbiltzen da eta azken bolada honetan adibide asko izan da Euskal Herrian. Hortxe dugu, esate baterako, orain dela gutxi izandako borrokaldi garrantzitsua, Bilbon zehar, HBek deitura, milaka lagun desfilatzen amaitu zen hora... bueno, milaka lagun desfilatzen eta HBko kide batzu beharrez juezaurrera joaten, aurreko debekuei buruz esandakoa zela eta. Hortxe dago ere joan den larunbatean gure antzinako kolaboratzale bat —Juan José Fernández kazetari katalanari—ezarritako zigorra, sei urte eta egun bete, Borboneko Juan Carlosi buruz egindako aipamenengatik.

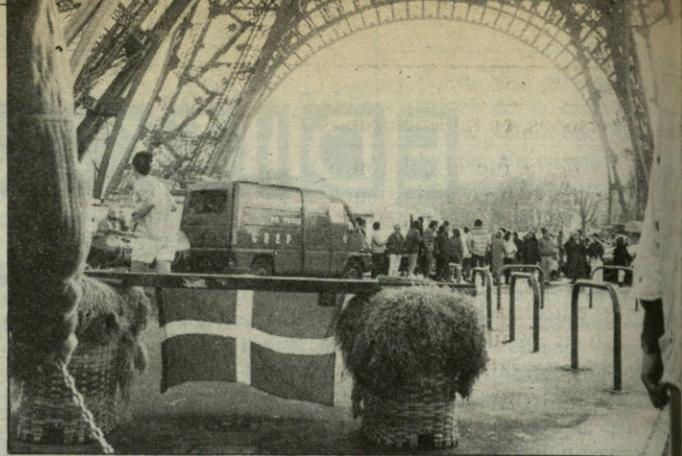
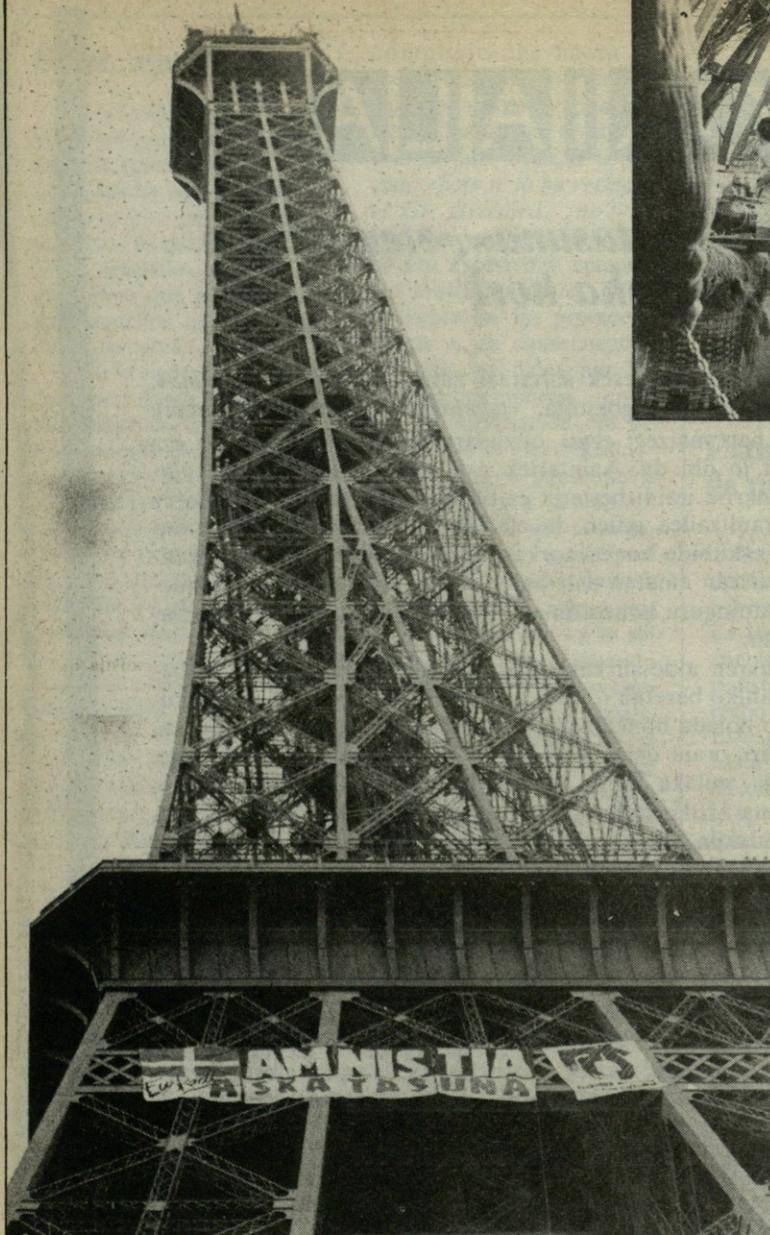
Baina batzuk «adierazpen askatasuna»ren aurka jo ta ke diharduten bezala, besteok oinarrizko eskubide hori defendatu behar dugu horretan gure izatearen arrazoia —komunikabide bat garen heinean— bait dago. Horregatik «Ekintza»ren azpijkokoak salatzen —joan den astean egin genuen moduan— eta guregana iritsi daitezkeen bidegabekeria guztiak azalerazten saiatuko gara. Hori da gure konpromezua, Arzallus, Retolaza... eta edonork gezurtatu arren errealitateak egiazat aitortzen dituen infomazioak.

### Aski da!

**C**ulminó la campaña que las Gestoras pro-Amnistía bajo el eslogan ASKI DA iniciaron el presente otoño con motivo del décimo aniversario de su batallar contra la represión en la Reforma. Curiosamente, apenas iniciada la campaña, y como colofón a los encuentros internacionales sobre la tortura, las fuerzas policiales del gobernador de Gipuzkoa se distinguieron una vez más respondiendo de su talante de democrático. El capítulo de detenidos y contusionados, las razzias policiales en uno y otro lado del Bidaosoa, no pudieron ser más gráficos a la hora de resumir la era de la transición, de los pactos y del cambio en materia represiva.

El grito de las Gestoras y de los comités de apoyo a presos y refugiados políticos vascos, sin embargo, se dejó oír, espectacularmente, en el corazón del París de Mitterrand. Una enorme pancarta con el lema de la Amnistía quedó pendida de la misma Torre Eiffel, mientras que encadenados a su férrea base, miembros de las Gestoras gritaban las demandas de libertad de Euskal Herria.

Mientras tanto, dicen que continúan los contactos con ETA en Argel. Pero el Estado continúa en sus trece, adecuando la llamada Ley Antiterrorista, para a renglón seguido insistir en su cacareado diálogo con todas las fuerzas a excepción, claro esta, de Herri Batasuna. El Pacto de Estado, por todo ello, es la estrella macabra de todo este contubernio. Y de esa orgía, todo hay que decirlo, solo se salvan H.B y E.A. Del tema, Jokin Gorostidi y Carlos Garaikoetxea, representantes de ambas formaciones políticas se explican ampliamente en nuestra revista.



Los responsables de las Gestoras pro-Amnistía de Euskadi, tras 24 jornadas de campaña, se sentían muy satisfechos a última hora del domingo, reunidos en torno a la tsosna-prisión de «Badajoz-Nanclares», tras la fiesta multitudinaria que se desarrolló a lo largo del día en la Feria de Muestras de Bilbo, fiesta que servía de colofón a una campaña en la que la originalidad, la participación de sectores diversos, la dimensión internacional y la reivindicación del «aski da» han sido las notas predominantes.

**Tras 24 jornadas de intensa campaña**

# Colofón multitudinario para el X Aniversario de las Gestoras

Agus Hernán

**E**n el acto político de la jornada interviniieron Karmelo Landa, Jesús Felipe Arriaga, Iñaki Muñagorri y Juan María Olano para explicar, arropados por los 25 miembros de la Comisión Nacional de las Gestoras, las razones de ser de este organismo popular de lucha contra la represión, por la am-

nistía y ofrece apoyo humanitario a los represaliados y sus familiares.

Aprovecharon, asimismo, la ocasión para llamar a todos los sectores a integrarse en las Gestoras pro-Amnistía de todos los pueblos y barrios de Euskadi. «Vivir es pensar y pensar es comprometerse» afirmó en su intervención Muñagorri, parafraseando al inolvidable José Bergamín.

Esta campaña tampoco ha estado exenta de zancadillas. «El boicot in-

formativo ha sido total —explicaba el responsable de prensa, Mikel Korta—, llegando al punto de que 'El Correo' se negó a publicar los remitidos que hemos insertado en todos los medios y que tanto impacto han tenido». «Sin embargo —prosiguió—, esto ha sido generalizado en la mayoría de los medios de difusión. Pese a tenerlos a diario informados puntualmente, encontrar una referencia a la campaña ha sido prácticamente imposible».

## Doce mil personas, en las encerronas

Si bien la fiesta fue el colofón al conjunto de la campaña, las encerronas locales del viernes y las cadenas humanas del sábado pusieron la guinda al amplio programa de actividades descentralizadas que se han multiplicado en los últimos diez días por toda la geografía vasca. Cincuenta ayuntamientos o iglesias fueron el marco de las encerronas en las que participaron 12.000 personas, un acto que sirvió, sin duda, para realizar una profunda reflexión sobre los últimos años de lucha en este campo y los futuros pasos a desarrollar.

Sin embargo, resulta totalmente imposible enumerar los miles de actos organizados por las Gestoras y las sociedades y organismos populares que se han unido a la campaña de forma activa. Actividades deportivas, festivales musicales de todos los estilos, mesas redondas, simultáneas de ajedrez y un largo etcétera han conformado este programa, materializado en el marco donde se sustenta esta lucha popular: barrios y pueblos. Ha sido una iniciativa sin precedentes en los diez años de historia de las Gestoras.

## Hasta el corazón de París

Otro elemento característico de esta campaña han sido los escaladores... subidos durante nueve horas al puente de la Salve para realizar un «pic-nic» arriba; descendiendo desde el Ayuntamiento de Oiartzun, caracterizado como una cárcel, en una supuesta fuga de presos; apareciendo, como por encanto, desde el techo de la Feria de Muestras, en el denominado Simposium, y, la acción más llamativa, escalando la Torre Eiffel, simbolo de la Francia liberal, para colocar una pancarta en euskara que se viera desde todo París.

Precisamente la acción de París, que pilló de sorpresa a los eficaces servicios policiales franceses, junto a los Encuentros Internacionales contra la Represión y la Tortura, que sirvieron de partida a la campaña, han dado la dimensión internacional a este décimo aniversario, que tendrá también su continuación en las charlas que a lo largo de este mes ofrecerán responsables de Gestoras por Catalunya, Madrid y Andalucía, invitados por organismos antirrepresivos de estos puntos.



Las Gestoras acudieron a París donde una monumental pancarta exigiendo la Amnistía quedó prendida de la misma Torre Eiffel.



Familiares de presos y exiliados desfilan por las calles de Bilbo.





Todos los miembros de las Gestoras que se desplazaron a París, unos trescientos, quedaron muy satisfechos, tanto por el éxito del acto como por la receptividad que habían encontrado entre los turistas y transeúntes que esa mañana de sábado paseaban por los Campos Elyseos. Receptividad que contrasta con el trato dispensado a la tarde en las puertas de las cárceles parisinas donde hay presos vascos por parte de la Policía francesa, que llegó a requisar una txalaparta ante el temor de que se tratara de un artílugo para transmitir misteriosas y peligrosas consignas a los presos.

#### **Las querellas de Iñaki López**

Sin embargo, la campaña no podía finalizar sin que los gobernadores, en este caso Iñaki López, se hicieran notar. Dos querellas se han ganado los responsables de Gestoras en estos 24 días. Una, por los remiti-

los cuatro miembros de la Comisión Nacional de las Gestoras.

Un error ha cometido Iñaki López, por un fallo en sus servicios de información. En el acto político no intervino Kepa Landa, conocido abogado bilbaíno de HB, sino Kar-melo Landa, profesor de la Facultad de Ciencias de la Información de Leioa y miembro de la Comisión Nacional.

Al tiempo que se iniciaban los trabajos de desmonte del aparato festivo en la Feria de Muestras, los responsables de las Gestoras empezaban ya a pensar en la próxima campaña a realizar, la de Navidad y su acto principal, la marcha a Herrera de la Mancha, que se desarrollará el día 26. Porque, como se ha repetido hasta la saciedad durante estos días, las Gestoras no se sentirán satisfechas hasta que no haya ningún preso, ningún refugiado, ningún represaliado...



dos publicitarios, que han sido enviados al fiscal, y otra, tras el acto del domingo, al poner también en manos del fiscal las declaraciones de



# Ley Antiterrorista De la derogación al camuflaje

Iñako Goioaga (\*)

Mucho se está hablando, por parte del Gobierno español, de la derogación de la Ley Antiterrorista; mucho, y sin nada concreto que permita realmente comprobar que tal derogación se vaya a realizar. Más bien al contrario lo que ha sido una nota constante en la actuación del Estado español frente al problema vasco aplicación generalizada de leyes especiales como el caso de la Ley Antiterrorista, la suspensión de derechos e incomunicación de los detenidos, la existencia de malos tratos y torturas... se está realizando en los últimos tiempos con tal generosidad, que parte del Estado, que difícilmente podemos percibir que tal derogación se vaya a dar, sino más bien al contrario; lo que va a ocurrir es una legitimación jurídica a lo que los vascos estamos sufriendo diariamente, la aplicación general de leyes que en teoría eran especiales al conjunto de la población.

El Estado español tiene un problema político grave en relación a las reivindicaciones históricas del pueblo vasco. Un problema cuya salida represiva cuestiona su propia naturaleza democrática, un Estado de derecho, y que ha sido denunciado por diferentes organismos tanto estatales como internacionales, incluido el último informe de Amnistía Internacional. En este contexto, el Estado español, necesita una legitimación de la represión y un camuflaje que permita la aplicación general de lo que, hasta el momento, al menos en teoría, eran medidas represivas especiales y excepcionales. Es el tratar de decir que cambia lo que no cambia, que no existe lo que estamos viviendo y sufriendo, es el variar la forma, para aplicar de forma generalizada el contenido.

Si la, a nivel formal, todavía vigente Ley Antiterrorista tenía como característica su excepcionalidad marcada fundamentalmente por dos notas, la especialidad de la ley en cuanto a aplicación a determinados supuestos de relación o colaboración con bandas armadas y su temporalidad en cuanto a período de tiempo de vigencia de la ley. Dentro de la maniobra de camu-

flaje que el Gobierno español pretende realizar, lo que va a hacer es convertirla en una ley común, integración del articulado dentro del código penal y ley de enjuiciamiento criminal; desaparece de esta manera el carácter de excepción, especialidad y temporalidad, para convertirse en un articulado de legislación común y de aplicación general.

En cuanto al contenido, la variación, que no derogación, es todavía más escandaloso. Si la que hasta este momento se denomina ley antiterrorista tenía cinco características; la incomunicación del detenido, la prórroga del período de incomunicación, la suspensión de derechos y garantías jurídicas, como es la designación de abogado y asistencia letrada, la competencia de un tribunal especial como es la Audiencia Nacional y la gravedad de las penas. En el nuevo proyecto nada de esto cambia y, encima nos lo dicen, con la mayor cara del mundo, el señor Ledesma, en una rueda de prensa en la que está hablando de la «derogación» de dicha ley. Siendo sintomático que sea en esta materia donde estén totalmente de acuerdo Ministerio de Interior y Ministerio de Justicia.

Pero algo sí va a cambiar en el contenido de la nueva ley. Será la gravedad de las penas, será la consagración del «arrepentimiento» a nivel legislativo. No sólo ya del abandono de la lucha armada, sino, de la colaboración en la detención o identificación de otros «delincuentes». De esta forma el Estado se permite el lujo de vulnerar su propio sistema legal punitivo, en aras a una mayor eficacia policial. Eso sí, esta vulneración, y parece lógico, no vendrá de los propios tribunales faltaría más! cuya competencia en esta materia será rebajar, en uno o dos grados la pena, sino que será competencia del Gobierno en casos de indulto o revisión de la condena. Con lo cual, tenemos el cuadro completo de la colaboración política, policial en los casos de arrepentimiento, todo ello en manos de la utilización política que el poder ejecutivo, Gobierno, le quiera dar.

Por si fuera todo esto poco, el Gobierno va mucho más lejos. Así el Ministerio de Justicia nos dice «que la ley prevé que cuando el auto de procesamiento sea firme el procesado será cesado inmediatamente en el cargo público que ocupe». Esto quiere decir que la presunción de inocencia de cualquier procesado se convierte a partir de la firmeza del auto de procesamiento en una presunción de culpabilidad. ¿Para qué un juicio? Para qué una sentencia? ¡A esto le llaman también derogación de la Ley Antiterrorista!

Desde luego lógica jurídica esto no lo tiene. Pero, ¡vaya si tiene lógica política! ¡eh, señor Ledesma! ¡Acaso quieren que presos preventivos no intervengan en instituciones públicas, como fue el caso de Yoldi en el Parlamento vascongado?

Pues sí, y todo eso lo van a conseguir aunque tengan que vulnerar descaradamente uno de los principios fundamentales del derecho penal como es el de la presunción de inocencia.

Todo esto nos quiere decir que la voluntad del Gobierno no es la salida política, sino la salida represiva; nos quiere decir que hay miedo a afrontar los derechos históricos del pueblo vasco ya que está evidenciando en toda materia que el Estado español no tiene legitimidad democrática de cara al pueblo vasco, ni siquiera como Estado de derecho. Significa que el Estado español necesita camuflar la represión sobre nuestro pueblo en aras a una legitimación internacional, significa que el concepto de nacionalismo español franquista sigue pesando más en el Gobierno llamado socialista, que el concepto de democracia y progreso.

Aquí nada cambia, aquí todo se oculta y se esconde, pero sea cual sea el plumaje del Estado español o su represión, lo que el pueblo vasco tiene muy claro son sus reivindicaciones históricas y su ansia de libertad.

(\*) Abogado.

Todas las fuerzas vascas del arco parlamentario han acudido recientemente a Madrid para firmar, de la mano del PSOE, el llamado Pacto Antiterrorista. Todas las fuerzas, exceptuadas Herri Batasuna —que, por razones obvias, ni siquiera fue convocada— y Eusko Alkartasuna. No es ésta mala excusa para hablar con el presidente de esta formación,

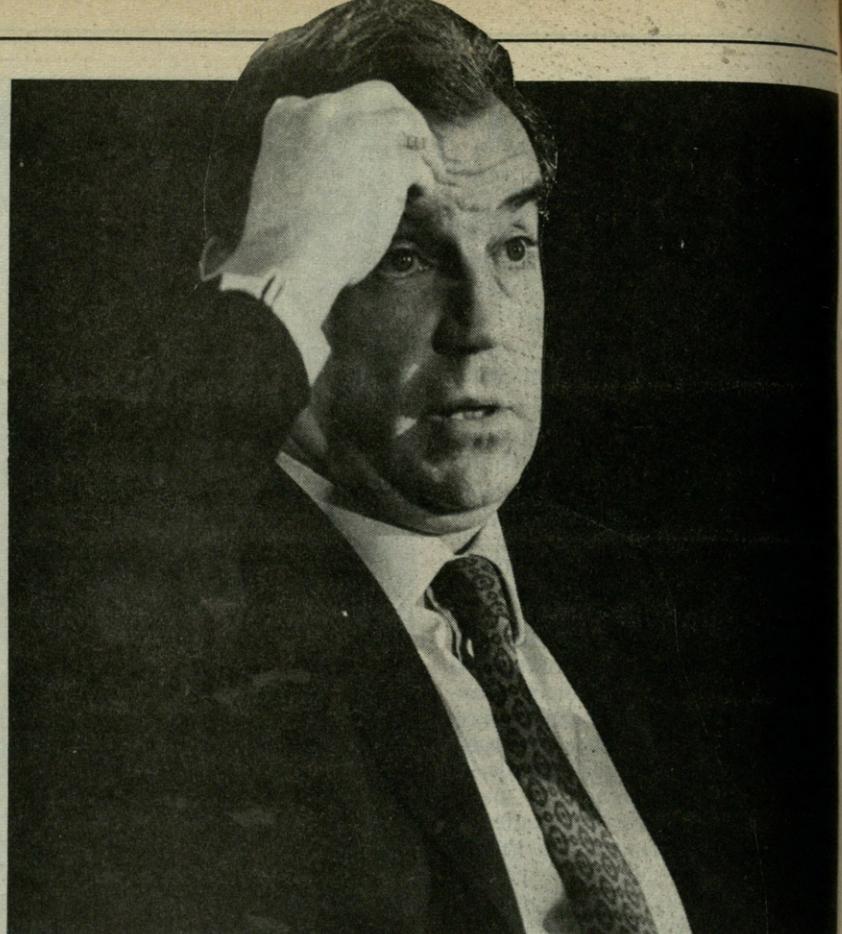
Carlos Garaikoetxea, ex-lehendakari del Gobierno de Gasteiz, eurodiputado y, sin duda, una de las figuras más destacadas de la vida política

vasca, que apuesta decididamente por la negociación, analiza la naturaleza del pacto de Gobierno PNV-PSOE y, aunque lo intente, no puede evitar referirse a sus diferencias con Xabier Arzalluz, a quien, quizás con demasiada frecuencia, se ha considerado su eterno enemigo.

F. Sistiaga

— Para empezar, señor Garaikoetxea, «vamos a dejar claro que este es un cuestionario previo. Osea, que por razones de distancia física —usted, en Estrasburgo; yo en Euskadi— va a tener la posibilidad de responder sosegadamente. Y, como además es usted una persona inteligente; me supongo que tendrá ocasión de mostrar su indudable habilidad política. Entonces, si le parece, vamos a empezar por Europa. Dígame, ¿cómo se ve Euskadi desde la Europa de los mercaderes?

— Desde luego, no proyecta la imagen que muchos desearíamos sobre esa Europa que usted llama,



**Carlos Garaikoetxea:**

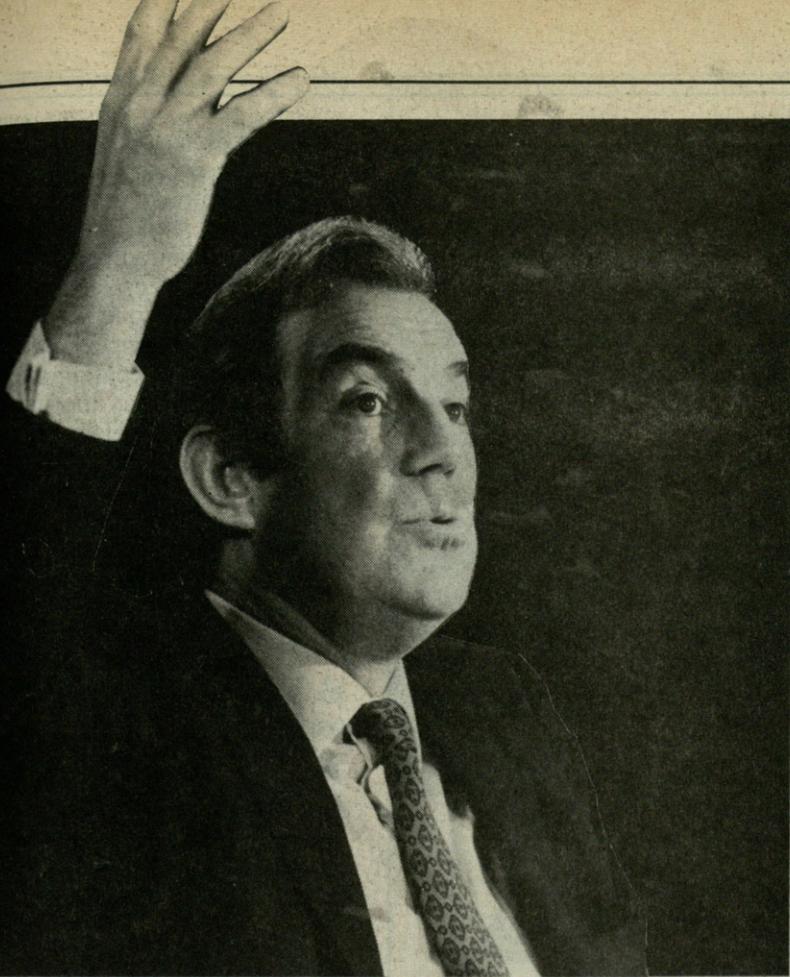
*«Yo siempre he propugnado la negociación, aquí y en Centroamérica»*

despectivamente, de los mercaderes, pero donde está, no lo olvidemos, el núcleo más civilizado del globo terrestre. Europa no tiene la sensibilidad, la conciencia necesaria ante hechos nacionales como el vasco y, para colmo, nuestras legítimas reivindicaciones nacionales aparecen eclipsadas por un fenómeno que en Europa está descalificado de forma implacable: el de la violencia.

— Le preguntaba por la Europa de los mercaderes desde la definición socialdemócrata del partido que usted preside. Porque, relacionado con esto contésteme, por favor, ¿cómo se

conjuga la Europa de los pueblos que ustedes postulan con un sistema capitalista injusto y una organización armada OTAN que lo tutela todo?

— Mire usted, en el Parlamento Europeo yo veo sentados a mi lado, hablando con respeto y ánimo constructivo de esta Europa que no es modélica, a gentes de la extrema izquierda, de la Democracia Proletaria, comunistas, socialistas, nacionalistas, verdes, radicales y conservadores. Todos discutiendo civilizadamente, tratando de cambiar el mundo, pero sin pretender cada cual tener la verdad exclusiva y absoluta en su poder, y con de-



**«Creo que aquí han tenido lugar elecciones razonablemente democráticas de las estrategias que apoya la mayoría de nuestro pueblo»**

recho a imponerla a los demás por nárrices.

— Ya que le menciono a una organización armada: ¿no cree que usted teóricamente contrario a la entrada en la OTAN, queda un tanto en entredicho autodefiniéndose en los plenos de Estrasburgo como «nacionalista pacífico y no abriendo la boca contra los militares atlantistas?».

— En Estrasburgo nos sentamos muchos, teórica y prácticamente contrarios a la política de bloques, al armamentismo y a la política de las superpotencias. Ahi está todavía reciente mi iniciativa contra la posición de USA en Centroamérica y mi carta a los congresistas y senadores norteamericanos para

que cese su ingerencia en Centroamérica. Fíjese si nuestras posturas pueden ser consecuentes que en el Parlamento y la comunidad Europea figuran estados que no forman parte de la OTAN. Es decir, confundir el estar en el Parlamento con estar apoyando la OTAN es como confundir el culo con las temporas. D

— Insisto en el tema: el grupo parlamentario en el que está usted integrado presentó una moción, si mis informaciones no son erróneas, contra el genocidio yanqui en Latinoamérica, especialmente en el área geográfica de la región central. A efectos de que su electorado en Euskadi se aclare ¿qué diferencias encuentra usted en la lucha de las guerrillas de esa zona, en armas contra régimen formalmente democráticos y la organización armada ETA?

— Prescindiendo de algunos aspectos diferenciadores nada desdenables (por ejemplo, no tiene mucho que ver Hipercor con guerrillas organizadas como ejércitos que ocupan territorios), yo creo que aquí han tenido lugar elecciones razonablemente demostra-

tivas de las estrategias que apoya la mayoría de nuestro pueblo. Dudo, por ejemplo, que su revista hubiera podido sobrevivir en algunos regímenes centroamericanos y que aspectos críticos de alguna de sus preguntas pudieran verterse en aquellos medios. En cualquier caso, yo siempre he propugnado la negociación, aquí y en Centroamérica.

**«El pacto PNV-PSOE es un matrimonio de intereses y durará mientras un interés más sugestivo no se imponga a los actuales»**

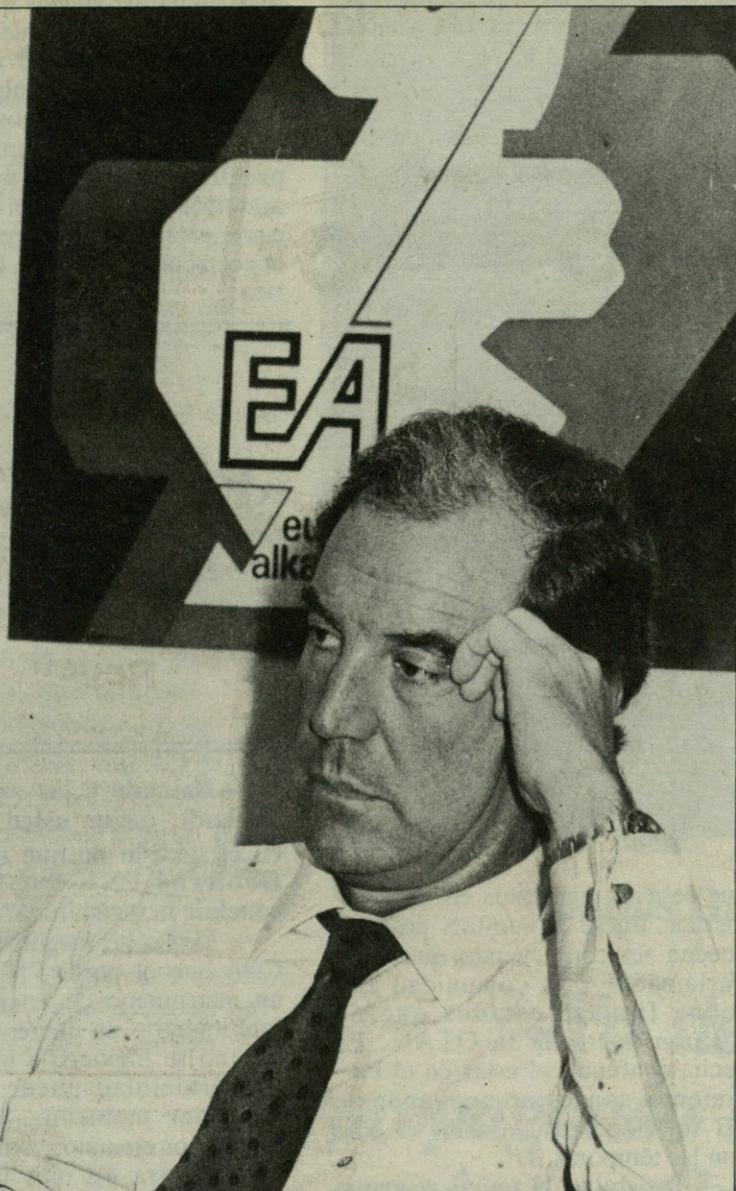
— Bajando a las campañas de Euskadi, ¿sigue usted apostando en el sentido de que el pacto de Gobierno PNV-PSOE no va a concluir la legislatura?

— Yo no he asegurado tal cosa. Creo que el pacto PNV-PSOE es un matrimonio de intereses y durará mientras un interés más sugestivo no se imponga a los actuales. La infidelidad puede surgir en cualquier momento. Pero hasta ahora, por ejemplo, vemos cómo el PSOE cierra los ojos vergonzosamente ante cosas que denuncia la oposición al PNV, o cómo el PNV firma pactos en Madrid... Son tomas y dacas. Pero si un día, por ejemplo, el PNV o el PSOE ven que pueden ganar las elecciones, dejarán plantada a su pareja.

— Desmiéntame o ratifíqueme una cosa: ¿es cierto que usted les echó un chorreo enorme a los parlamentarios de EA en Gasteiz por haber aprobado tal cual el presunto despliegue de la ertzantza? ¿Es cierto que usted entendía que el acuerdo parlamentario era darle vía libre al despliegue?».

— No, no es cierto. Sí he llegado a comentar con alguno de ellos que es probable que le quieran coger la vuelta al acuerdo del Parlamento Vasco, cuando

gunas personas parece que tienen bula para ir soltando porquerías, algunas contra su propio tejado, sin que alguien tome nota de sus calumnias y contradicciones. Ahora, cuando surge el escándalo de la Ertzantza, insinúa que yo era Lehen-dakari cuando empezaron esos favoritismos del Departamento de Interior. Pero, en su día, una de sus acusaciones más célebres, a raíz de la crisis de mi Gobierno, que tuvo gran resonancia, fue que yo no daba trato preferente a las gentes del PNV. Vivir para ver...



**«En su día, una de las acusaciones más célebres de Arzallus contra mi Gobierno fue que yo no daba trato preferente a las gentes del PNV»**

habla de la sustitución policial en los términos que establece el artículo 17 del Estatuto, porque el artículo 17 habla de una serie de materias extra o supracomunitarias, pero lo que discuten en Madrid es si sólo son esas materias, o si es una mera relación enunciativa. Yo, personalmente, habría atado más la resolución diciendo que la sustitución se dará en todas las materias que no aparecen citadas en dicho artículo. Pero, en fin, creo que el sentido de la resolución es claro y, si se traicionara el mismo, tendríamos una justificación más de nuestras desconfianzas.

— Hace unos días tan sólo, su buen amigo Arzallus me decía, aunque después lo desmintiera públicamente, que el Gobierno que usted presidía y el Gobierno

central estuvieron negociando en torno a la incorporación de guardias civiles y policías nacionales a la ertzantza. ¿Usted tiene alguna idea de lo que está pasando en Ajuria-Enea y Lakua, qué es lo que se está fraguando entre bastidores?

— Si Arzallus ha dicho eso, ha mentido. Pero además, habría mentido estúpidamente, porque habría pringado a su hombre más fiel, Retolaza, que es quien se reunía con Rosón o Barrionuevo y llevaba entonces y ahora la Ertzantza. Claro que también dijo en su día que compraron «La Gaceta» porque lo ibamos a hacer nosotros, y también esto es mentira pura, pues nunca se nos pasó por la imaginación comprarla. Dicen que por la boca muere el pez, aunque al-

— Parece ser que, en todo caso, ya se han puesto a circular encuestas —y estamos sólo a finales de 1987— que señalan que Eusko Alkartasuna y Herri Batasuna van a ser los principales beneficiarios de los repetidos errores del PNV y PSOE. Pero, llegado este momento, yo tengo que hacerle una pregunta muy concreta: ¿EA y usted qué modelo diferenciado de sociedad respecto al PNV ofrecen al pueblo de Euskadi?

— Mire, entre los planteamientos democristianos del PNV y los socialistas de inspiración marxista-leninista existe en todas las sociedades un espacio que ocupan fuerzas de progreso, la propia socialdemocracia, con todos sus errores, cuando ha hecho fracasar al «Estado de bienestar». Nosotros, aprendiendo de estos errores para no convertir al Estado en un tutor desastroso y omnipresente de la actividad económica, cuando todos los análisis, incluso desde el socialismo, ya señalan su fracaso, creemos que no se puede ir a un nuevo ajuste liberal y que las reformas permanentes de la sociedad, vía distribución de los ingresos fiscales, la reorientación

drástica del gasto público hacia gastos sociales en favor de las clases más desfavorecidas, la lucha contra las bolsas de pobreza, etcétera etcétera... son objetivos irreducibles que, por otra parte, nos obligan a ser, ponga por caso, antiarrancamientos, para hacer posible esa reorientación del gasto público. Pero mire, en estas cosas, es con la práctica diaria, no con los grandes enunciados, como se demuestra dónde está cada cual. Definirse socialdemócrata no es demostrar que se hace tal política.

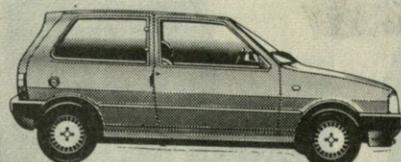
**«Podría insinuar que la «Pcrisis de mi Gobierno estuvo originada por mi negativa a 'ayudar' al PNV, pero no fue esa la causa directa»**

— Señor Garaikoetxea, usted ha dicho en más de una ocasión —o, al menos así se ha publicado— que se arrepentía de haber jugado al posibilismo político. Por favor, ¿quiere explicarme qué es lo que está usted haciendo ahora en política?

— No recuerdo haber dicho eso. El posibilismo en política siempre es importante, mientras no se pierda de vista sus metas ideales. Eso es lo que yo pretendo hacer. Claro que la medida del posibilismo es siempre muy subjetiva y todos, absolutamente todos, incluso los que presumen de no jugar al posibilismo, juegan a él y a veces no aciertan por completo. Yo, desde luego, admito mis desaciertos. Me gustaría que otros también lo hicieran. Pero no me arrepiento del camino elegido, en el que creo que sigo consecuentemente.

— Hay otras alternativas políticas, como la que defiende Herri Batasuna que, además de acusarlo de demagogia y de poner para ello el ejemplo de su reciente pasado político, aseguran que EA no es más que un reemplazo que tiene al sistema para una futura etapa, una vez que los

## FIAT-eko aukera

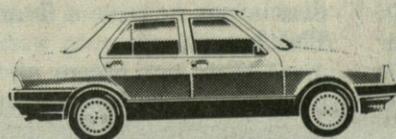


### Uno

FIAT 1.3 Sting 45-3P	997.230 pta.
FIAT 1.4 5 Fire-5P	1.116.930 pta.
FIAT 1.6 3P	1.154.170 pta.
FIAT 1.7 0 SL-5P	1.300.470 pta.
FIAT 1.8 SX	1.317.760 pta.
FIAT 1.7 Turbo 1.6	1.590.410 pta.
FIAT 1.7 Diesel	1.369.630 pta.

### CROMA

CROMA CHT	2.356.490 pta.
CROMA I.E.	2.782.090 pta.
CROMA Turbo I.E.	3.315.420 pta.
CROMA Turbo D.	3.050.750 pta.

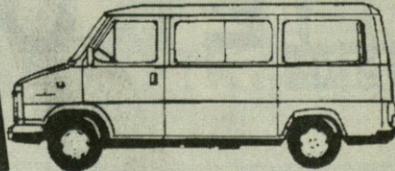


### Regata

REGATA 70 Mare	1.200.000 pta.
REGATA 70 S	1.404.210 pta.
REGATA 100 I.E.	1.792.570 pta.
REGATA D. 2.000	1.751.340 pta.
REGATA T.D. 2.000	2.026.650 pta.
REGATA F-100 I.E.	1.872.370 pta.
REGATA F-D 2.000	1.980.210 pta.

### DUCATO

2.223.200 pezetatik hasita



## AUTO ADARRA

### BANATZAILE OFIZIALA

Gran Vía, 7 - Teléfono: 28 89 83 / José Elosegi hiribidea, 107

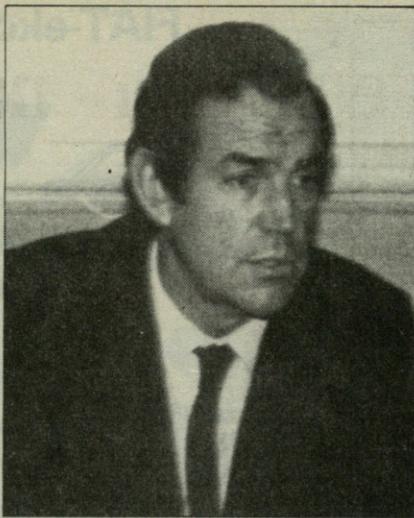
ALDABE. Irún - Teléfono: 61 38 44 / IZARRA. Ibarra, Tolosa  
Teléfono: 67 00 70 / SAN CRISTOBAL. Beasain - Teléfono: 88 39 08 / NIETO  
ANAIK. Berau-Rentería - Teléfono: 52 52 90

### MATRIKULATU ONDOKO PREZIOAK

**FIAT**  
**PUNTAKO TEKNOLOGIA**

actuales gestores de la reforma —es decir, PNV y PSOE— sean ya inservibles. Más aún: EA y Euskadiko Ezkerra estuvieron a punto de pactar con el PSOE. Usted me dirá, pero parece todo muy evidente.

— Que me acuse de demagogia no me preocupa demasiado, aunque lo sienta. En todo caso, no creo que toda la gente de HB piense así, pues conozco personas lo suficientemente inteligentes en esa formación como para no hacerse semejantes cacaos mentales. Por otra parte, también HB está dispuesta a negociar con el PSOE, si no he leído mal últimamente. Todo depende de lo que uno considere un pacto valioso para su país. Nosotros estuvimos dispuestos, y lo volveríamos a estar, a negociar algunos avances trascendentales del autogobierno que bien habrían valido una legislatura. Como no se garantizaban estos avances, renunciamos a Ajuria-Enea y demostramos, una vez más, que ponemos los intereses del país por encima de los del partido.



— Una última cuestión, ex-lehendakari. Pasados ya muchos meses, incluso años, tras su dimisión, ¿por qué abandonó usted Ajuria-Enea? ¿Es verdad que, más que por la LTH, usted se vio forzado a abandonar la presidencia por negarse a financiar al PNV?

— Mire, ser limpio en política significa, entre otras cosas, no aprovechar las circunstancias para

echar porquería sobre los adversarios políticos. Yo ahora podría aprovechar su pregunta para insinuar que mi negativa a financiar al PNV podría haber sido causa de la crisis, sobre todo cuando, efectivamente, Arzalluz me acusó, entre otras coas, de no «ayudar» al partido. Pero la causa directa de la crisis fue nuestra defensa de unas Instituciones Nacionales Vascas fuertes, al interpretar la LTH, frente a las interpretaciones más provincialistas. Una historia bien conocida.

— Y una reflexión o pregunta final al paro de todo esto: ¿hasta qué punto se puede ensuciar todavía más la política —y los políticos— en Euskadi?

— En Euskadi hay políticos limpios y políticos menos limpios, como en todas partes. Su pregunta me parece, y se lo digo cordialmente, demasiado capciosa e injustamente descalificadora para la generalidad de los políticos; pues, afortunadamente, hay muchos políticos con las manos limpias de trampicheros, corrupción o sangre.



# EKO

# Vivodist

## EKO ASTEASU

Polígono Keelavite, s/n. Tel. 69 25 26 ASTEASU

## EKO AYETE

Grupo Etxadi. Tel. 21 14 88 AYETE (Sn. Sn.)

## EKO ALZA

Paseo Larratxo n.º 96. Tel. 35 70 83 ALZA

## Cooperativa S. Juan Bautista

Barrio Villas. Tel. 55 01 99 HERNANI

## SUPER AMARA

Isabel II n.º 16. Tel. 46 11 77 SAN SEBASTIAN

Hil zuteneko hirugarren urtemugan

# Santi Brouarden oroimenak bizirik dirau Euskal Herriaren gogoan

X. Ibarra

**S**anti Brouard hil zuteneko hirugarren urtemuga zela eta, joan den ostiralean, hilak 20, goizez eta arratsaldez, GALek era-hildako burukide abertzalaren omenaldiko ekitaldi ugari burutu zen.

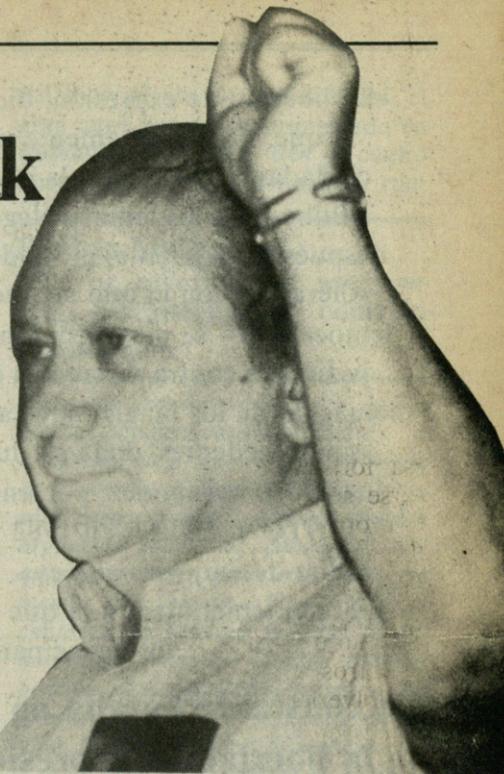
Goizko hamarretan, Amnistiaaren Aldeko Batzordeak eta KASeko era-kundeak ordezkatzenten zituzten lagunak hurbildu ziren Santi erori zen lekura —Rekalde Zumardira— eta oso pankarta haundia eskegi zuten. Aldi berean, sua aurrean zueneko oroitarri bat jarri zuten. Piskanaka piskanaka jendea hasi zen hurbilten bertan lore sorta ugari uzteko, egunean zehar etengabe gertatuko zena: batzuetan, erakunde eta herri talde zehatzenten izenean; besteetan, ordea, norberaren izenean.

Eguerdialdean institutuetako ikasleei egokitutu zitzaien txanda. Bostehun-seirehun lagun hurbildu ziren bere eskaintza egitera eta, «Eusko Gudariak» abestuta, Santiren oroimentua agurtu zuten.

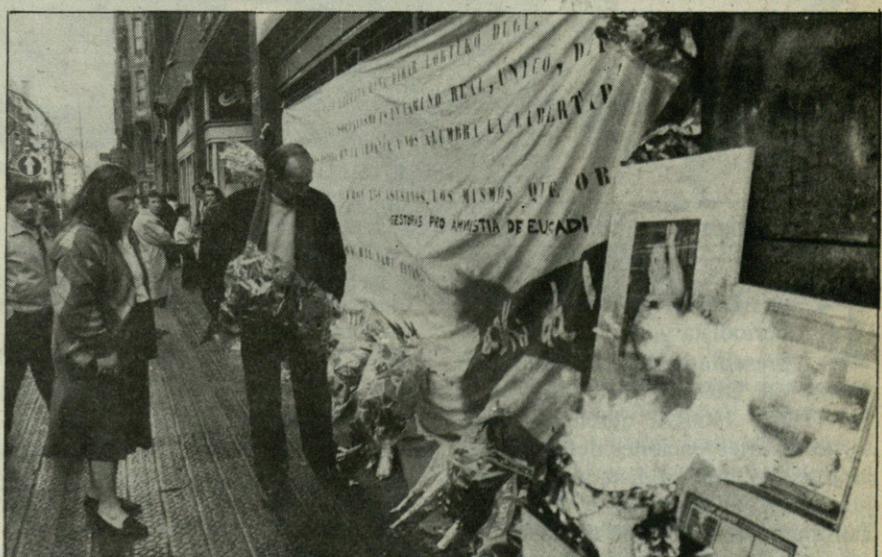
Dena dela, ekitaldi politiko garrantzuena arratsaldeko 8etik aurrera izan zen, Rekalde Zumardian bertan, non milaren bat lagun bildu zen. Egunean zehar mediku zenduaren konsultan doluminak eta animuak jasotzen egon ziren Teresa Aladamiz —Santiren alarguna— eta semealabak etxe atarian agertu zirenean, hasiera eman zitzaien ekitaldiari ohorezko aurreskua dantzatzuz. Tasio Erkiiziak, HBren izenean, lore sorta bana eskaini zien Teresa Aldamizi eta Edurne alabari. Bertsolarien saioa amaituta, Karmelo Landak, Amnistiaaren Aldeko Batzordeetako ordezkaria, hitzegin zuen Brouarden izaera pertsonal eta politikoa gorai-patuz. «Eskaini diezaiokogun omenaldi onena burukarako antolatzea dugu», esan zuen Landak. Ondoren, Iñaki Ruiz de Pinedori egokitu zi-

tzaion txanda, HASIren izenean. Gogorarazi behar da, agian, Santi Brouard alderdi honen lehendakaria zela eta da, postu hau, nahita, bete-zeke utzi bait dute alderdikideek. «Gure ondoan burukatu dutenen alaitasunak betirako iraungo du geure baitan» adieraziz, amaitu zuen berbaldia Ruiz de Pinedok. «Eusko Gudariak» kantak, ohi denez, bukaera eman zion ekitaldiari.

Lekeitorri dagokionez —Santi Brouarden jaioterria—, beste hainbeste esan genezake. Goiz goizetik lore sorta ugariz apainduta agertu



zen Santiren hilobia. Arratsaldean, larehun bat lagun, gutxienez, bildu zen duela hiru urte era-hildako burukide abertzalearen oroimenez.



Txomin Ziliaga, secretario general de HASI, junto a Edurne Brouard, recuerdan a Santi en el tercer aniversario del crimen de Estado.

«La libertad de expresión, diez años después, asignatura pendiente» era el título de la crónica que, hace escasamente unas semanas, dedicábamos a la triple prohibición a que los ciudadanos, siguiendo la convocatoria de Herri Batasuna, se manifestasen por las calles de

Bilbo bajo los lemas «Negoizazioa», primero, y precisamente «Adierazpen askatasuna», después. Finalmente, miles de personas en absoluto silencio —síntoma, sin duda, del nivel de tolerancia con el que algunos sectores de Euskal Herria pueden hacer uso de este derecho democrático— se manifestaron bajo el lema «Askatasuna». Cuando aún colean unas diligencias judiciales contra dirigentes de la coalición abertzale como consecuencia de sus críticas a la actuación de los magistrados ante las prohibiciones gubernativas, se hace pública una sentencia —sin precedentes, dada su dureza, seis años y un día de prisión— contra el periodista catalán Juan José Fernández, por un artículo sobre el Mundial de Fútbol publicado precisamente en PUNTO Y HORA en 1982 y en el que los magistrados del Tribunal Supremo han visto un delito de «injurias al Rey». En este contexto ha tenido lugar en Ordizia una mesa redonda sobre el tema, mesa a la que se ha acercado PUNTO Y HORA para recoger las opiniones de los participantes: Luis Núñez, Esteban Mujika y Josu Landa.

## La constante batalla en favor de la libertad de expresión

Opinar,  
ese viejo  
delito...



Mesa redonda sobre la libertad de expresión, en Ordizia.

Mitxel Urriza

Fue Luis Núñez, sociólogo, periodista y, en este caso, representante de las publicaciones de ORAIN S.A. «Egin» y PUNTO Y HORA, quien inició el turno de intervenciones defendiendo la tesis de que el Estado español, junto con Turquía, es el único de Europa en el que existe el «delito de opinión». Por razones de actualidad, abrió su exposición comentando la sentencia contra el periodista Juan

José Fernández, a quien el Tribunal Supremo ha condenado a seis años y un día de prisión precisamente por uno de esos «delitos». El Tribunal supremo ha visto, sin embargo, «injurias al Rey» en el artículo que el citado periodista catalán publicó en este semanario en 1982 con motivo del Mundial de Fútbol, una acusación de la que, curiosamente, la Audiencia Nacional le absolvió hace tres años.

Si bien en las primeras diligencias seguidas contra Fernández por esta causa se consignaba un párrafo muy

preciso como el origen de la actuación judicial —párrafo en el que se constataban algunas actitudes de Juan Carlos de Borbón durante el franquismo y cuya cita textual omitimos por razones obvias—, el Tribunal Supremo ha preferido eliminar de su sentencia párrafos concretos y ha condenado de forma genérica el tono empleado en el artículo. En opinión de Luis Núñez, los magistrados han escogido esta fórmula, más ambigua, para camuflar, en la medida de lo posible, la «desafortunada» sentencia.



Luis Núñez:

**«El 'delito de opinión', en Europa, sólo existe en el Estado español... bueno, en el Estado español y Turquía».**

Luis Núñez explicó que, en lo que a PUNTO Y HORA respecta, éste era, de momento, el último capítulo de toda una historia represiva. «... La revista ha sufrido cuatro o cinco secuestros, hay varias personas condenadas y que se hallan en libertad condicional Mariasun Monzon, Mertxe Aizpurua, Iñaki Berasategi y Xabier de Antoñana, concretamente, es decir, que, si reinciden, irán a la cárcel, exactamente lo mismo que Javier Sánchez Erauskin, antiguo director del semanario, que pasó un año en la prisión de Nanclares como autor de un 'delito de apología del terrorismo'». Abundando en este tema, el ponente recordó que la antedicha «apología» estaba contenida en la entrevista con las hermanas de dos militantes de ETA y un artículo satírico sobre la visita de Juan Carlos de Borbón a Euskadi. «Cuando lo encarcelaron, nos quedamos absolutamente sorprendidos, porque eso no ocurría en ningún sitio de Europa», dijo Núñez.

Lo dicho para PUNTO Y HORA es perfectamente aplicable a «Egin»... «Existen montones de diligencias abiertas por artículos, reportajes, informaciones... e incluso esquelas. Es conocido que el director de «Egin» comparece prácticamente todas las semanas ante el juez. Hay tam-

bién varias condenas en firme, aunque todavía, por fortuna, nadie ha tenido que ir a la cárcel, como en el caso de Erauskin». Esto, en opinión de Núñez, conduce inevitablemente a la autocensura, particularmente en torno a algunos temas tabú... la Monarquía, el Ejército, los propios magistrados...

Capítulo aparte mereció, en la exposición de Luis Núñez, el aspecto económico —publicidad y subvenciones oficiales—, otra forma de impedir el desarrollo de la libre expresión, y la conclusión fue tajante: «El comportamiento del PSOE es mucho más discriminatorio que el de la propia UCD».

Para terminar, el representante en la mesa redonda de «Egin» y PUNTO Y HORA, aseveró que en Euskal Herria se cometen muchos «delitos» de opinión, pero la mayoría de ellos en las publicaciones de ORAIN S.A. Así las cosas, desde el punto de vista del poder, ¿por qué no cerrarlas? En opinión de Luis Núñez «la respuesta no hay que buscarla en el carácter democrático del Estado, sino en la pujanza y el arraigo popular de este proyecto que hace que no se atrevan a cerrarlo por la fuerza, ya que el precio a pagar por ello sería altísimo».

del movimiento de radios libres, el gran auge que ha experimentado en Euskadi desde hace tres o cuatro años —«actualmente son más de cu-

**Esteban Mujika:**

**«Las radios libres son una herramienta de contrainformación».**

renta las emisoras», dijo— y cuáles son las perspectivas inmediatas.

«Desde luego que existe la libertad de expresión —afirmó Mujika—, pero sólo para algunos... Algunos pueden organizar todas las campañas que quieren y tienen para ello todos los medios del mundo. Otros, por el contrario, la gente de la calle, en general, no tienen ni la más mínima ocasión de hacer llegar su voz a los grandes medios. El Gobierno, en su afán homogeneizador de conciencias y opiniones, se introduce en nuestras casas y nuestros cerebros. Ante ello, es preciso que nos defendamos, que 'contrainformemos', y esa es la misión de las radios libres: ser la voz de los sin voz», concluyó Mujika.

Cerró el turno de intervenciones Josu Landa, escritor y redactor de «Argia». Josu defendió la tesis de que «no existe la libertad de expresión porque, en la sociedad capitalista, los resortes del poder fundamen-



Josu Landa:

**a libertad de expresión no existe».**

Esteban Mujika, por su parte, representante de «Arlote Irratia», sintetizó en su exposición la historia

talmente económico, en este caso están en unas manos muy determinadas y cualquier intento de romper este monopolio queda automáticamente yugulado. Hay experiencias concretas 'La Voz de Euskadi', 'Liberación'... y también excepciones 'Egin' y, a un nivel más modesto, 'Argia' pero las excepciones son eso, excepciones».

## PUNTO Y HORA ante la sentencia contra un antiguo colaborador

**L**a sentencia por la que el Tribunal Supremo condena al periodista catalán Juan José Fernández a seis años y un día de prisión mayor, por las supuestas «injurias al Rey» vertidas en un artículo publicado en PUNTO Y HORA en junio de 1982, se ha hecho pública cuando el número de nuestra revista correspondiente a esta semana estaba prácticamente en la imprenta. El Tribunal revoca, de esta forma, la sentencia absolutoria para el periodista que, con

motivo del mismo artículo dictó hace tres años la Audiencia Nacional.

PUNTO Y HORA, a través de esta nota, quiere hacer pública su solidaridad con el periodista condenado, al tiempo que cree necesario denunciar los ataques a la libertad de expresión que se están recrudeciendo con especial virulencia en los últimos tiempos.

No es la primera vez que los tribunales dictan sentencias condenatorias contra miembros de

la redacción de esta revista e, incluso, el que en otro tiempo fuera director, Javier Sánchez Eruaskin, dio con los huesos en la cárcel por cumplir con su compromiso informativo, compromiso en el que la actual redacción se reafirma.

Ante todo, con la esperanza de que no repitan sentencias similares, queremos expresar nuestra más sincera solidaridad con Juan José Fernández.

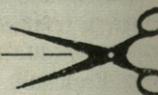
**PUNTO Y HORA**  
de Euskal Herria



Ipar Euskadi ikastolen federakuntza

# SEASKAREN EUSKAL LIZEOA ESKURATZEN LAGUN GAITZAZUE

«Xalbador Ikastegia» Seaskaren kolegio hori 1987an, helduden irailan idekiko da, Kanbo herrian.



Euskara aurreratzen laguntzen dut SEASKA.

Deitura ..... Izena .....

Zuzenbidea ..... Herria .....

Nere sustengoa XALBADOR IKASTEGIA nahi diot ekarri eta eskaintzen diot:



1.001 / 2.000 ptas.



3.001 / 6.000 ptas.



5.001 / 10.000 ptas.



8.001 / 16.000 ptas.



10.001 / 20.000 ptas.

**Helburua:** 3 milion libera edo 60 milion pesetas (18 ziloko golfa zelai baten 1/6 baizik...)

Zati hau moztu eta itzuli zure xekearekin:

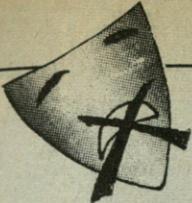
XALBADOR IKASTEGIA, B.P. 332, 64 107 BAYONNE Cédex.

Edo zure emaitza igor: BANCO DE BILBAO (Bayonne), XALBADOR IKASTEGIA 20 00 70 166 08.

CAJA LABORAL POPULAR (Azpeitia), XALBADOR IKASTEGIA 20 00 24 74/1.

IZENPETU:

(Publizitate tokiz hau aldizkariek  
eskaikaria daudela)



# Caza de brujas en Hollywood

Yo creía que la escandalosa condena y el consiguiente paso por prisión que padecí en mis carnes hace cuatro años habían servido, al menos, para poner en evidencia el anacrónico reverencialismo teocrático en el que seguía incurriendo una sociedad que aspiraba a la homologación de democracia. Me imaginaba que aquello había sido el último coletazo del autoritarismo histórico. Me equivoqué.

El ensañamiento con mi amigo **Juanjo Fernández**, la anulación de una absolución cantada y el empecinamiento en los seis años y un día de prisión por «*injurias al Rey*» explican, mejor que nada, que el tiempo sigue pasando en balde, que seguimos donde estábamos y que si Alá es grande y **Mahoma** su profeta, el Rey sigue siendo el representante en línea directa de Dios, y al Trono hay que conservarlo, a resguardo del populacho, entre nubes de incienso y alcánfor.

Llegados a este punto, el temor reverencial y, sobre todo, el temor de volver a dar con los huesos en la cárcel impide el entrar a fondo en el meollo de la cuestión; los conceptos y frases por los que, tanto yo entonces, como ahora **Juanjo**, nos hemos hecho merecedores de un ejemplar castigo. La cosa debiera estar clara. Reproducimos los artículos en sus más espinosos pasajes y que juegue el juez y la gente. Pero será sólo el juez quien dictamine. Las nefandas injurias no podrán salir a la luz pública, so pena de que los procesos se multipliquen indefinidamente. Por otra parte, tampoco se habla de unas frases determi-

nadas. Ahora, por ejemplo, a **Juanjo** se le acusa más del tono general que de unos párrafos, en particular, que pudieran ser delictivos («Se ocultará que la monarquía fue reinstituida por **Franco**. Se ocultará también la foto de **Juan Carlos** con **Franco**, presidiendo un mitin fascista en la Plaza de Oriente, justificando los fusilamientos de 1975»). En el proceso que a mí se me siguió, fueron igualmente variando los temas de la acusación, aunque siempre englobados bajo el genérico de «*injurias al rey*». Primero se me acusó de los dibujos de la portada (el Rey, vestido de torero), luego de un par de artículos del mismo número de la revista, para al final acabar centrándose —en el mismo juicio— en un párrafo del editorial, el que se refería a que tras la visita del rey a Euskadi hubo división de opiniones, «*unos en su padre y otros en su madre*».

Lo que está muy claro, de todas formas, es que el cervantino «*con la Iglesia hemos topado*», tiene hoy una traducción mucho más inmediata y concreta: la monarquía Juancarlista.

Dispuestos a preservar el gran tabú, estos nuevos inquisidores de la democracia quieren jugar fuerte y duro. Republicanos, anarcos, nacionalistas... tendrán que plegarse a su juego de cartas marcadas en la que el rey pinta mucho más que el as. A **José Bergamín**, admirado maestro de escritores, modelo de integridad en sus convicciones republicanas se le castigó con el silencio y la marginación (se le hurtó el «*Cervantes*», se le abrió un proceso, se le obligó al exilio...). Era una muestra significativa de que aquí



Javier Sánchez Eruaskin (\*)

no hacía falta un **McCarthy** para empezar la caza de brujas. Ahora los grandes bonzos han vuelto a sonar la campana para anunciar un ejemplar castigo. Y nos invitan a callar y a hacerles reverencias. Es un momento delicado en el que necesitamos, de nuevo, utilizar todo nuestro coraje para no morder el polvo del desaliento y la derrota. Los escritores, los periodistas necesitamos unir nuestras fuerzas para demostrar que todavía seguimos vivos. La suerte de **Juanjo Fernández** es la de todos, su condena puede ser el epitafio de la indignidad colectiva de quienes no supieron luchar a su tiempo por una libertad con mayúsculas.

**Y** cuando llegaron las depuraciones, la caza de brujas de Hollywood era ya demasiado tarde.

(\*) Periodista.



## X.A.

F. Sistiaga

Mira que me lo tenían advertido:

— Cuidado con **Arzallus**, que se le calienta el cráneo.

Y yo, inocente de mi, caigo de incauto. Di tú que los desmentidos de **Arzallus** son como el pan nuestro de cada día en la profesión.

— Me voy, que el santo padre me concedió una entrevista.

Ante tales tesituras los hay devotos que lógicamente entrelazan las manos y responden «amén» y los hay escaldados por la vida que, no sin guasa, te aconsejan: «*pues que te desmienta bien*».

Pero **Xabier Arzallus** y yo sabemos que todo lo escrito en la entrevista es sólo la verdad y nada más que la verdad. Entonces, ¿a qué se tira en marcha como en un «coitus interruptus»? Eso mismo es lo que me pregunto yo. Porque la escenificación previa era tal cual me la habían contado: el hombre se sitúa con gesto grave frente a uno, a veces mira fijamente, a veces parece que se concentra en algún nudo de la moqueta del piso séptimo del «Edificio Granada» y, una vez que tú le has largado la perorata, es decir, las preguntas, saca a relucir su mejor repertorio de poses. Aunque la más querida para él es aquella que se sitúa de costado, con la mirada alta y oblicua, entre desdenoso y desafiante, achinando, eso sí, sus ojitos de predicador. Casi, casi la ira de Dios.

Otra cuestión que controla perfectamente X.A. es el discurso. Nunca hubo en Euskadi mejor vendedor de peines. Sabe mejor que nadie lo que cotiza en bolsa y cuáles son las acciones a la baja. O sea, en un momento determinado larga un «speech» pretendidamente sibilino para, a continuación, hacer apología de los sentimientos más conservadores de la gran mayoría silenciosa, que decían los tratadistas yankis, tan queridos para él. El tinglado se lo tiene tan bien montado que el personal se despista cantidad:

— No, cuando **Xabier** dice esto lo que quiere significar es lo otro.

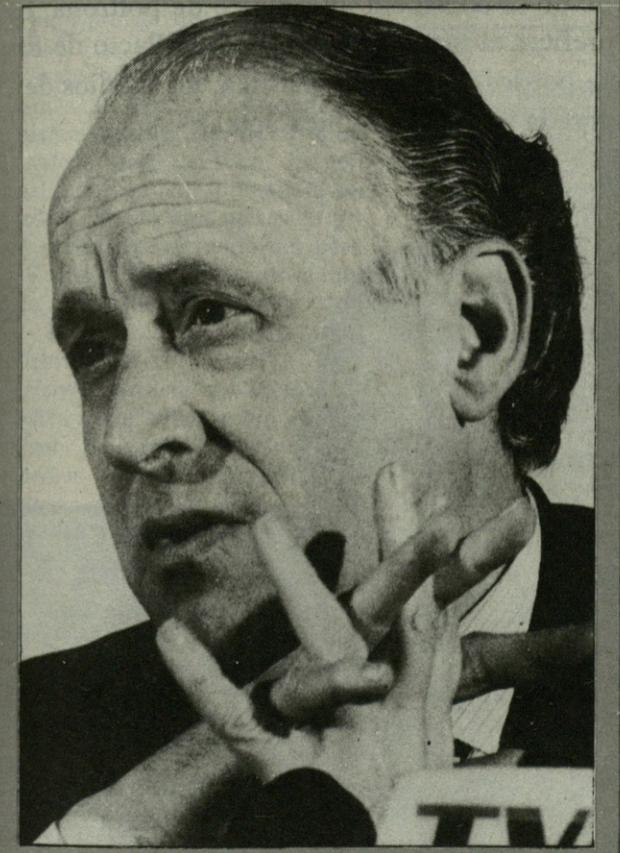
Yo no sé quién le habrá dado bula a este santo padre de las Vascongadas, pero hay que reconocer que se ha hecho un hueco en el chiringuito por méritos propios. Pero es lo que decía al principio: la frialdad es sólo aparente y le puede la visceralidad. Tanto, que algunas de sus mejores jugadas se le han ido al traste por obcecamiento. Ya lo decían sus compañeros en la residencia de jesuitas de Alemania Federal:

— Es capaz de montarse una estrategia perfectamente y cagarla en el último segundo por terquedad o mala uva.

Y así estamos, el hombre, que hoy te digo esto y mañana que no has estado conmigo.

### Los desmentidos

Porque, a lo que ibamos, los desmentidos de **Arzallus** tienen menos valor que una nota del Gobierno



civil tras cualquier manifestación. X.A. tiene desmentidos gloriosos: a Juan M. López, de «La Vanguardia», incluso lo llevó a cenar, le contó lo divino y lo humano y, a los pocos días, casi afirmó que no lo conocía. Y la historia, según se ve, continúa.

Pero el tema que a mí me preocupa no es ese. El asunto va más allá: ¿por qué ha tenido que desmentir Arzallus sus propias palabras?, ¿quién le ha dado un toque de atención?, ¿tan atrapados los tienen a él y al PNV los, vamos a llamarles, poderes fácticos? Me atrevería a decir más: el nivel de acuerdos a que han llegado en Madrid supera cuanto mente humana puede imaginarse en Euskadi Sur. Bien, el tiempo dirá.

Mientras tanto, hay una serie de personas del propio EAJ que no dicen esta boca es mía, gentes que han desaparecido del mapa político en un abrir y

cerrar de ojos y, a saber por qué, se conoce que no paran de rezongar por lo bajin. Paralelamente, los portavoces oficiales del PNV no cesan de hacer desmentidos. La situación es realmente grave porque, se lo decía a Arzallus, esto no ha hecho más que empezar.

Hasta ahora sólo han asomado la cabeza los asuntos más nimios. «Ekintza», en función de lo que ha salido, es un gran pozo sin fondo y, bien lo saben Retolaza y sus adláteres, la mayoría de los documentos están a expensas del «imprímase». Pero, de verdad de la buena, esto no ha sido más que un anticipo y la gran función está por empezar.

Y los del EAJ, en el interregno, que se dedican a echar balones fuera y a buscar culpables en lugares equivocados. En vez de comprender que, a este paso, no les va a llegar el papel para desmentidos, insisten en su política ciega y en su huída hacia adelante. Igual es que no pueden hacer otra cosa, pero la «gran merdé» la tienen gravitando sobre sus cabezas y así no sería de extrañar que en las próximas semanas comenzaran los desmarques y algún personal pusiera proa hacia aguas menos turbulentas.

En cuanto al ex-agente Barral —bueno, y lo de «ex» lo dejo en suspenso— dice que va a ir por caminos «jurisdiccionales». ¿No le traicionará también a éste el subconsciente? Para ir aclarándonos me gustaría que dijese a qué «jurisdicción» se refiere. Personalmente no tengo, ahora mismo, nada que añadir a lo escrito. O quizás sí tenga, pero me lo reservo para próximas ocasiones. A Barral debería de bastarle con lo que le dijeron el pasado fin de semana los supuestos correligionarios de su misma formación, aunque también es mucho suponer que tenga una sola formación y, más aún, que ésta sea vasca.

Pero ya había dicho que, llegadas las primeras nieves, lo mejor es abrigarse y abrir poco la boca porque después vienen los catarros. Así que vamos a esperar un poco a ver si vuelve a mejorar el tiempo y se hace la luz. Quiero decir, a ver si sale el sol.

# «El Pacto de Estado es un pacto antiabertzale contra Euskadi»

Jokin Gorostidi ha estado vinculado desde muy joven a la lucha del pueblo vasco. Formó parte del grupo de militantes de ETA procesados en Burgos en 1970. Le condenaron a muerte, irónicamente, el Día de los Inocentes y, ocho años y medio después, salió de prisión el 22 de mayo, coincidiendo con la festividad de Santa Rita, patrona de los imposibles. Miembro de la Mesa Nacional de Herri Batasuna desde su constitución, es ahora un hombre público, aunque no le agrade que le clasifiquen como político. Ante todo no se considera un político de poltrona. Es optimista y no quiere que le tratemos de usted, prefiere el tuteo. Opina sobre el «Pacto de Estado», las expectativas ante la segunda sentencia por los sucesos de Gernika, los medios de comunicación... y, en definitiva, sobre la situación política actual.

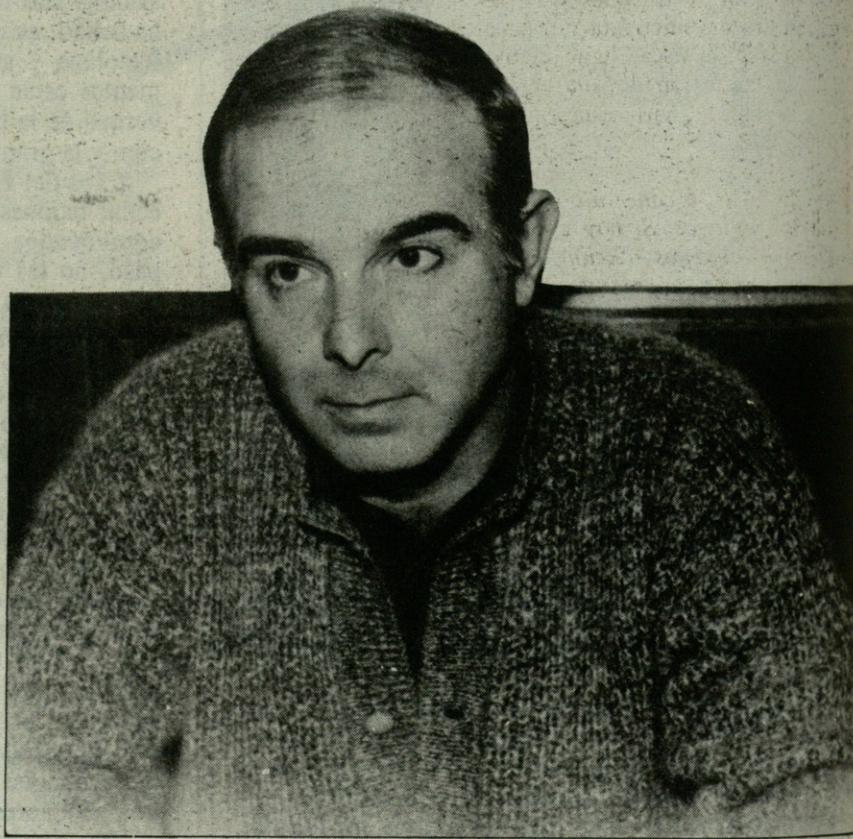
M. I.

**L**a mayoría de los partidos políticos con representación en el Parlamento de Gasteiz han firmado recientemente en Madrid el llamado «Pacto de Estado contra el terrorismo». A pesar de que los medios de difusión se han hecho ampliamente eco de los distintos posicionamientos, quisieramos que efectuaras una valoración...

—«Sobre la firma del 'Pacto de Estado', incluida su versión vascongada, yo diría que es relativamente normal. En todos los pueblos que han luchado por su liberación nacional ha habido partidos y grupos que han colaborado con los enemigos de su propio pueblo. Euskadi no podía ser una excepción. Primero fue el pacto de Gobierno PNV-PSOE y ahora es éste, al que, además, se ha sumado AP. Se trata, evidentemente, de un pacto antiabertzale contra Euskadi en el que el talante colaboracionista y claudicante del PNV queda de manifiesto. Otro tanto puede decirse de EE. Es algo así como la repetición de las fotos del año 79, cuando las mismas fuerzas regionalistas firmaron aquel otro pacto vergonzoso llamado Estatuto de la Moncloa. Este nuevo pacto es consecuencia del fracaso de ese estatuto regionalista y de la fortaleza del Movimiento Vasco de Liberación Nacional... el pacto es un intento desesperado de abortar la negociación política».

—EA, sin embargo, no ha firmado este pacto...

—«No, y yo creo que por cuestiones



electoralistas. EA, en estos momentos, está tratando de quitarle la clientela política al PNV. La razón por la cual no han firmado ha sido, principalmente, por motivos de oportunismo electoral. O sea, EA sabe perfectamente que la firma del pacto no va ser aceptada por una gran mayoría de la gente de este pueblo, que pide a gritos la negociación».

—¿Crees que la negociación es posible?

—«Es evidente que la vía represiva no soluciona absolutamente nada. Lo único que produce es dolor, sangre y lágrimas. El Gobierno del PSOE se tiene que quitar la venda de los ojos e intentar ver la realidad de Euskadi. La negociación política entre ETA y los poderes reales del Estado es abso-

lutablemente inevitable. Creo que no va a tardar mucho en llevarse a la práctica y eso permitirá el cambio del actual marco político, que impide cumplir las aspiraciones que tiene este pueblo».

—Ultimamente se repite una y otra vez que ETA está acorralada. ¿Qué opinión te merecen tales afirmaciones?

—«Piensó que la organización armada está más fuerte que nunca y, además, estoy convencido de que, a pesar de toda la intoxicación informativa, las últimas operaciones represivas no han conseguido producirle a ETA más que un arraigo, y no un zarpazo».

—Vayamos adelante... 1981, Casa de Juntas de Gernika, protesta de los parlamentarios de Herri Batasuna ante la visita del Rey... Proceso judicial, una condena por alteración del orden público, tres meses de prisión y multa de cincuenta mil pesetas... Recurso, el fiscal sigue manteniendo la acusación de «*injurias al Rey*» y la segunda vista está a punto de celebrarse...

—«Herri Batasuna, como siempre, fue consecuente y coherente con sus postulados políticos. Si hoy volvieran a repetirse aquellas circunstancias, HB estaría de nuevo presente».

—¿Qué expectativas tenéis ante el juicio?

—«Intentaremos nuevamente exponer los fundamentos de la lucha del pueblo vasco, la situación represiva que estamos viviendo desde hace un montón de años y, en consecuencia, trataremos de que sea un juicio político».

—No termina aquí la cita de HB con los tribunales... Unas declaraciones recientes sobre la actitud de los magistrados ante la manifestación en pro de la libertad de expresión, por ejemplo, han hecho que se formalice una querella por calumnias contra varios dirigentes de HB...

—«Sí. Fue una rueda de prensa en la que denunciamos la dependencia del poder judicial, la campaña de intoxicación informativa que están llevando contra HB y el conjunto del Movimiento Vasco de Liberación Nacional y, finalmente, criticamos la sentencia de los magistrados de Bilbao por considerarla antidemocrática. El que HB se haya tenido que manifestar en silencio demuestra que en el Estado español las libertades democráticas brillan por su ausencia».

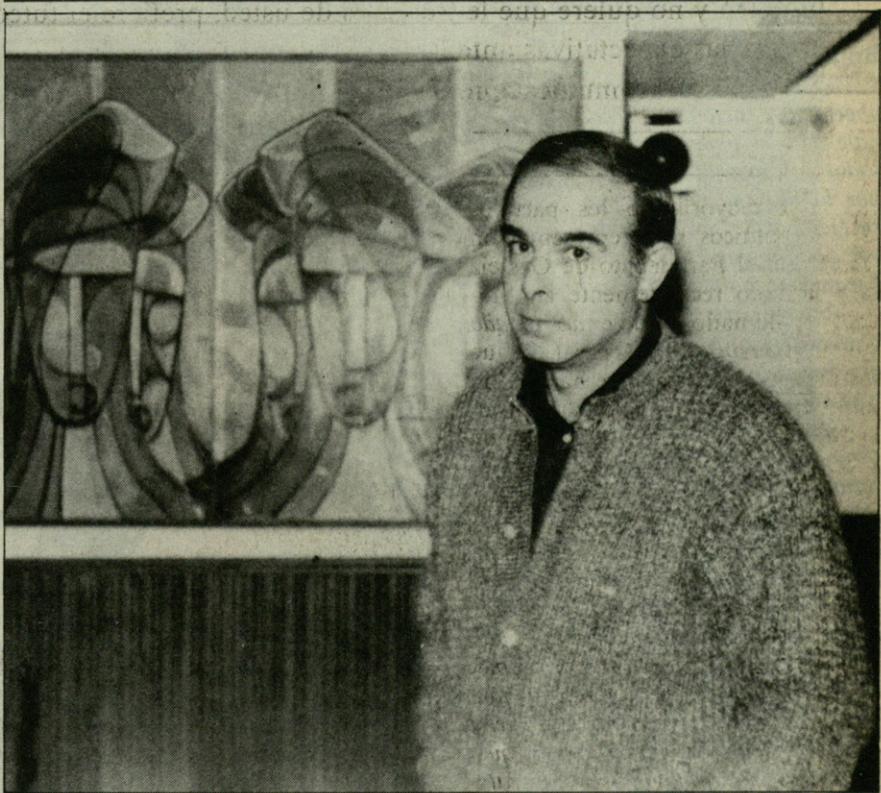
—Has hablado de intoxicación informativa... Hace poco, en un reportaje que publicaba un diario sobre la supuesta división entre «duros» y «blandos» en el seno de la izquierda abertzale, se decía que sueles adoptar «las maneras más contundentes». ¿Qué hay de cierto en ello?

—«Hombre, tiene cierta gracia... En realidad, como es obvio, las opi-

nias nacionales. Euskal Telebista y Euskadi Irratia, sin ir más lejos, son dos medios de comunicación absolutamente negativos y partidistas. Sólo hablan de HB cuando se trata de resaltar el aspecto negativo. Nunca el positivo. La práctica totalidad de los medios de difusión están al servicio del poder».

—¿Cuáles son las perspectivas in-

**“El Pacto de Estado contra el Terrorismo es consecuencia del fracaso de ese otro pacto vergonzoso que fue el Estatuto”**



**“C reeo que las últimas operaciones represivas no han causado a ETA más que un rasguño”**

niones de todos los compañeros de la Mesa Nacional son contundentes. Claro, cada uno tenemos nuestra forma de expresarlas».

—¿Qué opinas del tratamiento que, en general, los medios de difusión dan a Herri Batasuna?

—«Los medios de difusión, en general, no sólo tratan mal a Herri Batasuna, sino que extienden esta actitud al conjunto de Euskadi y a todo lo que significa un proyecto de soberanía.

mediatas de la coalición abertzale?

—«Se va a llevar a cabo una ofensiva ideológica a todos los niveles, explicando clarísimoamente al pueblo vasco la necesidad de que se nos reconozca el derecho a la autodeterminación y que, para ello, es preciso conseguir la negociación».

—¿De cara al exterior?

—«En el plano internacional te puedo comentar que en los últimos meses hemos recorrido prácticamente

*todos los pueblos de Europa Occidental, tratando de explicar cuál es la situación real y contrarrestar de esta forma la manipulación informativa del PSOE. Cada vez son más las formaciones políticas que están interesadas en conocer Euskadi. En estos momentos, algunos de mis compañeros de la Mesa Nacional se encuentran en Europa. El trato que estamos teniendo es muy positivo. Creemos que ha habido un gran desconocimiento de la situación política real y que, a través de estos encuentros, acercamos la verdadera problemática de Euskadi a otros pueblos».*

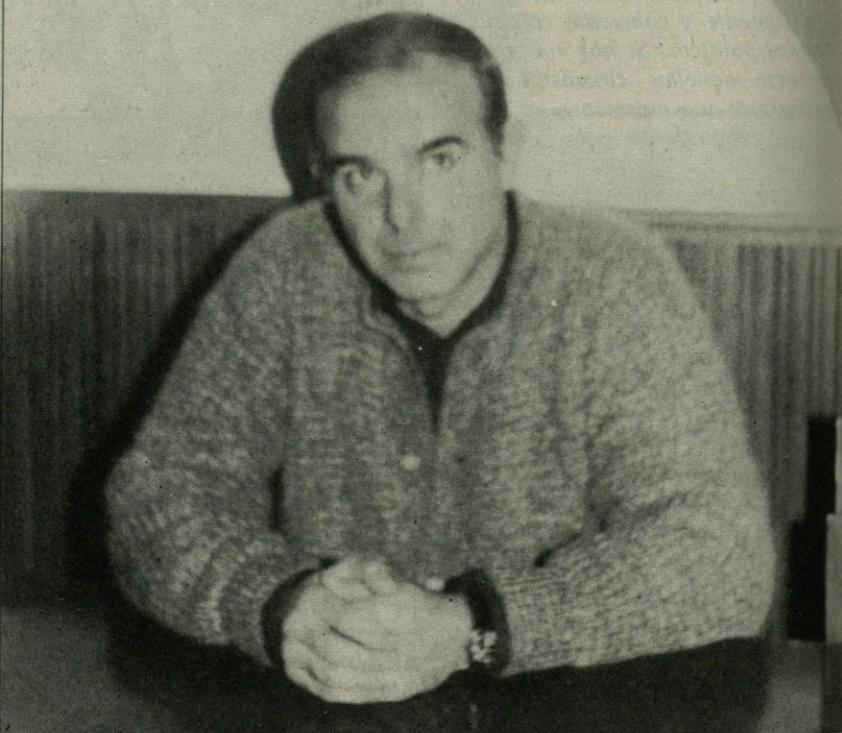
—Acaba de cumplirse el tercer aniversario del asesinato de Santi Brouard...

—«Santi fue un gran militante abertzale y socialista. El mejor homenaje que les podemos rendir a él y a todos los que han dedicado su vida por la libertad de Euskadi es seguir su ejemplo hasta conseguir los objetivos por los que ellos lucharon: la soberanía nacional de Euskadi».

—No queremos terminar esta conversación, quizás sea inevitable, sin hacer una breve mención a lo que supuso el Proceso de Burgos...

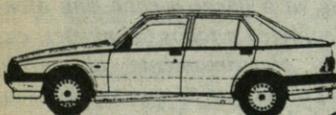
—«Yo creo que tuvo una gran trascendencia para Euskadi, fundamentalmente porque se dio a conocer, digamos, al mundo que existía un pequeño pueblo muy viejo decidido a recobrar su soberanía nacional. Pienso que fue el aspecto más importante, al menos, desde el punto de vista político. También sirvió para despertar y sensibilizar a la opinión pública del Estado español. Por lo demás, pienso que, hoy en día, el Proceso de Burgos es un episodio más de la larga lucha de liberación nacional y social que se está desarrollando en este pueblo. El proceso, de alguna manera, continúa, y continuará hasta

**“El proceso de Burgos sigue, de alguna manera, cada vez que en la Audiencia Nacional juzgan a militantes vascos”**



## MIKEL HUARTE

Vázquez de Mella, 13. Telf.: 51 48 96  
ORERETA (Gipuzkoa)



SERVICIO OFICIAL



**Alfa Romeo**

Mecánica general del automóvil  
neumáticos - equilibrado  
y alineación

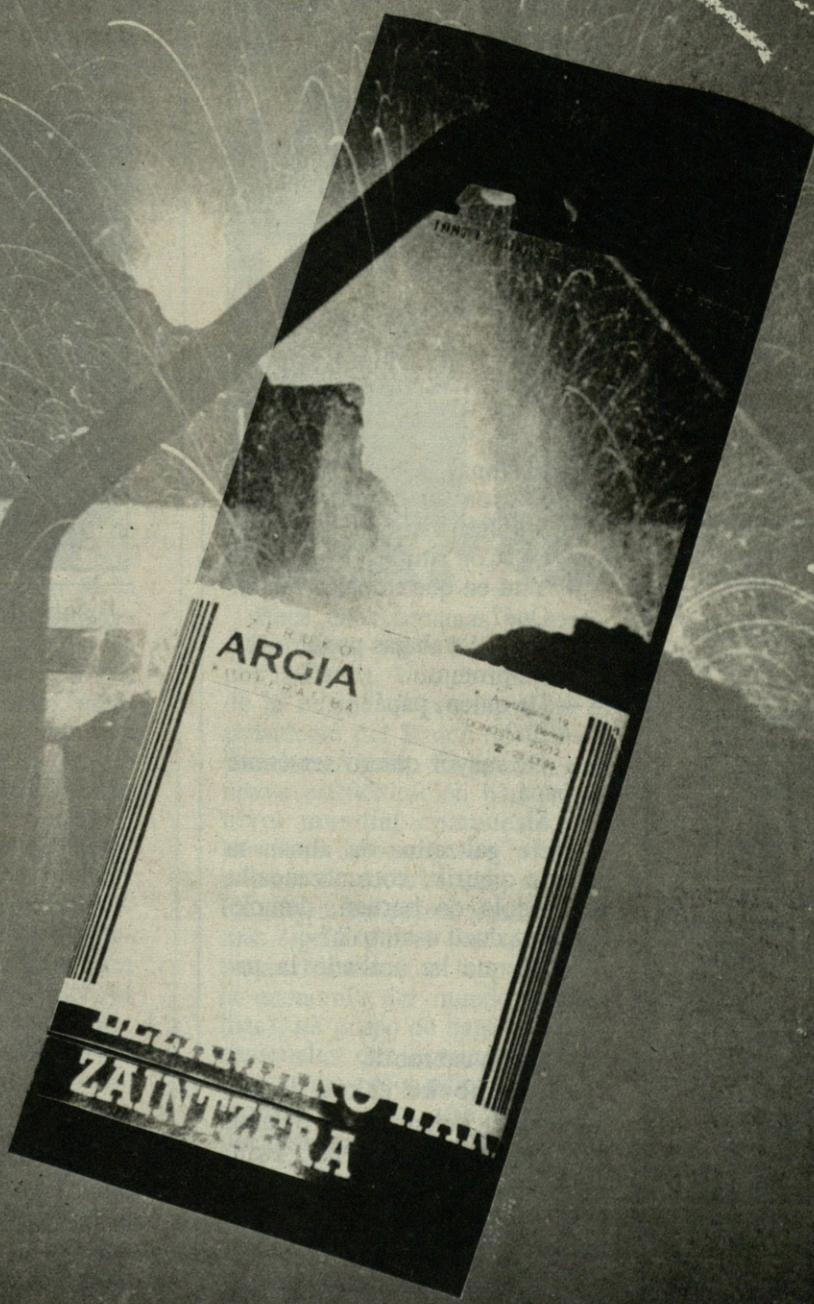
*la victoria final. La prueba es que prácticamente todas las semanas, por no decir todos los días, hay procesos en la Audiencia Nacional de Madrid, en los cuales son juzgados y condenados militantes de ETA».*

—¿Cómo ves las diferentes trayectorias que habéis seguido quienes estuvisteis encausados en el de Burgos?

—«Es normal que una serie de ex-compañeros hayan dejado la lucha, teniendo en cuenta que es muy dura y, desgraciadamente, larga. Yo creo que siempre es más fácil militar en una organización que no cuestiona el sistema que en una perseguida a la que intentan poner todas las trabas que pueden».

# 50 urte ARGIA ematen

Euskal Herriari



ARGIA EGUNA, AZAROAren 29an

## Destinos

Era el mejor. Rápido, seguro y eficaz. Especialista. Un hombre para una función y una función para un hombre. Sin horario.

— ¿A dónde vas a estas horas?

— A trabajar.

— Pero si está amaneciendo...

— Volveré...

Siempre escueto. Directo.

— Buenas noches, señor.

— Buenas noches.

— Muy pronto hoy señor.

— Sí.

Estimado y distante. Había viajado mucho. Su trabajo se lo permitía. Massachussets, Quito, Santiago, Montevideo... intercambio de experiencias, lo llamaba. Un hombre de mundo.

— Tu nombre.

— ...

— Tu nombre he dicho!

— ...

— Tu nombre, hijo de puta!!

Primero en su promoción. Los principios claros: rastrear, detectar, eliminar. Tiempos nuevos, nuevos métodos.

— ¿Con guantes, señor?

— Sí.

— ¿Y capuchas, señor?

— También.

— ¿Por qué señor?

Profesional. Como un sumo sacerdote en su templo. Metódico, cables, listines, bañeras, sopletes. Con ritmo.

— Y tú en qué trabajas, papá?

— Qué?

— En qué trabajas papá?

— Os protejo.

— De quién, papá?

— Eh?

— De mayor quiero ser como tú, papá.

— Sí.

«Bere galtzeta da ahoan ta ez egin oihurik, itotzen zaudela, zure odola da buruan, demokrazia, ez duzu usaintzen?».

— Se me ha acabado la paciencia.

— ...

— Canta cabrón!!!

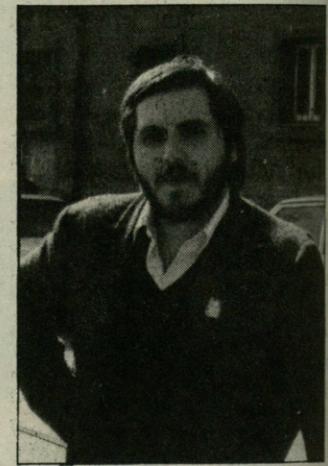
«Bizi gabeko eskua da ta, jasan egin behar zurea delako, hari bat da zure gerrian, esan, esan, bukatzen da ta?»

— ¿Te crees muy lista verdad?

— ...

— ¿Ya sabes lo que es ésto?

«Zorabio bat da, ez da ezer, ametsa, etxepea, noiz heltzen da, klik, klak, klik, klak, dana iluntasunean...».



Joseba Macías (\*)

Hermanado para siempre con su herramienta de trabajo.

# La fusión Banesto-Bilbao

K. Uribe

El pasado día 19, el Banco de Bilbao anunció que había iniciado contactos con el Banco Español de Crédito para iniciar un proceso de fusión de ambas entidades bancarias. De momento, ambos bancos han suspendido las cotizaciones de sus acciones en Bolsa, para evitar «movimientos especulativos». Se trata de la mayor operación financiera de la Historia del Estado español y, aparentemente, se produce la contradicción de que «el pez chico se come al grande», ya que, según las noticias, el banco más débil, que es el Banco de Bilbao, será el que absorberá al más fuerte, el Banesto. Se trata, según fuentes del Banco de Bilbao, de determinar una estrategia que contemple la recuperación de la deficiente dimensión de la banca española. Todo el proyecto cuenta con la aprobación del Banco de España. Se trata, entre otros objetivos, de iniciar una fuerte reestructuración, lo que equivale a destrucción de puestos de trabajo.

El banco resultante de la fusión tendrá cerca de tres billones y medio de pesetas en recursos de clientela y con más de dos billones de pesetas de inversión crediticia. El banco hoy líder, el Banco Central, quedaría en segundo plano, puesto que cuenta con menos de dos billones de pesetas en recursos de clientela (depósitos) y un poco más de un billón en inversión crediticia.



Hace unas semanas ya anunciamos la nueva línea a seguir por la Banca. Uno de los líderes de la misma es precisamente el presidente del Banco de Bilbao, Sánchez Asiaín. El preveía una nueva estructuración bancaria a nivel mundial compuesta por tres tipos de bancos: un reducido número de superbancos, que actuarán en los países y mercados más significativos (los que controlan férreamente la política y la economía del mundo capitalista), un grupo de bancos multinacionales que actuarán en extensas áreas geográficas y, finalmente, bancos que actuarán prácticamente a nivel de Estado. Está claro que Banesto y Bilbao

apuntan por entrar en el segundo grupo.

Desde la óptica de Banesto y Bilbao, hay que impedir a toda costa «ser devorados por las empresas bancarias europeas». Desde luego, hay que tener en cuenta que el número de sucursales bancarias en el Estado es más del doble de las existentes en la CEE. Ello, evidentemente, desde una perspectiva puramente capitalista, eleva los costes operativos y disminuye la rentabilidad bancaria. Pero, desde luego, como ya comentábamos semanas antes, al tratarse de una fusión acompañada de todo un proceso de informatización, estamos ante un proceso muy duro de destrucción de puestos de trabajo. Ya se ha lanzado el pistoletazo de salida, porque procesos de fusión de este tipo continuarán.

Algun sindicato ha llegado a afirmar que «se trata de una maniobra del Gobierno». Esto demuestra una ignorancia política de grado superlativo. Cualquier paisano de a pie sabe quién corta el bacalao en el Estado: el Ejército y la Oligarquía financiera. Esta decisión ha salido del sector bancario y los señores dirigentes del PSOE, a callar, que es lo suyo. Pero, de ahora en adelante, todo este proceso de fusiones y ampliaciones de mercado no hará sino incrementar el poder político de toma de decisiones en el Estado.

**Y** sus intereses de actuación, hasta ahora muy centrados en el Estado y prácticamente muy poco en las áreas autonómicas, cambiarán relativamente de orientación, puesto que el carácter eminentemente multinacional de la banca centrará en gran parte su atención en los grandes mercados financieros, pasando su atención a las autonomías a un plano situado en la más profunda lejanía.

## LAS CIFRAS DEL NUEVO BANCO (en millones de pesetas)

Banesto	Bilbao	Total
Capital	36.091	23.740
Reservas	100.677	94.905
Depósitos	1.900.696	1.457.500
Inversión credit.	991.865	1.150.481
Acciones en cartera	104.690	70.018
		3.358.196
		2.142.346
		174.708

# Felipe González, ¿aborigen australiano?

Justo de la Cueva

**S**hirley Mc Laine la maravillosa actriz de «El Apartamento», «Como un torrente» e «Irma, la dulce», cree en la metempsicosis. Vale decir, en la doctrina religiosa que afirma que el alma del hombre (y de la mujer) transmigra, después de la muerte, a otros cuerpos más o menos perfectos según se hayan portado en las previas existencias. Forzado por la obligación científica que me impone la penosa tarea de seguir la verborragia inane del presidente del Gobierno español, hube de leer en «El País Semanal» (nº 552, 8-11-1987) «La democracia es aburrida», entrevista concedida por **Felipe González** a **Juan Luis Cebrián** que la ofició solemne (catorce páginas en papel couché) dentro de su papel bufón palaciego que ríe las gracias de su señor y le adula indecorosamente (vide página 24, segunda columna, **Cebrián**): «Esta ha sido una exposición espléndida, casi una conferencia para mí solo, que enmarca muy bien los términos del diálogo».

La primera lectura me provocó asco, desprecio e irritación. Después me acordé de pronto de Shirley y de su creencia en la metempsicosis. Y me animé. ¿Qué tal si le propusiera a Shirley por escrito que estudie a **Felipe González** como caso sospechoso de metempsicosis? Porque haber indicios los hay de que **González** podría ser un caso de alma de aborigen australiano transmigrada en charlatán andaluz.

Veamos. Los aborígenes australianos son, en su gran mayoría, analfabetos. **Felipe González** es analfabeto funcional. Quiero decir que saber leer sabe. Junta las letras. Reconoce los fonemas por sus signos y puede articular en voz alta una palabra cuando ve las letras que la representa. Pero, si leer sabe, ha leído y lee poco y entiende muy poco de lo poco que ha leído y lee. **Felipe González** es digno miembro de la saga de jefes de Gobierno que los españoles padecen desde 1939: repletos de espantosa ignorancia y con el cerebro amueblado con el más grosero repertorio de tópicos, lugares comunes, deformes estereotipos, retazos de información errónea, mitos acríticamente asumidos, pseudosabiduría popular de refranero y filosofía de hoja de calendario y artículo del «Reader's Digest».

Pero **Felipe González** ostenta otro rasgo mucho más específico que le identifica con los aborígenes australianos. En efecto, los antropólogos nos han informado de que entre ellos todos los niños que nacían eran de padre desconocido. Mejor dicho, que todos los niños que nacían eran hijos de toda la tribu sin que existiera la atribución de la paternidad a ningún miembro concreto de la misma. La explicación de este fenómeno estriba en que los aborígenes

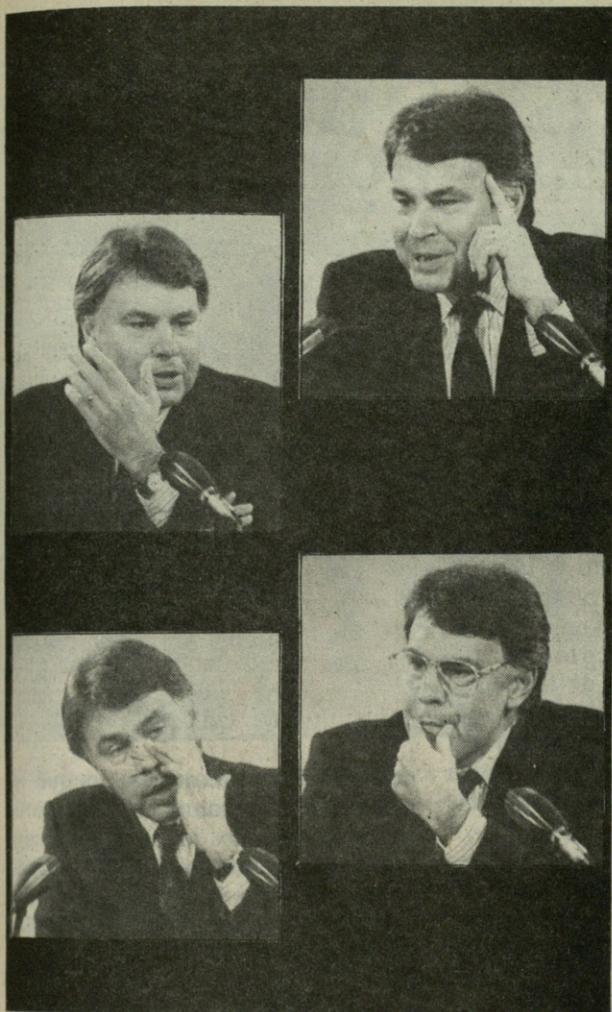
australianos no habían establecido la relación causal existente entre el embarazo de las mujeres y la previa realización del coito.

Embarazos y partos por un lado y coitos por otro aparecían así en la experiencia vital de los aborígenes australianos como dos series de fenómenos que coexistían pero que no estaban relacionados. Una cosa era realizar (y disfrutar) el coito y otra muy diferente (y que nada tenía con ello que ver) el que las mujeres se quedaran embarazadas y luego parieran.

El rasgo específico que digo que **Felipe González** ostenta y que le identifica con los aborígenes australianos es que piensa, actúa y habla como un aborigen australiano. Cuando **Felipe González** contempla el fenómeno de lo que él llama «terrorismo vasco» (y que el profesor Ibarra acaba de llamar «lucha política armada») como hacen centenares de miles de vascos) lo separa del fenómeno de la falta de legitimidad del Estado español en Euskadi Sur de la misma forma que los aborígenes australianos separan el embarazo y el parto del coito previo. La entrevista de «El País Semanal» es una muestra más de ese comportamiento de **González**. Dice en ella: «Yo creo que contra el terrorismo hay una primera vía de solución que es la policial. Ya pueden decir lo que quieran los teóricos, que realmente, cuando tienes una agresión delictiva, has de tener una respuesta policial, y mejorarla y perfeccionarla». «Y hay un cuarto factor político que se ha discutido durante mucho tiempo: no es verdad que la respuesta a los problemas políticos del País Vasco es el mecanismo o uno de los fundamentales mecanismos de solución del problema terrorista».

Y, sin embargo, lo mismo que —aunque los aborígenes australianos no lo sepan— el coito precede como causa al embarazo y al parto (salvo los excepcionales casos de inseminación artificial o de implantación quirúrgica de un óvulo ya fecundado en otro sitio, técnicas por lo demás inexistentes entre los aborígenes australianos), la ilegitimidad del Estado español en Euskadi Sur precede como causa a la lucha armada de ETA y al hecho de que cientos de miles de vascos gritan ¡Gora ETA militarra! (hecho este último del que hay pruebas audiovisuales en los archivos de las televisiones europeas). Y ello aunque **Felipe González**, como les pasa a los aborígenes australianos con el coito, no se haya enterado de que va la cosa. Que, por otra parte va yendo hace la frío-lera de 150 años.

Como ha escrito el sociólogo vasco Alfonso Pérez-Agote (en «La reproducción del nacionalismo. El caso vasco»): «Cualquiera que sea la fecha que pongamos para el inicio del Estado centralizado moderno en España, en esa fecha encontramos un País



Vasco con la violencia anclada en su vida social, un País Vasco en el que algún sector social, el que se cuestiona el Estado y la legitimidad del monopolio de su violencia... Los vascos han perdido en sus peleas contra el Estado... pero no han dejado que el aparato de Estado legitime en términos de nación el propio Estado».

La falta de legitimidad del Estado español en Euskadi Sur es un hecho social científicamente probado. Sería inútil que yo citara aquí y ahora las múltiples obras de Gurruchaga, del propio Pérez-Agote, de Jauregierry, de Corcuera, de Linz, de Llera, de Rekalde y de tantos otros. Felipe González no lee mucho de lo poco que lee. Pero el déficit de legitimidad del Estado español en Euskadi Sur es un hecho social de masas científicamente probado y, además, una evidencia social para la aplastante mayoría de los vascos. Hasta los bobos que el PSOE atiende a puestos pingüemente remunerados en Euskadi lo saben. Y, como son bobos, muchas veces se les escapa. Al vicepresidente del Gobierno vascongado, señor Jauregui, se le escapó decir que el Gobierno de coalición PNV-PSOE tenía como tarea pendiente la de legitimar en euskara «la constitución de la que procede el Estatuto de Gernika» (véase «El Correo Español-El Pueblo Vasco» del 27-9-1987). Al presidente del Parlamento vascongado, señor Eguiguren, se le escapó decir que «la participación de HB en la

Cámara que él representa» supondría «una mayor legitimación del Parlamento Vasco» («El Independiente» nº 21, 7-11-1987, página 2).

La causación de la lucha armada de ETA por esa ilegitimidad del Estado español en Euskadi Sur está también probada por toda la literatura científica solvente. Y recientemente la han afirmado enfáticamente las dos únicas fuerzas políticas vascas que han conseguido colocar un eurodiputado en Estrasburgo y que suman casi medio millón de votos vascos (445.355 votos de HB y EA el 10-6-1987 en las cuatro provincias vascas en la urna para el Parlamento europeo). Aunque no se enteren los desinformados e ignorantes que ejercen como comentaristas políticos y editorialistas en la prensa española. Aunque no se enteran los intelectuales españoles cuya miseria y degradación ha retratado magistralmente en reciente artículo Alfonso Sastre (una joya literaria y política como todas las piezas que escribe Alfonso), esos intelectuales españoles que nutren la «cuadra» de consejeros áulicos de Felipe González. Dicho sea lo de «cuadra» en el sentido metafórico que usualmente se apoya en la imagen hípico-deportiva.

Señor González: los aborígenes australianos son incapaces de limitar la natalidad con meras ofrendas a sus espíritus porque no dejan de simultaneárlas con la práctica entusiástica del coito. Usted no conseguirá eliminar la lucha armada vasca aunque ofrende contrato pingües a Francia mientras que no reconozca la realidad: que el Estado español es ilegítimo en Euskadi Sur según la abrumadoramente mayoritaria definición de los vascos. Y que tiene usted que reconocer a los vascos el derecho a su autodeterminación política. Cuanto antes lo haga usted, antes se hará la paz y dejará de correr sangre española y vasca.

(\*) Abogado y sociólogo

**Hemen Donostian  
zure etxeko kafea**

**LA CASA DEL CAFE**

San Martzial, 19 - DONOSTIA

Telefonaok: 42 45 12 - 35 49 14

# La Legión, a la Península El reciclaje de los "novios de la muerte"

La Legión, de tantos quebraderos de cabeza para los habitantes de Fuerteventura, va a ser trasladada a la Península. Al mismo tiempo, una interpelación dirigida en el Senado al ministro Serra sobre la reconversión, previa su disolución, de la Legión, no ha podido ser formulada por el senador de Izquierda Unida, Antonio Romero.

Artebakarra

«*Considera el Gobierno y, más concretamente, su ministro de Defensa, que la Legión debe reconvertirse, previa su disolución, integrándose sus miembros en otras unidades de las Fuerzas Armadas españolas?*». Así rezaba la interpelación que, de momento y, tal vez, definitivamente, no podrá escucharse en la Cámara Alta. Este senador, **Antonio Romero**, es miembro del Consejo de Europa y su presencia en Estrasburgo no ha hecho posible que su pregunta sea trasladada de fecha para que pueda entrarle por los oídos a **Don Narcís Serra**.

## ¿Miedo a la disolución?

Dicen los observadores que el



ministro, en realidad, lo que no quiere es oír sobre este cuerpo de ejército pasado de moda y necesitado de adaptación a las nuevas exigencias y a los múltiples deseos populares, una palabra clave: «Disolución».

**CAMPAÑA PREMIOS 100.000**

*juegos de copas*

*vajillas jarras térmicas*

**A ti te**

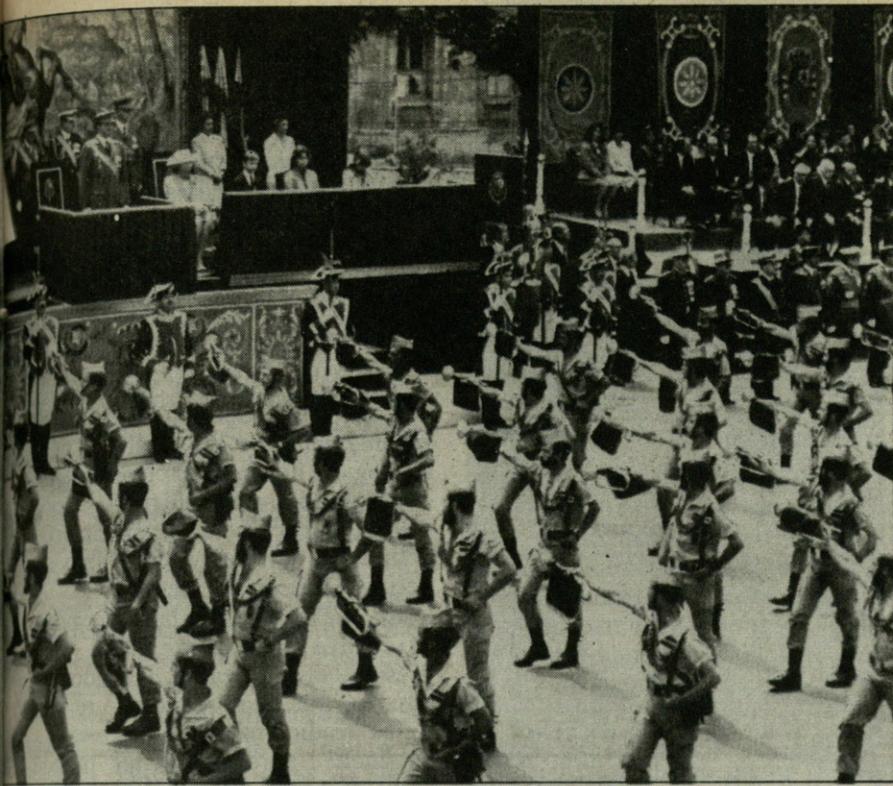
**Todos los días premios de 100.000**

Cuando salgas de compras, a la hora de pagar decide por la TARJETA VERDE. Tiene más ventajas.

- Puedes usarla en más de 3.000 Comercios, con pago aplazado, crédito de meses y meses... y premios diarios de 100.000 Pts.
- Porque, a partir de ahora, por cada 10.000 Pts. de compra que realices con la TARJETA VERDE, tienes

derecho a un número, personal e intransferible, para participar desde el 1 de Diciembre o la fecha del canje si ésta es posterior, hasta el 31 de Julio de 1988, en todos los sorteos de 100.000 Pts. que se celebrarán de lunes a viernes en combinación con el sorteo de la ONCE.

*cubiertas*



En sus inicios, la Legión era un cuerpo de voluntarios con la idea de sustituir a los soldados de cupo que combatían en Marruecos. Actualmente, la Legión se compone de tres Tercios de 2.800 soldados cada uno, así como de unidades de

apoyo, con un total aproximado de 8.500 hombres.

El cuerpo se caracteriza por sus medios ligeros convencionales y, en muchos casos, obsoletos, con un impacto muy negativo en las poblaciones civiles donde están ubicados

sus acuartelamientos (Ronda, en la provincia de Málaga, Puerto del Rosario, en Fuerteventura, Ceuta y Melilla), habiéndose producido un incremento muy notable de hechos delictivos en las poblaciones afectadas por su presencia.

Son todos ellos datos que apuntan la conveniencia de una reconversión del citado cuerpo de la Legión para acomodarlo a las exigencias emanadas del ordenamiento constitucional, por una parte, y por otra, a la exigencia de una mayor eficacia en el marco de la modernización del conjunto de las Fuerzas Armadas, procediéndose a su previa disolución y posterior integración en unidades de alto valor operativo ya existentes en la actualidad. Hasta aquí la justificación de la pregunta que no fue posible formular.

### Trasladar para reestructurar

El traslado es el proyecto que ahora mismo baraja Defensa para reestructurar el Cuerpo legionario. Se habla que el traslado del Tercio Don Juan de Austria, el ubicado en Puerto del Rosario, Fuerteventura,

# toca.

## 100.000 pesetas.

Puedes conseguir tantos números como compras realices por dicho importe. Es decir, si haces una compra de 28.000 Pts. tienes derecho a dos boletos y el resto es acumulable para la próxima compra.

Además, los viernes hay un sorteo especial con premios también a las 3 últimas cifras, magníficos regalos a tu elección.



BIZKAIKO  
AURREZKI KUTXA  CAJA DE AHORROS  
VIZCAINA

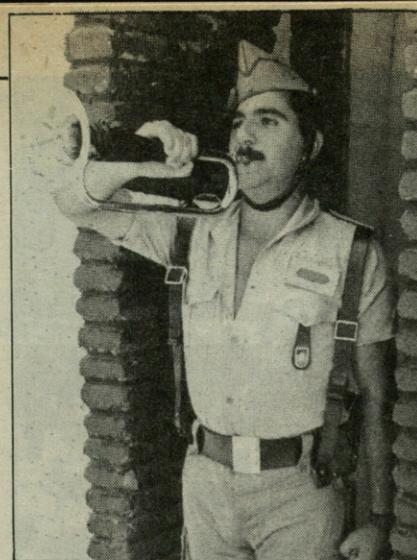
puede suceder en el primer semestre de 1988. De la localidad canaria al acuartelamiento Alejandro Farnesio de Montequaque, a siete kilómetros de la ciudad de Ronda. De hecho, en la actualidad se procede a la ampliación y modernización de unas instalaciones que sustituyen a los viejos barracones que antaño sirvieron, en el lugar, a una unidad de instrucción de la Escala de Complemento.

Como se recordará, la Legión abandonó recientemente sus antiguos cuarteles en el centro urbano de Ronda y hoy está instalada en Montequaque, donde podrían ser construidos bloques de viviendas para los efectivos que lleguen de Fuerteventura. En el término municipal de Ronda, la Legión ya cuenta con un extenso campo de maniobras, «Las Navetas», que permitirá satisfacer las necesidades de adiestramiento de otras dos banderas legionarias, o batallones.

Con el cambio o traslado, las dos banderas motorizadas actuales del Don Juan de Austria serán transformadas en helitrasportadas y sus efectivos, una vez reducidos aproximadamente a 1.500 hombres, serán adiestrados en tácticas de guerrilla y contraguerilla, con preparación similar a la que hoy reciben los hombres de la Bandera de Operaciones Especiales, BOEL, la más moderna del Cuerpo.

## Canarios contra Don Juan

Doce años lleva el Tercio Don Juan de Austria en Fuerteventura. Aquí llegó, en 1975, procedente del Sahara. Se llamaba entonces Tercio Sahariano. Fue creado en 1939 y estuvo formado inicialmente por tres banderas y se ubicó en Larache, al norte de Marruecos, para ser enviado en 1958 al Sahara español, con guarniciones en Smara y El Aaiún. En su etapa canaria, sus integrantes han protagonizado sonoros conflictos que han llevado a los del lugar a algo más que a criticarlos. Sencillamente, a pedir que se vayan. Las fuerzas políticas tampoco se han quedado atrás en críticas y peticiones en la misma dirección, aunque, al final, fue la Asamblea Majorera la más contundente en esas demandas, hasta el punto de quedarse aislada del resto de fuerzas al exigir que los legionarios abandonaran la isla. El máximo dirigente de esta forma-



ción, Gerardo Mesa, ha sido, durante mucho tiempo, adalid de esta reivindicación, mientras las otras fuerzas políticas se fijaban más en los importantes beneficios económicos que la presencia de la Legión en Puerto del Rosario ha reportado a Fuerteventura.

En Defensa, han negado que el traslado a la Península tenga que ver con los conflictos y han afirmado que se debe única y exclusivamente a razones de operatividad y estrategia.

Por otra parte, de esta forma, se añade, se unificará el mando y se eliminará la dispersión actual que hace que los efectivos asentados en Puerto del Rosario dependan del Capitán General de Canarias, los de Ronda y Málaga, de la Región Militar Sur, y los de Ceuta y Melilla, de las respectivas Comandancias de estas dos plazas. Con el

traslado, la dependencia será total del Capitán General de la II Región Militar o del Sur. Se habla, por otra parte, de cara al futuro, de que la Legión pueda tener un Estado Mayor propio, organizado sobre la infraestructura de la actual Subinspección del Cuerpo, localizada en Málaga.

## Añoranza de extranjeros

Con la entrada en vigor de la nueva ley del Servicio Militar, el reclutamiento de los efectivos para la Legión depende exclusivamente del llamado «voluntariado especial», que excluye a los extranjeros y limita a ocho años el tiempo de permanencia en el Cuerpo.

El nuevo sistema ha sido poco eficiente y el número de «ingresos», insignificante. Ha sido necesario, por ello, recurrir otra vez a los tradicionales banderines de enganche, para cubrir las numerosas vacantes. El actual inspector, general Frasquet, estima que los extranjeros daban buen rendimiento, aunque reconoce que en la España de hoy no tiene sentido que permanezcan.

Los últimos extranjeros de la Legión han sido 317, con 65 portugueses, 32 de Gambia, otros tantos ecuatoguineanos, 26 de Guinea-Bissau, 19 franceses y 13 alemanes. El resto, hasta de otros 50 países o nacionalidades, registra mayoría de africanos o centroamericanos, por ningún sueco, noruego o danés. Asiáticos los hay de Irak, Corea del Sur, Formosa, India (5), Pakistán (5), Sri Lanka, Líbano y Turquía.

En Defensa, su titular, Narcís Serra, no es nada partidario de que la Legión siga siendo «la novia de la muerte», aunque sí de la pervivencia de los Tercios, pero con la introducción de ligeros cambios en la imagen tradicional, tanto en la uniformidad como en su credo tradicional.

## DEFENDER LOS DERECHOS HUMANOS Y LA LIBERTAD CUESTA MUCHO AYUDANOS UN POCO

Amnistía Internacional, la organización independiente que defiende los Derechos Humanos en todo el mundo. Hazte socio de la libertad.

Nombre .....  
Dirección .....

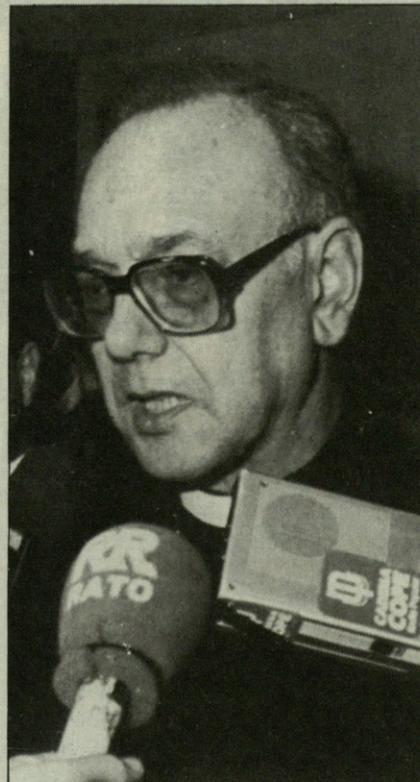
Desea recibir información para asociarse a la U.T. Euskadi de Amnesty International (envíese a los Apartados de Correos 803 de Bilbao; 1.109 de San Sebastián, 2.180 de Pamplona y 334 de Vitoria).

AMNESTY INTERNATIONAL

# De sindicalistas y obispos

A. Villarreal

Congreso de Comisiones Obreras. Congreso que ha significado el enterramiento de los carrillistas, aunque el acta de defunción se firmó en Vigo días antes, al elegir una amplia mayoría de delegados al IV Congreso de la Federación del Metal una nueva dirección que anulaba el último bastión que le quedaba al sector carillista en el sindicato. Congreso que ha traído también el relevo en la secretaría general. **Marcelino Camacho** se ha ido. Ha llegado **Gutiérrez, Antonio**. El de Soria sube a la presidencia del sindicato. Un premio, tal vez. El muchacho de Orihuela llega cargado de ilusiones para hacer un sindicato que sea una auténtica fuerza de masas. «*El Antonio*», con su palmito, tiene garantizado sitio en las revistas del corazón. Los gerardistas serán los amos en el reparto de poder dentro de la nueva ejecutiva, con parcela residual para otro histórico, **Ariza**, al que no se le dejó replicar el discurso de **Camacho** y tuvo que contentarse con el tiempo que le correspondía según reglamento, y un saldo exiguo para la candidatura radical o «*de resistencia*». **Ariza**, en vísperas del Congreso, se atrevió a decir del mismo que iba a ser un gigantesco pucherazo, sin olvidar alusiones a la sensación de persecución que los carrillistas ven pender sobre sus cabezas. Esas luchas, según algunos, entre gerar-



distas y carrillistas han dejado en segundo plano el adiós de **Camacho**, que, sin embargo, ha tenido tiempo de decir que este congreso ha sido el de la renovación y de la modernización, aunque **Juan Ignacio Marín**, el carrillista derrotado en Vigo, el sindicalista vetado por el ministro **Solchaga** en la negociación de la primera reconversión industrial, ha hablado de «*chapuzas e irregularidades*». Los carrillistas, empero, han acudido al congreso con las neves quemadas y

con derrotas acumuladas en las últimas confrontaciones. **Tueros** vio oscurecer su estrella en pro de la de **Bengoa**, **López Bulla** se alzó con las tesis mayoritarias en Cataluña y tres cuartos de lo mismo sucedía en químicas, pensionistas y hostelería. Apoteósica despedida de **Camacho**, con todo atado y bien atado antes de estos cuatro días, es quizás el mejor balance de este congreso.

En otro flanco, el episcopal, uno que se iba, pero que al final se queda, es **Fernando Sebastián**, el secretario, otrora progresista, ahora de centro-derecha, aunque no le placen esas adscripciones. Se habló de su no reelección, pero se ha sucedido a sí mismo, porque **Suquía** prefiere tenerlo a su lado a la vista de su excelente talante negociador con los socialistas. Pero no era el candidato del Nuncio **Tagliaverri**, empeñado en colocar a seguidores de **Monseñor Escrivá** en las diócesis aún vacantes. No obstante, los observadores estiman que, en un período más o menos largo, **Fernando Sebastián** sea «premiado» con el acceso a una importante diócesis «por los servicios prestados» y, entonces, sí, su puesto vaya a caer en manos de quien desea el que mueve los hilos de esta trama eclesial, tan terrena ella. Al fin y a la postre, congresos sindicalistas y conferencias episcopales se mueven, a veces, y se rigen por baremos estrictamente humanos.



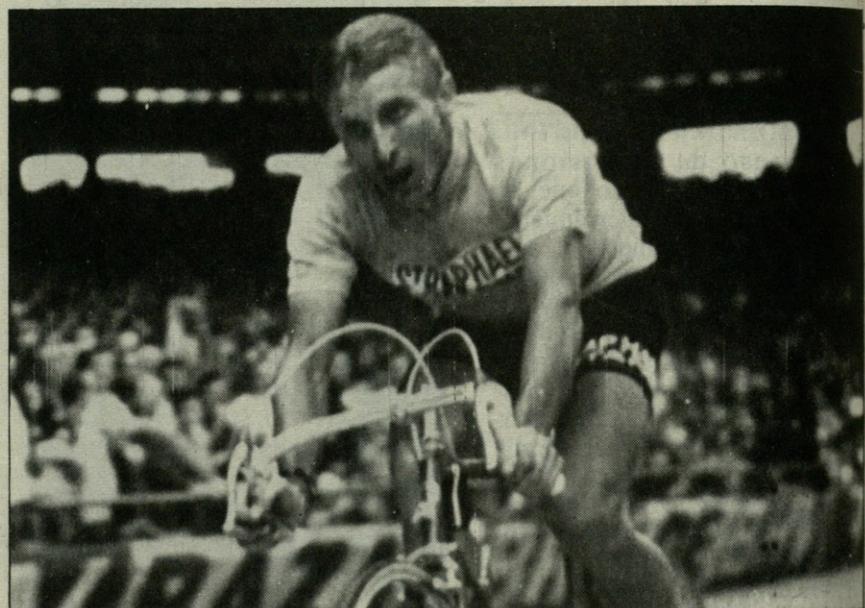
# Hace frío

Enrique Damásio

Mientras me dirigía hacia la redacción a escribir este articulillo, ciertas sensaciones personales y algunos signos exteriores ajenos me revelaron que el invierno acaba de establecerse entre nosotros. Bueno, al margen del fresquito (los vascos nunca tienen frío, según la leyenda) que yo mismo sentía en el rostro y las manos, se veía a la gente caminando encogida por la calle, con paso presuroso y acompañado por un chorro de vaho. El termómetro de una entidad bancaria aportaba el dato irrefutable, tres grados.

Hace ya algunos días que las lluvias marcan los partes meteorológicos y, sobre todo, la vida cotidiana. Ha estado cayendo agua con ganas, pero ahora el tema es más serio porque tres grados son tres grados. Aquellos que el fin de semana anterior se mantuvieron fieles a su afición por el deporte al aire libre, pueden dar fe de que realmente se nota que nos adentramos en la época más áspera del año. Se me ocurre que el bajón de temperatura también debería ser disculpa para la pausa (reflexión y renovación de disposiciones y ánimo, en general) y, por qué no, la celebración, que con los calores se hace. Los medios de comunicación podrían aprovechar para desempolvar su anecdotario y tirar de archivo, contrastando datos de aquí y allá, para que nos sintiéramos más próximos y solidarios con el resto de las gentes que, asimismo, experimentan un enrojecimiento en la nariz y algunos problemillas localizados en la garganta.

Decididamente el frío agarrota la faceta productiva. Confieso que no me apetece escribir y pienso que es comprensible: me siento cautivado por la llegada del invierno y accuso un bloqueo mental (parcialmente voluntario, por supuesto) que me dificulta cualquier conexión con objetos redondos y móviles. Las noticias deportivas han continuado manoseando el tema de la violencia en los estadios y uno de repente está cansado de remachar el mismo clavo, e



Jacques Anquetil, la foto data de 1964.

intentar hacer la contra a los plegados al manto blanco del Real Madrid, que son mayoría.

Pero, se ha ido **Jacques Anquetil** y esto es peor, porque es irreversible. Y antes se nos fue, pero en un sentido menos trágico, **Joop Zoetemelk**. Un francés y un holandés asfincado en el Estado galo, entre quienes podría establecerse un paralelismo referido a su concepción del modo de competir. Sí, porque de ambos, aunque con diferente sentido, se ha repetido hasta la saciedad que pedaleaban lo justo para alcanzar sus objetivos.

De **Anquetil** destacaban su afán por el estudio previo del recorrido. Ello le permitía, una vez montado en la burra, el máximo aprovechamiento del terreno por el que discurría la carrera y la aplicación exacta de sus características físicas y técnicas. **Anquetil** era una especie de calculadora dotada de unas condiciones extraordinarias. En su misma época hubo un precedente del otro ciclista que nos ocupa. También era galo y la gente le quería un huevo. **Raymond Poulidor** era muy bueno pero tenía que conformarse con la segunda plaza, por detrás de **Anquetil**. El eterno segundón que cautivó a los aficionados por su triste destino.

**Joop** también pasará a la historia por sus segundos puestos, incluso

antes que por su victoria en una edición del Tour. El mismo reivindicaba en unas declaraciones el gran valor que poseían esa lista de segundos lugares en las principales vueltas y clásicas del calendario. Pero a **Zoetemelk** siempre se le ha echado en cara su espíritu calculador. El calificativo de «chuparruedas» le ha acompañado allá a donde ha ido y se ha criticado su falta de ambición o decisión para luchar por el maillot de líder.

Sus compañeros en cabeza del pelotón reconocían la gran capacidad de sacrificio del holandés recién retirado, pero enfocada a aguantar los tirones del próximo y no a tomar la iniciativa. En su descargo cabe aducir que sus largos años en la élite del ciclismo han sido también los mejores de algunos de los mayores campeones que ha dado este deporte. El azar quiso que **Zoetemelk** estuviera tapado por la sombra de algún monstruo sagrado. **Eddy Merckx** o **Bernard Hinault** han sido verdaderos acaparadores de triunfos y para **Zoetemelk** sólo había segundos puestos.

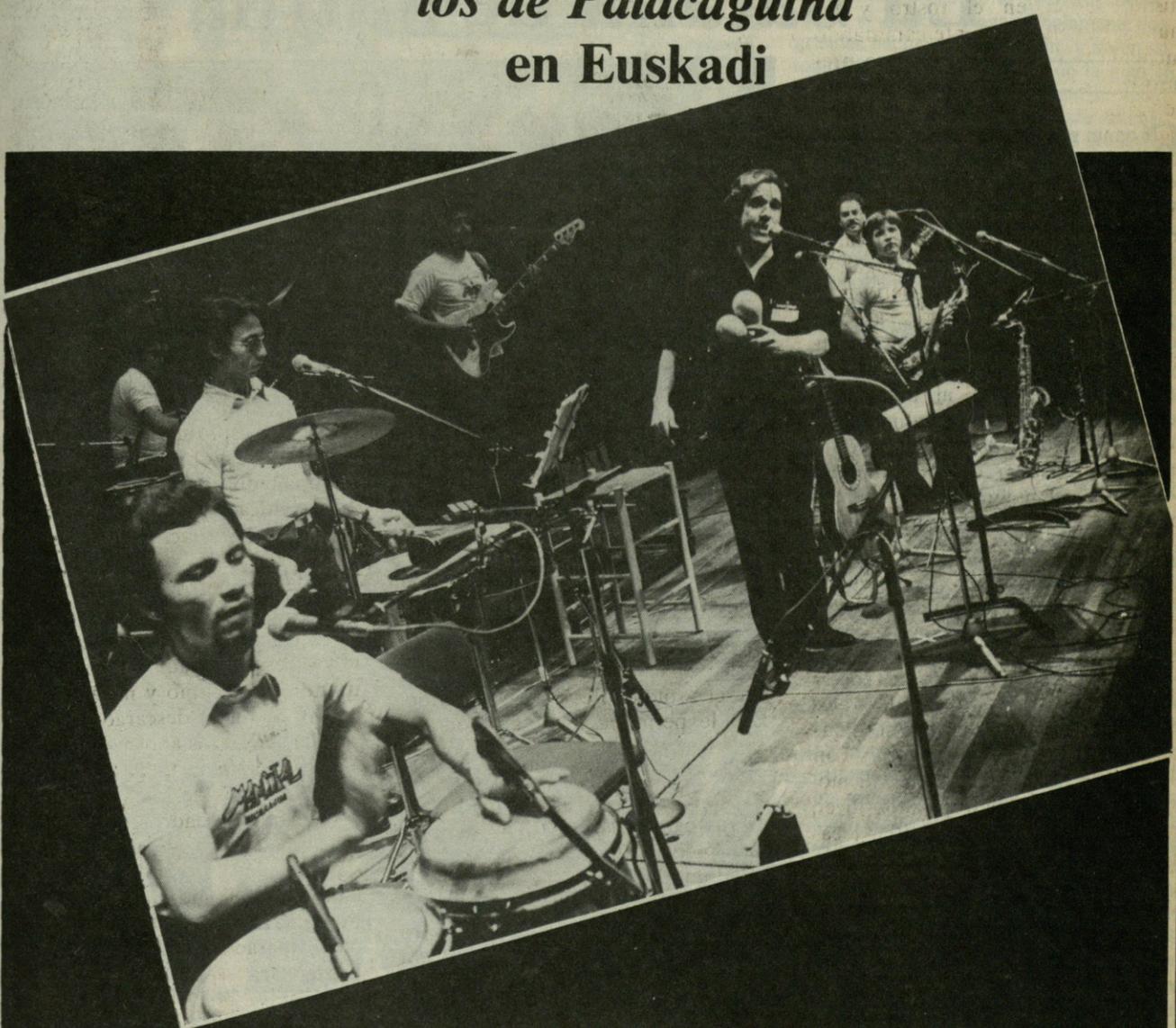
**Anquetil** y **Zoetemelk**, hombres fríos, como el invierno, si es que acaso puede existir un ciclista frío. La redondez de las ruedas ha podido más que la flojera producida por las estampas callejeras invernales y es momento de poner el punto final.

# ASKAPENA

(Comité de Solidaridad  
Internacionalista de Euskadi)

presenta a

*Carlos Mejía Godoy y  
los de Palacagüina  
en Euskadi*



Actuaciones el 27 de noviembre en Gasteiz,  
28 en Donostia, 30 en Bilbo.

El 29 de julio el primer ministro de la India, Rajiv Gandhi, y el presidente de Sri-Lanka, Junius Jayawardene, firmaron en Colombo un acuerdo que, según ambos, sería el primer paso para poner fin al conflicto entre el estado cingalés y el pueblo tamil, conflicto que en los últimos cuatro años se ha cobrado casi quince mil vidas.

A cuatro meses del acuerdo las tropas indias han arrasado a sangre y fuego el tradicional bastión tamil que es la península de Jaffna y han expulsado de la ciudad del mismo nombre, tras más de dos semanas de combates casa por casa, al grueso de las fuerzas guerrilleras tamiles. De las luminosas promesas de paz al duro presente de combate: esa es la realidad actual del pueblo tamil, encarnizado luchador por su estado independiente de Tamil Elam.

### El conflicto tamil se recrudece

## La batalla de Jaffna

M.A.

Son un poco más de dos millones de personas en el territorio de Sri-Lanka, antiguo Ceylán. Practican la religión hinduista y ocupan toda la parte norte y este del antiguo paraíso del turista, del té y el coco. Su conflicto puede rastrearse hasta los mismos orígenes de la población de Sri-Lanka si bien, como tantos otros, la agudización del mismo parte del cáncer que afectó al mundo en los últimos siglos: el colonialismo. Son los tamiles, un pueblo que hubiese podido permanecer en el anonimato más absoluto de no haberse decidido a dar, hace tan solo cuatro años, un giro de 180° en su lucha contra el estado cingalés.

Desde hacía años los tamiles venían planteando sus reivindicaciones al gobierno de Colombo, pero siempre desde una posición moderna, pacífica, dentro de un orden (el del estado cingalés, claro está). En 1948 los expulsaron, literalmente, de todos los resortes del poder, del gobierno, de la administración. En 1956 se impuso el cingalés como lengua oficial y única en toda la isla y a partir de ahí se da la segregación escolar contra los tamiles en un 98'5 de los centros de enseñanza (estadísticas oficiales). Ser tamil es un problema para encontrar trabajo o poner un negocio. A las protestas, huelgas y manifestaciones pacíficas de los tamiles reclamando sus derechos el ejército y la policía cingalesa responden con la represión violenta, causando en varias ocasiones decenas de muertos y heridos. Comienza a darse la emigración, ante una sociedad que les cerraba todas las puertas, hacia los países limítrofes, Gran Bretaña y Australia.

Sin embargo, la comunidad tamil seguía esperando una solución pacífica y política a sus reivindicaciones. La búsqueda de esa solución lanza a la palestra



de la política a sus reivindicaciones. La búsqueda de esa solución lanza a la palestra de la política al FULT (Frente Unido de Liberación Tamil) que arrastró la inmensa mayoría de los votos tamiles en las elecciones de 1977, convirtiendo a esta formación en la segunda fuerza política del parlamento cingalés. Era, pues,

el interlocutor más apropiado para darle una salida política al conflicto. El presidente cingalés, Junius Jayawardene, parecía dispuesto a dialogar. Sin embargo, lo que hace es exigir un juramento anti-independentista a los electos tamiles, los cuales solamente reclamaban la autonomía. Ante esto el FULT aban-



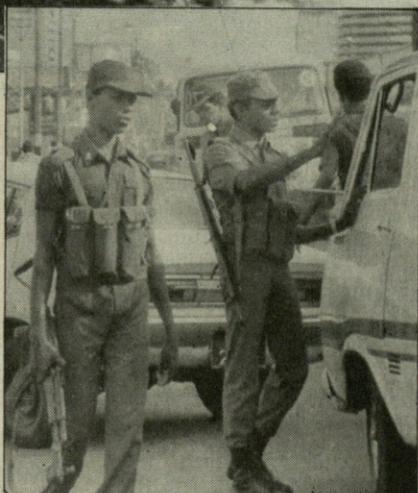
La insurrección tamil se inicia en 1983 con el grupo Tigres de Liberación de Tamil Eelam.

dona el parlamento con una idea clara: seguirían luchando pacíficamente, pero ya no por la autonomía, sino por lo que habían comprobado que era la única solución real para el pueblo tamil, esto es, por la independencia. A la vista de la cerrazón del gobierno cingalés para negociar una salida mínima a sus peticiones la emigración tamil se dipara y una parte del pueblo toma ese camino. La otra parte, los que no querían o no podían irse, optaron por dos caminos diferentes: unos con el FULT, otros hacia la selva y los arrozales con un kalashnikov bajo el brazo. Después...

### Los «Tigres de liberación de Tamil Eelam»

La insurrección tamil, que abre la fase actual de este conflicto, comienza en julio de 1983 en la península de Jaffna, cuando una patrulla del ejército es objeto de una emboscada en la que mueren trece militares. La autoría de esta acción corresponde al grupo guerrillero tamil «Tigres de Liberación de Tamil Eelam». Este grupo, nacido en 1972, tiene como objetivo la creación de un estado tamil (Tamil Eelam) independiente en las provincias del norte y este de Sri-Lanka, y en principio se limitaba a la propaganda política sin desarrollar ningún tipo de actividad armada. Es el que inicia lo que podríamos denominar el movimiento de liberación tamil.

Tras él, tres años más tarde, surge la «Organización de Estudiantes Revolucionarios de Eelam», marxista-leninista, el «Frente Revolucionario de Liberación del Pueblo de Eelam» y posteriormente la «Organización de Liberación de Tamil Eelam» y la «Organización de Tamil Eelam para la Liberación del Pueblo». Tanto éstos como los «Tigres» se limitan durante más de diez años a las discu-



siones internas, inter-grupos, muchas veces violentas, y a la propaganda política (en la que se incluyen dos o tres atentados y algunas ejecuciones). Es a partir del fracaso de la política parlamentaria, en 1977, cuando parecen plantearse en serio la posibilidad de la lucha armada, comenzando a prepararse para la misma, la cual iniciarán seis años más tarde, en julio de 1983.

Y aquí comienza la actualidad de la lucha tamil. A las primeras acciones militares de la guerrilla, los cingaleses responden con tremendos «pogroms», degollinas callejeras... azuzados por la jerarquía eclesiástica budista y sectores importantes del gobierno de Colombo. A dichas masacres los «Tigres» y demás grupos responden con atentados, emboscadas, y un mayor fortalecimiento de los grupos guerrilleros, sobre todo el grupo «Tigres» el más fuerte de la resistencia tamil.

Por su parte, el ejército cingalés responde aumentando sus efectivos, y recurriendo a la ayuda internacional de los USA, Gran Bretaña, Sudáfrica, Israel... que le proporcionan moderno material bélico, asesores militares, técnicos de información y contra-insurgencia (Israel), etc.

Pero frente a los más de cinco mil guerrilleros tamiles, con un gran apoyo de la población y un buen conocimiento del terreno poco pueden hacer. El gobierno aumenta la represión en todas sus variantes: miles de torturados, desapariciones, ejecuciones sumarias, pueblos arrasados, aldeas estratégicas... y los tamiles responden con una mayor movilización de efectivos, un mayor perfeccionamiento y capacidad de fuego, y con la extensión de la guerra a Colombo y otras zonas totalmente cingalesas, donde comienzan a realizar atentados indiscriminados y, por lo tanto, muy sangrientos.

Desde 1985, la península de Jaffna, Trincomalee, Batticaloa... esto es, el norte y este de Sri-Lanka, las zonas támiles por excelencia, se hallaban prácticamente en poder de la guerrilla, dominando el ejército cingalés solamente los grandes núcleos de población, y no en su totalidad. Las proporciones de la guerra y la espiral de atentados en que se veían envueltas las ciudades cingalesas amenazaban la misma estabilidad del gobierno de Jayawardene y la unidad del estado cingalés.

### Las propuestas de paz

«El presidente Jayawardene perdió una ocasión única de rehacer la unidad de su país y solucionar pacíficamente el problema tamil en 1977» —declaran la mayoría de los que conocen a fondo la realidad de Sri-Lanka. Y es ese mismo presidente que en 1977 desató la más sangrienta represión e hizo oídos sordos a las propuestas autonomistas del FULT, el que, visto el cariz que tomaba la guerra para el estado cingalés, y ante la imposibilidad manifiesta para derrotar militarmente a la guerrilla, comienza a proponer el «diálogo». «Esta vez se trata de algo concreto —declaraban observadores y diplomáticos extranjeros—. Ha sido ofrecida a los tamiles una autonomía regional y un reparto riguroso de las tierras. Más o menos lo que ellos reivindicaban hace treinta y cinco años. Pero por lo menos hay algo sobre lo que discutir».

Este ofrecimiento tiene diferentes acogidas entre las fuerzas támiles, que van desde la disposición de las fuerzas reformistas y burguesas representadas por el FULT a renunciar a la independencia, hasta la oposición frontal a cualquier cosa que no sea la creación del estado de Tamil Eelam de otros grupos como la «Organización para la Liberación de Tamil Eelam» y el «Frente Revolucionario de Liberación del Pueblo de Eelam», pasando por el escepticismo de los «Tigres» que, aunque no se oponían frontalmente al diálogo, declaraban a través de su dirigente Velupillai Prabakaran: «Dudamos que el pueblo tamil tenga el deseo de otra cosa que no sea la independencia. Pero si acepta otra solución, estamos dispuestos a acatarla, ya que es por el pueblo por quien nosotros combatimos».

En los últimos meses de 1986 y principios de 1987 comienza a darse tímidamente el inicio de este diálogo. Sin embargo, a las pocas semanas de iniciarse, el gobierno cingalés exige para continuarlo la entrega de las armas por parte de la guerrilla. Las diferentes fuerzas que componen la resistencia tamil se niegan a ello. La respuesta del gobierno cingalés es lanzar un gran ataque contra la península de Jaffna, que a partir de ese momento pasa a ser el escenario de cruentos enfrentamientos. El diálogo se rompe al parecer, de una vez por todas.

### El papel de la India

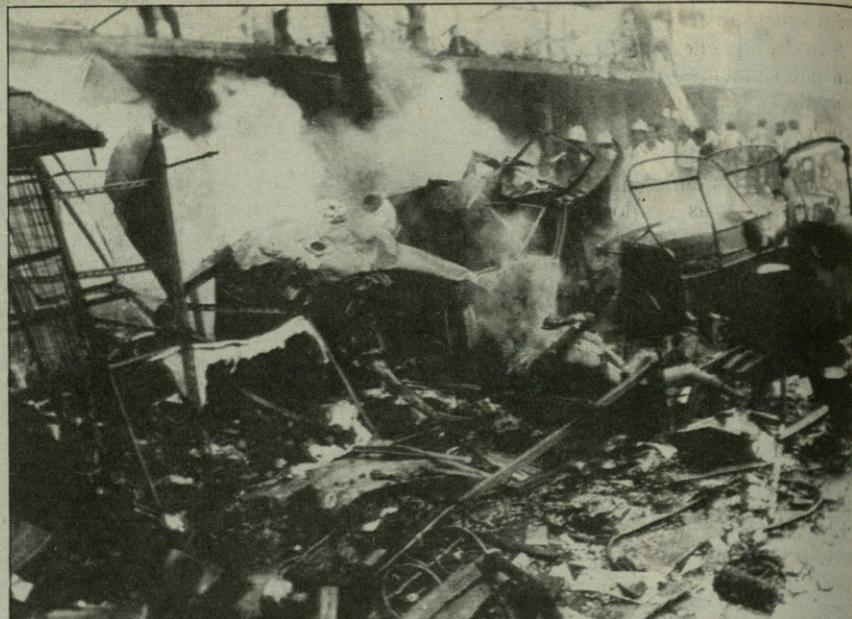
*«Si la India quisiera, la guerra se habría terminado en un mes. Bastaría que su marina cerrase el estrecho de Palk y el problema tamil se habría terminado».* Esta es la opinión compartida por el gobierno y los militares cingaleses respecto al papel jugado por este país en el conflicto. Históricamente la India siempre ha estado ligada, en grado mayor o menor, a los acontecimientos políticos de Sri-Lanka y, más en concreto, a la cuestión tamil. No en vano frente a la península de Jaffna, al norte de Sri-Lanka y al otro lado del estrecho de Palk, se encuentra el Estado indio de Tamil Nadu, donde viven 55 millones de tamiles.

Es en ese Estado donde estaban instalados la mayoría de los centros de entrenamiento de la guerrilla, los casi ciento ochenta campamentos de refugiados y los cuarteles generales de los «Tigres» y otras fuerzas. Desde las costas de este estado salían prácticamente a diario las armas, municiones, tropas frescas, medicinas... para la guerrilla tamil del interior de Sri-Lanka. Incluso los «Tigres» consiguieron apoyo político y financiero del partido gobernante en el estado indio de Tamil Nadu. Es pues pública y notoria la posición favorable de Nueva Delhi para con la causa tamil.

Desde esa posición, y a partir de 1985, la India comienza a desempeñar un papel mediador en el conflicto, y establece conversaciones tanto con el gobierno cingalés como con la guerrilla. Estas conversaciones tuvieron su punto más bajo en junio de este año, cuando en plena ofensiva cingalesa contra la península de Jaffna, ocupada por los tamiles, barcos indios que intentaban llevar ayuda a los tamiles, fueron interceptados por la marina cingalesa y obligados a regresar a las costas indias. En ese momento las conversaciones parecieron estancarse, ya que a pesar de todo la India envió su ayuda a los tamiles mediante paracaidas. Sin embargo, las conversaciones se reanudaron a finales de junio.

### El acuerdo indo-cingalés

Firmado en Colombo, capital de Sri-Lanka, el pasado 29 de julio. Era la culminación de las negociaciones o del diá-



La lucha tamil por sus derechos, de la vía institucional (segunda fuerza en Sri Lanka), tuvo que pasar a la armada.

logo comenzado hace dos años por el gobierno indio y el cingalés. Era también el hecho donde se reflejaba la manifiesta imposibilidad de Junius Jayawardene para poner fin al conflicto tamil por la vía militar, al menos en solitario.

En este acuerdo se contemplaba el establecimiento de una sola unidad territorial para los territorios tamiles del norte y el este, así como la unidad lingüística entre estos territorios. Prevé además una amnistía general para los presos políticos, la repatriación de los refugiados tamiles acogidos en el sur de la India y la conversión de la lengua tamil en idioma oficial de la isla. Un año después del establecimiento de la unidad lingüística y territorial de los enclaves tamiles tendría, siempre según el acuerdo, lugar un referéndum, de cuyos resultados dependerá que ese acuerdo siga manteniéndose. También se establece en él la celebración de elecciones en las nueve provincias de Sri-Lanka antes del 30 de diciembre de este año, considerando para las mismas como una sola unidad administrativa a las zonas tamiles.

Aparte de la favorable acogida que tuvo en los medios indios e internacionales el «Acuerdo de Colombo» chocó con importantes oposiciones desde el día mismo de su firma.

Esta oposición es categórica en círculos cingulares realmente amplios, ya que se oponen a él la mayoría de las organizaciones budistas y el segundo partido cingalés, el «Partido de la Libertad», de la ex-primer ministro Sirimavo Bandaranaike. Incluso dentro del mismo partido de Jayawardene, el Partido Nacional Unido, han surgido poderosas corrientes disidentes que abogan por una posición de fuerza frente a la guerrilla tamil, encabezadas por el primer ministro Ranasinghe Premadasa

y el ministro de seguridad nacional, Lalith Athulathmudali. Todos recordamos la escena del soldado cingalés golpeando con un fusil a Rajiv Gandhi, durante un desfile conmemorativo de la firma del acuerdo. Fue un fiel reflejo del pensamiento cingalés en aquellos días. Esta oposición al acuerdo provocó numerosas manifestaciones en Colombo y otros puntos de la isla en las que se registraron numerosos muertos en los enfrentamientos con la policía.

Entre los tamiles el acuerdo tuvo diferentes acogidas. El FULT dió su apoyo a la firma desde el principio. Las organizaciones guerrilleras, confiadas en el tradicional apoyo indio a su causa, dudaban. Los «Tigres», en un principio, se opusieron rotundamente al plan para posteriormente apoyarlo. Por poco tiempo: en el acuerdo se incluía la cláusula de la entrega previa de las armas por parte de la guerrilla. Estos se negaron a entregarlas mientras las fuerzas cingalesas permanecieran en territorio tamil y acusaron a la India de haberles traicionado y utilizado su lucha para sus intereses.

### La batalla de Jaffna

Las fuerzas militares cingalesas se negaron a abandonar las zonas tamiles, por lo tanto la guerrilla se niega a entregar las armas. La India por su parte se había comprometido con el Gobierno cingalés a ayudar a éste militarmente en caso necesario para hacer respetar el acuerdo de paz. A la vista de la posición de la guerrilla, los soldados indios reciben orden de desarmar a los militantes tamiles por la fuerza. Tres mil soldados indios llegan a Sri-Lanka con este objetivo. Comienzan los registros en las poblaciones támiles y el arresto masivo de los sospechosos de ser guerrilleros: en un solo

día, el 16 de octubre fueron detenidos casi cuatrocientos.

A la vista de ello los «Tigres» denuncian públicamente al primer ministro indio, **Rajiv Gandhi**, y rechazan el tratado de paz. Comienzan los enfrentamientos armados. Caen los primeros soldados indios y el enfrentamiento se agudiza. Durante más de dos semanas se combate casa por casa en Jaffna y poblaciones cercanas. En las otras zonas támiles se registran también enfrentamientos, aunque de menor proporción. Las fuerzas indias emplean todos los medios a su alcance y la guerrilla responde lanzando una lucha sin cuartel, casi suicida en muchos casos. El ejército indio toma, cada vez más, las características de otro ejército de ocupación contra el pueblo támil.

Los tamiles resisten en Jaffna durante varios días, causándole al ejército indio más de mil bajas, aunque en los últimos días de octubre la guerrilla es expulsada de la ciudad de Jaffna en su mayoría. Sin embargo, y como reconoce el propio comandante de las fuerzas indias, **De-pinder Singh**, «*la guerrilla no ha tenido excesivas bajas y se han retirado a la selva armados hasta los dientes*».

Varios días más tarde las fuerzas aéreas hindúes bombardean el cuartel general de los «Tigres» en Chavakachcheri. El presidente cingalés ofrece el perdón incondicional a todos aquellos que depongan las armas. Este ofrecimiento no tiene ninguna respuesta por parte de los militantes tamiles. El ejército indio aumenta sus efectivos a 20.000 hombres. Las fuerzas navales indias y cingalesas comienzan a patrullar conjuntamente el estrecho de Palk en un intento de cortar el suministro y los abastecimientos que de Tamil Nadu le llegan a la guerrilla. En ese estado el ejército indio comienza también la represión entre la población tamil realizando cientos de detenciones y ordenando la expulsión hacia Sri-Lanka de los más de ciento cincuenta mil tamiles refugiados en la India.

## **El largo camino hacia Tamil Eelam**

Parece tener que pasar por una nueva etapa en esta guerra. Por una mayor agudización del conflicto. Un camino que al parecer pasará también por un aumento de la tensión en esa zona de Asia, pues hay un nuevo y muy importante elemento en el conflicto: la India, que de defensor se ha convertido en exterminador de los tamiles. **Rajiv Gandhi** acudió hace dos meses a Sri-Lanka con intención de reforzar su prestigio y hacer de la India la fuerza hegemónica de la zona, y se encuentra ahora empantanado en un conflicto en el que está perdiendo y tiene mucho que perder. Esta fallida



Junius Jayawardene, presidente de Sri Lanka y Rajiv Gandhi, de la India, acordaron, recientemente, poner punto final a la lucha tamil por la vía militar.

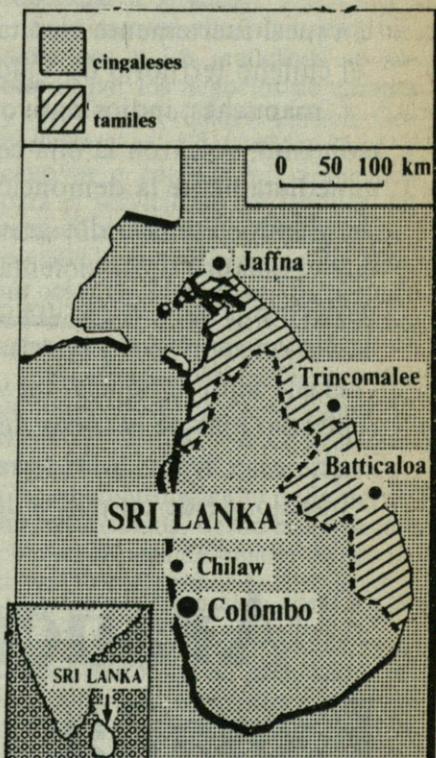
maniobra diplomática, aparte de no conseguir la paz, se está cobrando cientos de vidas de soldados indios a un ritmo que Nueva Delhi era incapaz de prever.

que Nueva Delhi era incapaz de prever. Las críticas, tanto exteriores como interiores, comienzan a llover sobre **Gandhi**. A todo esto hay que sumarle la existencia en el sur de la India de ese estado de Tamil Nadu, con fuertes problemas separatistas en el pasado que pueden volver a reavivarse al calor de la lucha de sus hermanos de Sri-Lanka contra las tropas indias. Cincuenta millones de tamiles que sumados a los sijs y a otros problemas internos pueden dar unos buenos quebraderos de cabeza al gobierno de Nueva Delhi.

En cuanto al gobierno cingalés continúa con el mismo problema que tenía antes de la firma del tratado, agravado por la presencia de casi 20.000 soldados indios que nada le resuelven y que están poniendo en tela de juicio la integridad territorial de Sri-Lanka y el poder decisario de su presidente, cuya reelección parece cada vez más difícil. La India no parece tener intención, al menos por el momento, de abandonar la isla y las manifestaciones anti-indias y, por reflejo, antigubernamentales, pueden comenzar a producirse de un momento a otro con la virulencia característica de este país y amenazando la misma estabilidad del Gobierno.

Los tamiles por su parte se han desengañado de las promesas de Nueva Delhi y de un acuerdo que ni siquiera había contado con ellos para su realización. Ahora saben que están solos y es esa misma soledad lo que se puede traslucir en una mayor virulencia del conflicto, que sabido es la dureza de los militantes tamiles. Ahora la guerrilla vuelve a la selva y a los arrozales, donde se ha venido gestando el conflicto durante todos estos años. Vuelve a una guerra de guerrillas, ante la cual las tropas indias no parecen estar muy preparadas. Vuelven a los sabotajes y atentados en Colombo, a las emboscadas... vuelven a ese largo

camino que conduce a Tamil Eelam, y que, de no retirarse a tiempo del conflicto, amenaza con pasar también por la India.



## *Restaurante Versalles*

**EUSKAL SUKALDARITZA  
AUKERA AUKERAKOA  
Ezkontzak - Banketeak - Bataioak  
Aparkaleku haundia,  
areto egokituak...**

**Alto Capuchinos, 9**      **Telfs.:** **511021**  
**512045**



Un juez, fuertemente escoltado por unidades de carabineros, se presentó la semana pasada en el chileno territorio de Valdivia con orden de desalojar de sus propias tierras a siete familias

mapuches, indios nativos. Los carabineros actuaron de forma violenta desde el primer momento, volcaron la olla común, atacaron a los moradores con gases lacrimógenos e iniciaron inmediatamente la demolición de las viviendas. Los mapuches se defendieron con palos y agua hirviendo. Tres heridos graves entre los defensores y media docena de carabineros lesionados fue el balance de la violenta refriega, que concluyó con el traslado forzoso en camiones de los indígenas. Tanto la Agrupación Mapuche como el Comité de Derechos Humanos denunciaron la acción represiva y la actuación del juez, que, al parecer, carece de competencias en la zona.

Hasta aquí la noticia, tal y como quedó plasmada en algunos medios de comunicación, un episodio más de la lucha de los pueblos indígenas por defender sus posesiones ancestrales, en este caso, frente a los terratenientes. Sin embargo, ¿quiénes son los mapuches? El presente trabajo, desde un punto de vista histórico, pretende facilitar un acercamiento a este pueblo precolombino.

# Arauco, el pueblo al que España jamás pudo dominar

Mikel Fuentealba Iribarne

**L**a penetración española en Chile comienza en el año 1535 y, con ella, la guerra más larga y sangrienta que se escribiera en los anales de la Historia Universal, en defensa de los condonios de una cultura inefable como la de los mapuches o arau-

canos, nombre con que bautizaron los españoles a este pueblo eminentemente pacífico y dedicado a sus labores, pueblo que inspirara el poema épico «*La Araucana*», de Alonso de Ercilla y Zúñiga y sobre el que se expresara: «... la gente que produce es tan granada, tan soberbia, gallarda y belicosa, que no ha sido por rey jamás re-

gida ni a extranjero dominio sometida...».

Más de trescientos años de tenaz resistencia. Tres siglos de dolor y miseria para conservar el territorio que ocupaban, cuya extensión era aproximadamente de 31 millones de hectáreas que iban desde Caipapó, por el norte, hasta el Seno del Reloncaví, por el sur, para, a la



postre, verse reducidos en la que muchos años después se alzara Temuco: la ciudad de La Frontera, último reducto y bastión de esta noble raza.

#### Dos culturas diferentes

En la lucha a ultranza sostenida por dos culturas visceralmente diferentes, que los historiadores llaman Guerra de Arauco, y no es más que la contienda del pueblo mapuche contra el español por su libertad e independencia, descolaron los heróicos nombres de otrora líderes de ambos bandos en litigio: **Pedro de Valdivia y Caupolicán, Franciso de Villagra y Lautaro, Oñez de Loyola y Pelantaro.**

Entre las innumerables escaramuzas, en que las bajas sumaban miles y la sangre escribía tan cruenta historia, confundiéndose con las aguas que cubrían los cuerpos sin vida, en lo que fuera más un báratro que el campo de batalla, cuyos únicos testigos eran el viento, el frío, la espesa niebla y la lluvia semipermanente que caracterizan el paisaje de un sur de Chile verde y agreste, se fueron diseminando los últimos vestigios de una cultura hoy ignota y en constante extinción.

Allá, en lontananzas, **Chaognchan**, —Padre Celestial— verá al conquistador arrogarse soberbiamente poderes de tenencia de la tierra, con un decreto tan inicuo como obsoleto. «Según el Derecho Internacional Público, los modos de adquirir la soberanía territorial por los estados son dos: *Originales y Derivados*. Entre los primeros se citan la Ocupación y la Accesión, y, entre los segundos la Sucesión, la Convención, la Prescripción y la Conquista». Sin duda, el título legal a través del



cual España adquirió el dominio sobre los territorios americanos fue la Ocupación. El profesor **Ernesto Barros Jarpa**, en su manual de Derecho Internacional Público, define este modo de adquirir de los estados diciendo: «*Es la toma de posesión de un territorio que no pertenece a ningún estado, aunque sea habitado por poblaciones o tribus más o menos organizadas*». Más adelante agrega: «*Los territorios no poblados, o habitados por pueblos bárbaros o salvajes, se designan con la expresión romana de "res nullius"* (cosa que no pertenece a nadie)».

#### Los intentos de «pacificación»

Corría el año 1589. El 23 de diciembre, las tropas españolas bajo el mando del entonces gobernador **Oñez de Loyola**, eran aniquiladas en una magnífica arremetida araucana, en cuya refriega es aclamado y nombrado **Toqui** —máxima autoridad militar— al héroe de la jornada: **Pelantaro**.

Siguieron largos años de lucha feroz, tras de sí, siete ciudades en ruinas y con ellas medio siglo de trabajo que comenzara **Pedro de Valdivia** y, a la zaga, otros no menos aguerridos capitanes, al mando de un ejército infatigable. Posteriormente, **Felipe III** intenta una nueva táctica. Ordena la incursión pacífica en territorios mapuches, utilizando para ello el Evangelio, pero se encuentra con un pueblo que no quiere redimirse para conseguir el paraíso del que

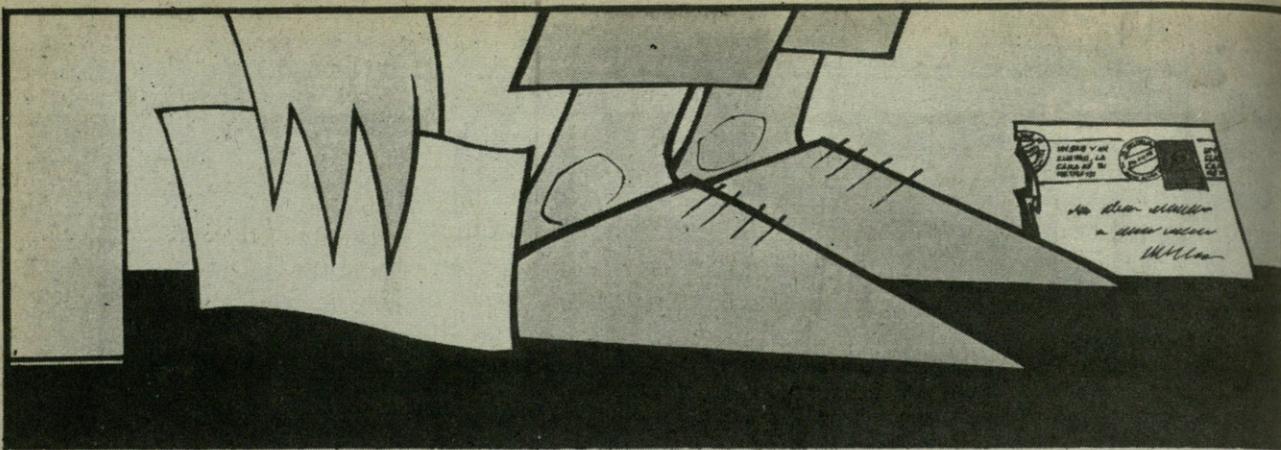
son dueños y que les quieren arrebatar. Ante este nuevo fracaso, **Felipe IV** implanta un sistema diferente. El 24 de enero de 1626, el gobernador **Luis Fernández de Córdova** recibe la implacable orden de invadir territorios araucanos, recomendando una guerra que sólo consigue poner en pie a un pueblo más fortalecido. Arauco, indómito, tiene un nuevo líder, **Lientur**, y, con él, los españoles sufren otra importante derrota.

#### La tregua

Llega, empero, la ansiada tregua y, con el Gobernador **Francisco López de Zúñiga**, se inicia una misión de paz. El 5 de enero de 1641, españoles y araucanos se reunen en Quíllem para parlamentar y firmar el acuerdo que consistía en el reconocimiento de la soberanía de Arauco.

Sólo catorce años dura esta efímera paz y los araucanos se sublevan por los negocios de compra y venta de aborígenes. Un solo Gobernador, en cinco años, llegó a cautivar a catorce mil araucanos para el servicio de las familias del reino. La Guerra de Arauco representaba para el Virreinato del Perú un costo de 34 millones de pesos y un saldo de 40 mil soldados muertos.

Los sistemas utilizados por los conquistadores para sojuzgar al mapuche, nombre que en su lengua significa (Mapu = tierra, Che = hombre) hombre de la tierra, fueron diversos, desde la implantación de la pena de muerte de sus líderes y esclavitud de los prisioneros, el envío de cautivos al Perú, hasta la fundación de misiones para cristianizarlos y la pretensión de los jesuitas de obligarlos a vivir en pueblos. Sin embargo, toda medida fue en vano. Un pueblo de suyo contumaz, que en sus afanes libertarios llegó a poner —años más tarde— sus tropas al servicio de la Monarquía, cuando Chile consigue la independencia de España, y que hoy languidece con leyes que atentan contra su cultura, cimiento y piedra angular de este sufrido pueblo que ostenta una filosofía de vida diferente, alza su voz para ser oído en el concierto de las naciones, cuando España se apresta a celebrar el V Centenario del «Descubrimiento» de América.



## Kultur Kronika

### Euskal prentsari ez zaio «Argia»-rik falta

Jon Aldoni

**E**gun hauetan ospatuko da «Argia Eguna» izeneko ihar-dunaldia. Izan ere, duela lau urtez geroztik urtero burutzen da euskal prentsaren aitzindari denaren eguna. Hala ere, aurtengo honek badu esangura berezirik, berrogeita hamar urte betetzen bait ditu «argia ematen Euskal Herriari».

Ospakizun honen inguruan aurkeztuko ditu Argia taldeak, bai ihar-dunaldi honetarako prezesski argitara emandako ale berezia, bai eta Euskal Kulturaren Urtekari berria ere. Egun honen helburua, euskal prentsa bera ezagutzera eman eta zabal-tzeaz gain, ahalik eta harpidedun gehien egitea da. Kontutan hartu beharrekoa da, Argia Eguna aldizkaria hil ala biziko egoeran aurkitzen zenaren ondorioz antolatu zela. Azken lau urteotan gauzak ondotxo hobetu diren arren, oraindik orain ezin esan daiteke euskal normalizatuek osatzen dutenik euskal prentsa izeneko hori.

Nolatan ahaztu Argia kaleratzea posible izan bada, militantziatz euskaltzale talde batek gauzatutako lanari esker izan dela. Militantzia eta

profesionaltasunaren artean mugarik dagoen ala ez, aspaldiko eztabaidea bada ere, lotsarik gabe onar daiteke, Argia kooperatibak Euskal Herriari eskeintzen dion lanak, ez duela zertan belarrik makurtu behar beste komunikabide "profesionalen" au-rrean.

Argiakoek beraiek argitzen dute, bere helburua ez dela astekaria kaleratzea soili. Herri honi euskaraz kaleratuko diren komunikabideak eskeini nahi dizkiote, eta horrexegatik aldarrikatzen dute, behin eta berriro, euskara hutsez egunero kaleratuko den egunkariaren beharra. Asunto hau ere aspaldikoa dugu. Beraren ezaren erantzunkizunak noren bizkar diren salatzerakoan, ez dute lotsarik heuren hatzak Gobernurantz bideratzeko. Ez bakarrik egunkariarekin gertatzen direnak, ze gogor salatzen dute Argia-koek duela hiru urte Instituzioetatik aldizkariet berrogei milioi jasotzen bazuten, aurtengoan hogeita bost besterik ez bait dituzte jasoko. Gasteizko Administralgo Autonomikoa ez bide dago prest aldizkarien artean halako estatus minimo bat lortzeko.

Egunkaria eta euskal prentsa bezalako kontzeptuak aipatzen direlarik, guztiok dugu gure baitan Gobernuaren diruari esker astero behin kaleratzen diren "Eguna" edota "Hemen" izeneko horiek. Gobernuak produktu bi hauek bultzatu nahi izan ditu, eta besterentzat txaponik ez dagoela dio. Argi eta garbi

dagoelakoan daude, eta gaude, Gobernuak ez duela inolako asmo asteroko egunkari bi horiek egune-rokoak bilakatzeko.

Jarrera horren arrazoia zertain o-narritzen den jelkideei beraiei gal-detu beharko zaie. Hala ere ausatuko gara hipotesi bat aurreratzen. Izan ere eskutartean dugu CIES en-kundeak burututako "III. Komunika-bideetako entzulegoaren ikerketa" izeneko inuesta. Datuotaz ez gan-gehiegi fidatzen; batetik egun egite diren inuesta gehienak zelak diren ondo baino hobeto daki-galako, eta bestetik, aurten egindako inuesta izanik, EA-ko botoemaileak ez direlako inondik inora agertzen. Are gehiago, sineskaitza suertatzen da erabat, CIES-koek hala badiotz ere, PNV-ko inork ez duela Eguna irakurtzen ikustea, kontutan izanik gainera IU-koei bi puntu ematen zaiela egunkari honen irakurleko markan.

Hala ere bada dato kuriosorik, bertan esaten denaren arabera. Herri Batasunari ematen bait diotz beren botoa, euskaraz egiten diren komunikabide guztien irakurle gehienek. Egia izango da ala ez, hala ere kontutan hartzeko datua da. Batez ere jakinik horrelako inuesta oinarritzen direla gehienetan ezker ingurukoak izorratzeko. Argera bedi, beraz, balorazio partidistazian daitekeela, euskal egunkariak kalea ikusi ahal izateko dagoen o-toporik haundiena.



No ansían cantar en el Madison Square, ni el logro del disco de oro. No. Pero quieren satisfacer un deseo interior que las lleva a lanzar sus voces al viento y darse a conocer entre nosotros. Como tantos que emprendieron ese difícil camino hacia la fama, almacenan en sus corazoncitos más incertidumbre que seguridad. ¿Merece la pena? Hay quien opina que sí, y eso las anima. Les gusta el estilo melódico y en él desgranan sus canciones en euskara, una lengua que aún no han logrado hacer del todo suya. Pero esa es su meta y hacia ella van, al tiempo que invitan a la carrera a todos aquellos-as que, deseándolo, aún no se han sentido lo suficientemente fuertes como para hacerlo.

## Begoña y Soledad

# Teloneras del azar

Pilar Iparragirre  
Argazkiak Karlos

**B**egoña Lami Mendizabal y Marisol Vander Vorst, dos mujeres a las que aúna, además de una larga amistad, el deseo de cantar a dúo, cara al público sus conjuntadas y melodiosas voces.

— «Empezamos hace bastante tiempo. La verdad es que nos conocemos desde el Colegio. Allí ya cantábamos y nos quedó el gusanillo. La gente, cuando nos oía, solía decir "qué bien, qué bonito", que hacíamos buenos dúos y por qué no seguíamos cantando».

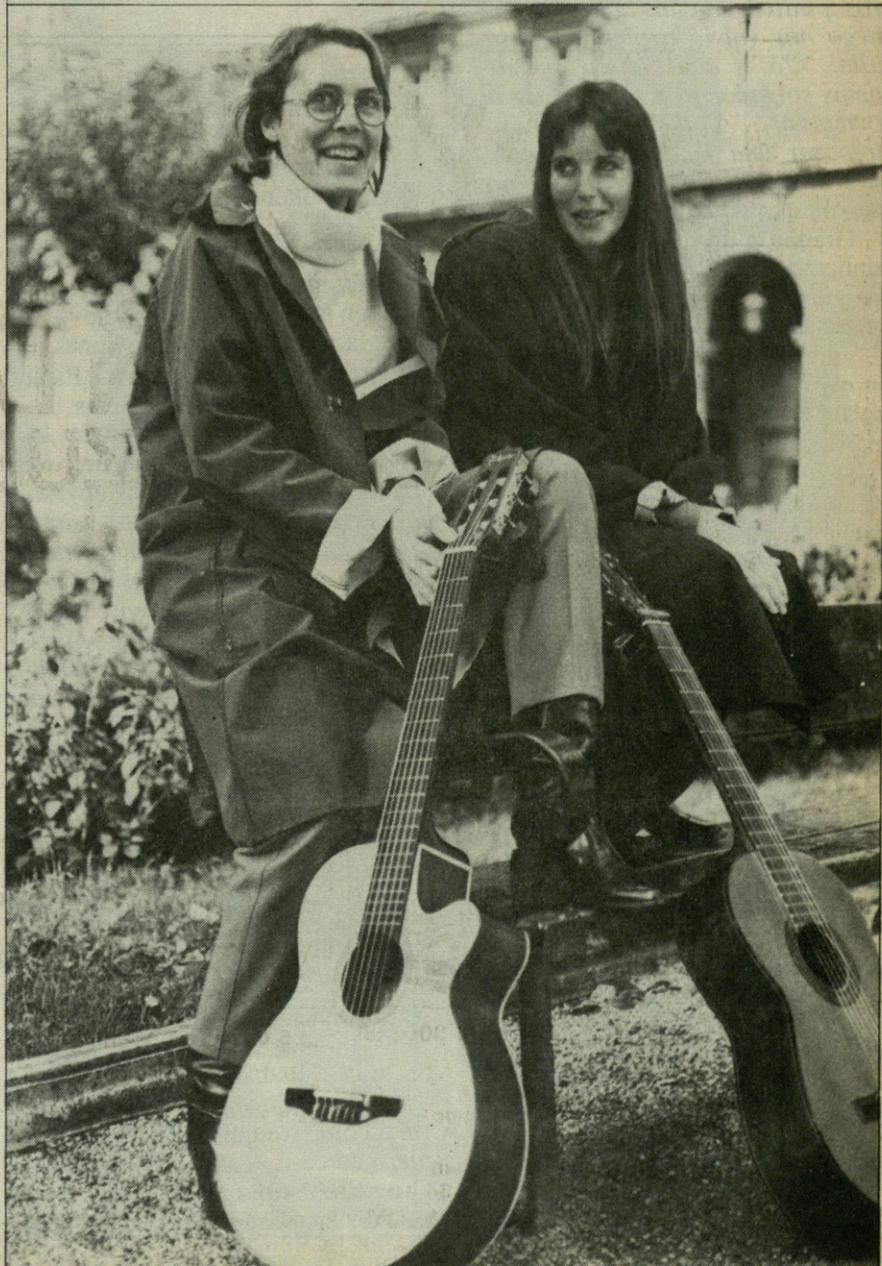
— Un buen día se animaron y decidieron presentarse a un concurso. Fué por el año 1978. Lo organizaba La Voz de Guipúzcoa y ganaron el primer premio en dúos.

— (Sonrisa tímida). «Ahí tienes la copa. Más tarde nos presentamos en Eibar a los concursos de Radio Juventud. Un año ganamos en canción moderna y al siguiente en dúos en euskara. Hasta entonces habíamos cantado en castellano».

— El siguiente paso fué acudir al concurso de Mandiope, en Itziar. El premio era grabar un disco entre los primeros de cada especialidad.

— «Ganamos en euskara y grabamos dos canciones en el "Euskal Musika 80". Recogía distintas especialidades como dulzaineros, txalaparta, canción folk... Incluyeron "Menditik" e "Itsasoa"».

— «Menditik» ha sido la canción que más éxito ha tenido, hasta el momento, entre sus creaciones.





Fué incluída así mismo en el LP presentado por la Caja de Ahorros Provincial de Gipuzkoa que lleva por título genérico «Kanta sortzai-leak».

— «A raíz de todo ésto nos dijeron si queríamos grabar un LP. Empezamos con la historia del contrato y todo el rollo, pero tuve que marcharme al extranjero (Soledad) y al final no se hizo nada.

En ese espacio de tiempo (sigue Begoña) en el que ésta se marchó, más tarde se casó, yo me casé y demás, no hicimos nada cara al público pero, independientemente, seguimos haciendo nuestros pinitos con las guitarras. Y luego nos volvió a picar el gusanillo. «Jo, y aquel disco que dejamos colgado... ¿Y si volviéramos a empezar?» Y, bueno, volvimos a preparar una maqueta, a presentarla a la casa discográfica y nos dijeron que sí, que interesaba».

— Grabaron un mini-LP en IZ. En septiembre hizo un año que dieron lo que para el profano supone el gran paso.

— «La verdad sea dicha, al menos en nuestra opinión, por el hecho de haber grabado un disco no es que te salgan más actuaciones. Si no estás todo el día dando la lata en la radio para que lo pongan, la gente no se entera. Por otra parte, no se organizan muchos festivales, y no estamos hablando sólo de gente no conocida, sino incluso de cantantes como Benito Lertxundi, Imanol, Urko...

— Tienen mucho interés en recalcar que ambas son «euskaldunberriak».

— Yo estoy todavía aprendiendo, Begoña sabe hablarlo correctamente. Deseamos animar a la gente en ese sentido. Y luego, bueno, hemos recibido algunas críticas —constructivas— en cuanto a las letras de nuestras canciones que quizás queden algo pobres por lo que se refiere al euskara. La razón es esa. Hacemos las canciones en castellano y luego, con ayuda, las pasamos al euskara. Nuestra meta es poder componer directamente en euskara».

— Les gustaría animar al personal a cantar cara al público en euskara,

cualquiera que fuera su estilo.

— «No hay dúos de mujeres en euskara y, por otra parte, hoy en día hay muy poca gente nueva cantando en esta lengua. Si, están los grupos de rock, pero es diferente. Son grupos y, además, le dan mucha importancia a la instrumentación».

## «Cantábamos en el colegio y nos quedó el gusanillo»

— A ellas les va el estilo melódico.

— «Nos gusta que se oigan las voces del dúo, más que meter mucha instrumentación.

— Componen canciones relacionadas con su entorno diario. Una dedicada a las amoñas, otra a las mujeres embarazadas, al amor, a la vida en pareja, sobre cómo proteger la naturaleza, descripciones de Donostia, sobre la droga... Están preparando otras dos maquetas.

— «Cuando grabamos el disco los arreglos de acompañamiento los hizo Iñaki Salvador. Pero el resto de las canciones, lo menos veinte, las grabamos en una maqueta a nivel nuestro, con las dos voces y las guitarras. Después, en caso de que interese sacar un disco, precisaremos nuevamente ayuda musical. Tenemos preparadas dos maquetas, en realidad. Una con nuestras canciones —hemos puesto muchas, para que se pueda elegir mejor— y otra de versiones de canciones de otro tiempo. En euskara, claro. Son canciones de Jon

Denver, Roberta Flack, The Beatles, Simon and Garfunkel, The Carpenters...».

— Begoña es «andereño» en una escuela pública de Andoain y tiene un hijo. Soledad da clases de guitarra esporádicamente, pero se define como mujer que no trabaja fuera de casa. Tiene dos hijos. Las «huestes» nos interrumpen de cuando en cuando en euskara que



se adivina lengua habitual.

— «Trabajas fuera de casa, luego has de ensayar a deshoras, de noche, cuando los críos se han ido a la cama. Si, supone sacrificio. Cuando tenemos actuaciones en perspectiva, como ahora —se refiere a la de Oiartzun, en la que cantaban como teloneras de Benito Lertxundi — ensayamos diariamente, si no, unas dos veces por semana. Para la actuación con Benito pensamos llevar un teclista y un bajista. Como no pueden otro día, hemos de ensayar los sábados. En estos casos los maridos son los que se quedan con los críos. No, ningún problema por ese lado. Al revés, siempre hemos contado con su apoyo».

— Dedicarse a cantar profesionalmente les parece poco menos que un viaje a Marte. Ellas no tienen representante ni mánager. Funcionan a nivel de amigos que conocen a alguien que tiene un local y le hablan de «oye, yo conozco a unas que cantan...».

— «Si no tienes un representante fijo, o un mánager sólo para tí, no te queda más remedio que moverte entre amistades. Aunque des tu nombre en alguna organización, no hacen nada. Y, claro, no van a venir a buscarte a casa, eso desde luego».

— La historia de los mánagers y demás queda para los «grandes», los famosos, los que pertenecen a casas de discos poderosas. No es el caso de Begoña y Soledad. Ellas participaron dos años seguidos en



**«No hay dúos de mujeres en euskara y, por otra parte, hoy en día hay muy poca gente nueva cantando en esta lengua»**

los «Herriz herri» los circuitos organizados por la Diputación.

— «Cantábamos en los salones de actos de los ayuntamientos y así. Iba muy poquita gente la mayoría de las veces. Bueno, los que iban quizás se quedaran a gusto... Eso es lo que nos anima a la hora de seguir. El caso es que, este año, ya no han organizado estos circuitos».

— Han cantado al aire libre, en un bar de su barrio —el Antiguo—, en la cárcel de Martutene...

— «Sí, estuvimos actuando allí, en la cárcel, en Semana Santa. Les quedó bastante buen recuerdo y, cuando se celebraron las Jornadas Penitenciarias, nos llamaron para que hiciéramos una actuación en la Plaza de la Trinidad junto a "Sasimiku", un grupo de folk que también ha salido hace poco. Queríamos recoger fondos para completar una biblioteca o algo así para los de la cárcel, pero, bueno, je, je, no hubo mucha acogida... Fué muy poca gente. La verdad es que hacía un tiempo malísimo. Además, el día anterior había sido jornada de lucha y quizás eso desanimó a más de uno... La hora tampoco era muy buena...».

— Se adivina su tristeza porque las cosas no fueron como pudieran

haber sido. Piensan que, tal vez, la mejor salida es actuar con algún cantante ya conocido.

— «Por ejemplo, la gente va a oír a Benito Lertxundi, pero para nosotras es una gran oportunidad, porque así nos conocen. Debería hacerse más, gente como Mikel Laboa, Imanol, Urko, gente conocida que utilizara sus recitales para dar a conocer a gente que no lo es».

— Su media de actuación actual es

**«Preferimos que se oigan las voces del dúo a meter mucha instrumentación»**

de una por mes, variable según las circunstancias.

— «Pudiendo obtener algún dinero y si las cosas estuvieran muy





**«Hacemos las canciones en castellano y luego, con ayuda, las pasamos al euskara»**

claras, claro que nos gustaría dedicarnos a la canción profesionalmente. Pero viendo el panorama tal y como está... De todos modos hay muy poca gente que pueda vivir de la canción, ni siquiera todos los que son muy conocidos».

— Son conscientes de que, cantando en euskara, reducen el público potencial. Aunque no les preocupa. Además, han llegado a actuar en el norte de Francia y también en Mongelos, cerca de Donibane Garazi, y la cosa no fué precisamente un fracaso. Gustaron mucho.

— «Lo importante es que la gente acuda a los recitales. Que las emisoras de radio pongan el disco y machaqueen con él como lo hacen con otras canciones que, aunque no te gusten, acabas cantándolas».

— Pero en eso interviene la multinacional del disco.

— «Claro, pero si no tienes una buena promotora tendrás que promocionarte tú mismo-a».



## Menditik

Menditik gure Herria  
ikusten dut  
hodei artean ezkutatzen

Arratsaldea iritsi da  
eta jendea  
arazoaz ahaztuz  
atseden bila ari da.

Euria ari du  
eta kelak  
kolorez margotu dira,  
teilitu dizdira...  
Eta neure bihotzean  
itsaropen bat,  
eguneroko itsaropena.

Haizeak  
bere magalean biltzen nau,  
denbora gelditu egin da  
zure poza nabaritzean  
eta zure haurrak  
bakea eta askatasunearan  
hazitzen ikustean.

Nere lehia da!

Euria bukatu da  
eta zerua  
iluna dago.

Herrian denok lotan daude,  
itsasoan bilduko zaitut  
eta uhinek  
kanta tristea abestuko dute.

Haizeak...



# BARRICADA

SEMANARIO INTERNACIONAL DEL FRENTE SANDINISTA DE LIBERACIÓN NACIONAL

**internacional**

Año VII  
No. 248  
16 de julio de 1987  
Nicaragua Libre



(publicación  
del Frente  
Sandinista)

*suscríbete*

Nombre \_\_\_\_\_

Profesión \_\_\_\_\_ Teléf. \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

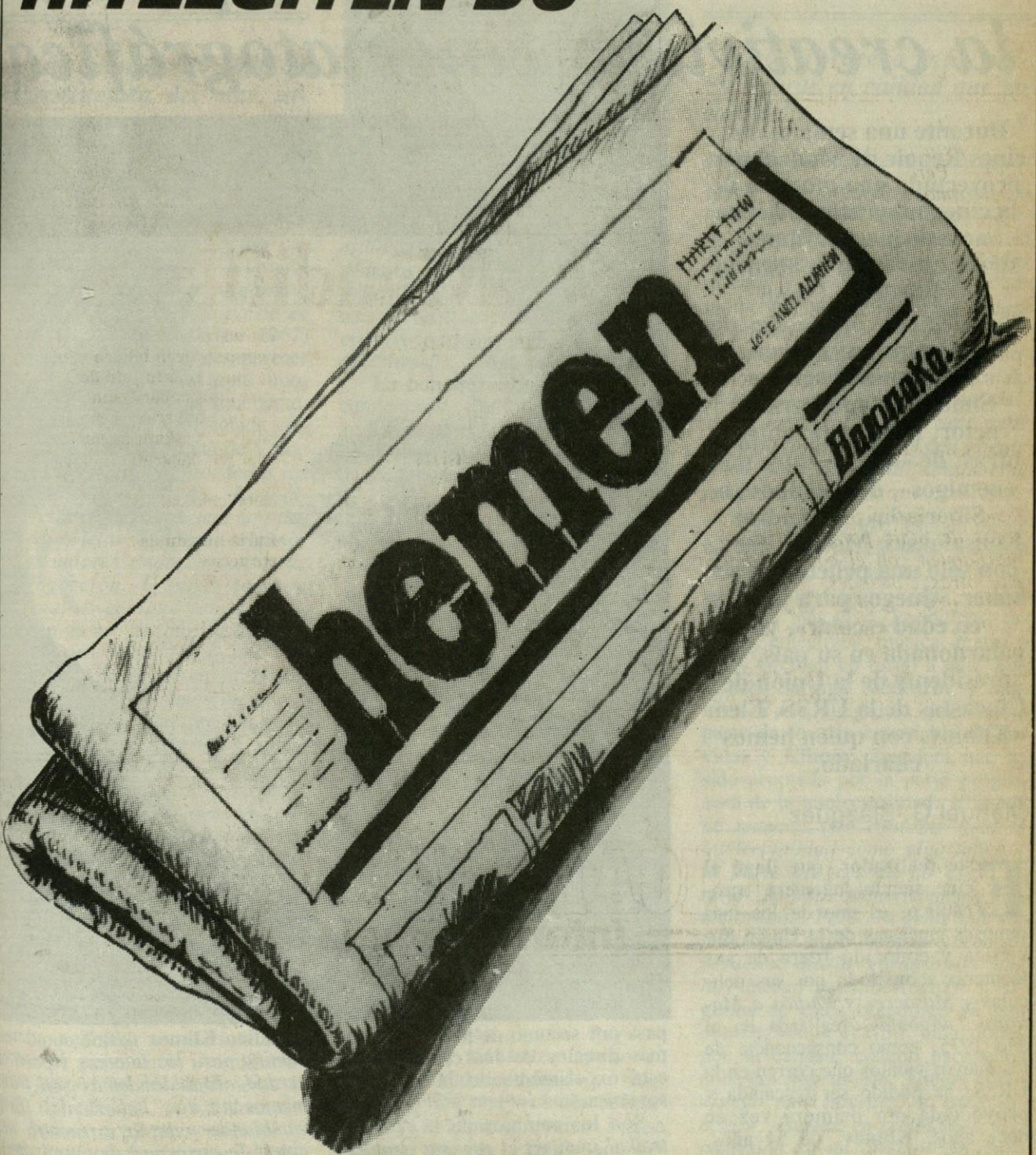
deseo hacer una suscripción anual a Barricada Internacional (3000 pts) y utilizo la siguiente forma de pago:

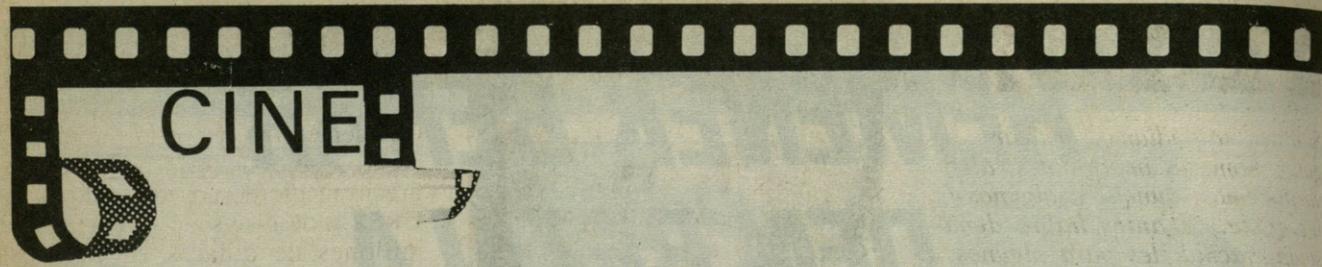
- Via Comité de Solidaridad de \_\_\_\_\_
- Giro Postal /  Transferencia bancaria  
a Cuenta "Barricada Internacional"  
Nº 10720-7, sucursal 165  
del Banco Hispano Americano  
Diagonal 550, 08021 Barcelona



Enviar esta tarjeta a "Barricada Internacional",  
apartado 9542 de Barcelona.

**HEMENEK BEHAR  
DEN BEZALA  
HITZEGITEN DU**





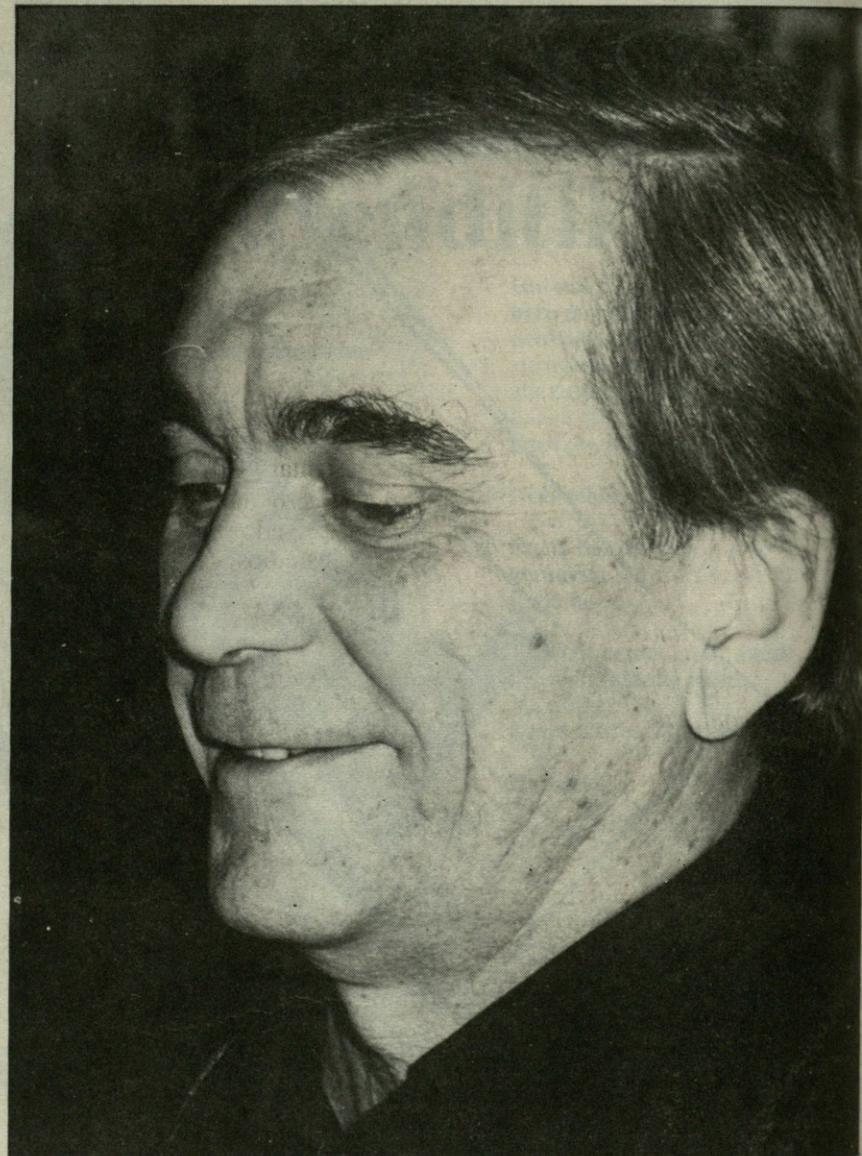
**Elem Klimov, presidente de la Unión de Cineastas de la URSS**

# **«La 'Perestroika' abre paso a la creatividad cinematográfica**

Durante una semana, los cines Renoir de Madrid han proyectado una muestra de la cinematografía soviética actual, junto a filmes significativos en la historia de la URSS. Como complemento a los pases de películas, estuvieron presentes Serguei Shakurov, consagrado actor, intérprete, entre otras, de «Amigo entre mis enemigos», de Mijalkov, o «Siberiada», de Andrei Konsalovski; Mónica Yarv, con sólo una película en su haber, «Juegos para jóvenes en edad escolar», ya galardonada en su país, y el presidente de la Unión de Cineastas de la URSS, Elem Klimov, con quien hemos charlado.

**Manuel G. Blázquez**

**E**ste realizador, que llegó al cine siendo ingeniero aeronáutico, es uno de los más famosos cineastas de la Unión Soviética y conocido fuera de sus fronteras sobre todo por sus películas «Masacre» y «Adiós a Matitora». «Agonía», realizada en el año 1975, como consecuencia de los nuevos vientos que corren en la URSS, ha podido ser rescatada y proyectada por primera vez en doce años. **Klimov**, de 54 años,



pasa por ser uno de los defensores más directos de los cambios que está experimentando la sociedad soviética.

Son los cambios de la 'Perestroika' que, en el aspecto cinema-

tográfico **Klimov** define como «un camino para los talentos y para la verdad. Todo lo demás son fragmentos no muy importantes. Está cambiando toda la estructura del cine y la atmósfera de creatividad».



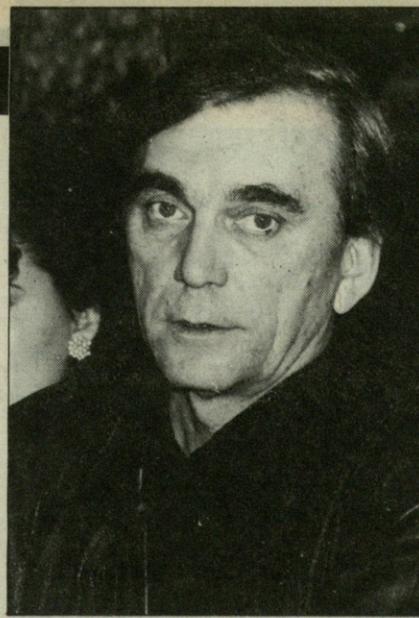
*Si antes no podíamos criticar a algunos hombres importantes, ahora ya podemos, aunque a algunos no les guste. Si antes había demasiadas facilidades para algunos a la hora de obtener permisos para filmar, ahora tendrán que competir con los demás en la creatividad.*

Otra de las consecuencias de las reformas de la Administración soviética

## **«Está cambiando toda la Estructura del cine soviético»**

viética, apunta **Klimov**, es la recuperación de películas durante muchos años censuradas y no carentes de interés. Alguna importantísima, como «Agonía», del propio **Klimov** o «La patria de la electricidad», rodada en 1967, de la que se hicieron desaparecer todos los negativos excepto uno, que fue salvado clandestinamente, ahora restaurada y proyectada con éxito en el pasado festival de Valladolid. «En este momento, todas las películas están abiertas. Hay alguna excepción, o porque son demasiado viejas o porque algunos de sus autores están en contra de su proyección. U otras que son muy malas, aunque también estamos a favor de que estas películas se proyecten. Existe una Comisión de Conflictos en la Unión de Cineastas desde hace un año y medio y cada semana se hacen la misma pregunta: ¿Por qué no se habían proyectado antes? Algunos casos son anecdóticos, pero también trágicos para sus autores».

El soviético, tradicionalmente dependiente de la Administración del Estado, desde hace un par de años comienza a tener innovaciones en su sistema de financiación. Durante los últimos veinte años, cuenta **Klimov**, la mayoría de los directores soviéticos invirtieron su trabajo en lo que ellos llaman «películas necesarias», las hechas al gusto de la Administración, aunque no necesariamente al gusto del público. «Consideramos que hemos acabado con esto y hemos implantado el sistema de autofinanciación, aunque el Estado



conserva el mecanismo de influencia en el cine, pues subvenciona el veinte por ciento de las películas, garantizando un pago a los estudios y a los autores, así como ventajas en la producción de las películas. De todas formas, nosotros vamos a convocar un concurso creativo para realizar las mejores opciones».

La burocracia, otro de los inconvenientes tradicionales, se está agilizando con las nuevas condiciones y cada director, cada estudio, intentará ganar su propio dinero. Dinero que, aclara **Klimov**, no será privado, sino que revertirá en los estudios cinematográficos. «Por eso los directores o administradores de cada estudio estarán obligados a pensar ellos mismos sobre la publicidad de sus propias películas, de promocionarlas en las pantallas con nuevas formas de distribución. También, ellos mismos, pensaran qué películas se están comprando en el extranjero y quiénes las compran. No estarán estos aspectos sólo en manos de los organismos que se dedican al tema».

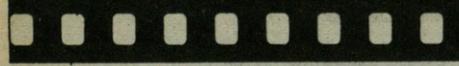
Sin embargo, el director de la Unión de Cineastas no se muestra demasiado triunfalista sobre el futuro inmediato del cine soviético y confiesa con sinceridad que sólo son diez o quince las películas que le gustan de las ciento cincuenta que se realizan al año. Por eso pondrán su máximo empeño en elevar la calidad media de su cine. Y una de las renovaciones necesarias será el capítulo técnico. Piensa **Klimov** que sus películas son demasiado baratas y el retraso con

Occidente, más que evidente. Trescientos setenta mil rublos es el precio medio de una película en la URSS y de diecisiete o diecinueve millones de dólares en Estados Unidos. Como en el resto del mundo, los soviéticos, si la película no es atractiva, prefieren ver la televisión. Es por eso que a pesar de ser un país tan enorme,

## **«Nos interesa más mejorar en calidad que en cantidad»**

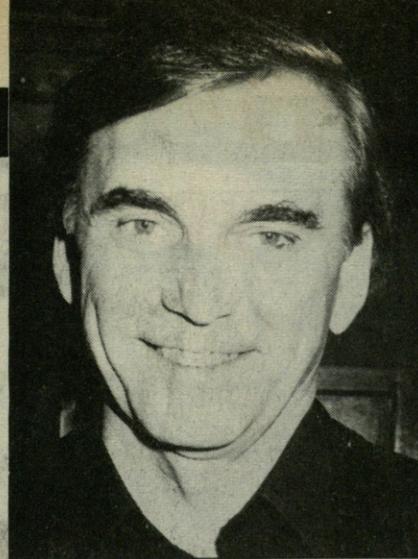
creen más importante mejorar en calidad que en cantidad. «Podríamos seguir el camino de la India, donde se hacen mil películas al año, pero no es el mejor camino, porque la mayoría aplastante de ellas son lo que nosotros llamamos 'grises'. También nosotros hemos hecho de esas películas, de las llamadas 'sólo para un día'. Nadie las ve. Y ningún país tiene un número de personas con talento como para hacer tal cantidad de películas buenas».

Si la 'Perestroika' está en mente de todo tipo de círculos, ya sean económicos o políticos, en el aspecto cultural tiene, quizás, un debate aún más vivo. Periódicos, revistas, colectivos, música, teatro o cine, circulan en torno a ella. Los actores **Serguei Shakurov** y **Mónica Yarv** aseguran que forma parte de lo más entrañable de sus vidas y **Klimov** considera que ha sido aceptada por la parte progresista de la intelectualidad. «Aunque no tenemos que concebir toda la intelectualidad como algo único y la parte progresista no es, a lo mejor, la parte numéricamente más importante. Pero era gente que soñaba con estos tiempos y con su creación diaria garantizaba que hoy hayan podido llegar». Algunos de estos creadores ya han comenzado a recibir galardones por su calidad, cuando hace unos años era impensable. Títulos como «Juego para jóvenes en edad escolar», «Sueños en realidad» o «La confesión de un director de cine» fueron premiados el pasado año en



la URSS. Temas sociales, como drogadicción, homosexualidad... o críticos, como el de la catástrofe nuclear de Chernobyl, se tratan en las pantallas, dice **Klimov**, con absoluta libertad. «Incluso creo que nos estamos aproximando al tema de Afganistán».

Apenas dos años lleva **Elem Klimov** al frente de la Unión de Cineastas Soviéticos. Así describe su estructura interna, no sin antes asegurar que se dedica a esta actividad tan desagradable porque es un momento único que no pueden dejar pasar: «En la Unión habrá siete mil personas. Une a los cineastas de todo género, de acción, documentales, dibujos animados, etc. Además existen unas quince uniones más de los cineastas a nivel de repúblicas en la URSS. Tenemos también sucursales en ciudades donde están ubicados los estudios. A veces grandes, como en Leningrado, y otras, muy pequeñas. El Congreso de la Unión elige a los órganos de dirección. Se convoca cada cinco años y yo estoy a favor de que se reduzca el tiempo. De su órgano de dirección forman parte 213 personas, elegidas por voto secreto. Después esta dirección elige el primer secretario que, a su vez, ofrece las candidaturas para el secretariado. Vamos a plantear que los secretarios de la Unión de Cineastas deban ser elegidos cada cinco años, pues no tenemos derecho a permanecer mucho en un sitio oficial. Nuestro deber es filmar películas».



**«Vivimos con una sensación trágica y eso se traslucen en la pantalla»**

nocido de los realizados aquí es «Carmen», de **Saura**.

Concluye **Klimov** con la esperanza de que el interés despertado en el mundo por el nuevo cine soviético, que en los festivales más importantes ha recibido galardones, no sea una moda espontánea y continúe. Intentarán demostrar que no ha sido casual.

El, mientras tanto, agotará su mandato del que se manifiesta algo harto, mientras aguarda volver a su oficio. Tal vez con un nuevo estilo, diferente de la variedad con que ya ha filmado: «Empecé como un sátiro y después me entró la pena. Las circunstancias fueron propicias para ellos. Después quise probar en diferentes géneros. He hecho películas de argumento, documentales, históricas. En 'Masacre' quise decir lo que deseaba desde hace mucho tiempo, mi palabra sobre la guerra, más aún cuando el mundo se hace cada vez más problemático. Ahora hay vientos halagüeños, sin embargo, el peligro no ha pasado del todo. Vivimos siempre con una sensación trágica y por eso ha traspasado a la pantalla. Quiero volver a la comedia, pero no solamente de distracción. Quiero demostrarme que tengo sentido del humor».

## El cine soviético en el Estado

### MGB

**E**nrique González Macho, responsable de los cines Renoir, donde se ha realizado la II Semana de Cine Soviético, y de la distribuidora Alta Films, es el alma mater de esta iniciativa.

Si, como dice, sus cines, que se inauguraron hace dos años, nacieron como una necesidad de dar salida a las versiones originales (muy escasas hasta en-

tonces) más que como vocación de proyección, es bien cierto que la programación de sus pantallas pasa por ser de las más innovadoras y atrayentes de la capital. Y, aunque no da trato preferente a las películas soviéticas, sí las trata por igual, si funcionan. Cosa nada habitual en el resto de las salas comerciales.

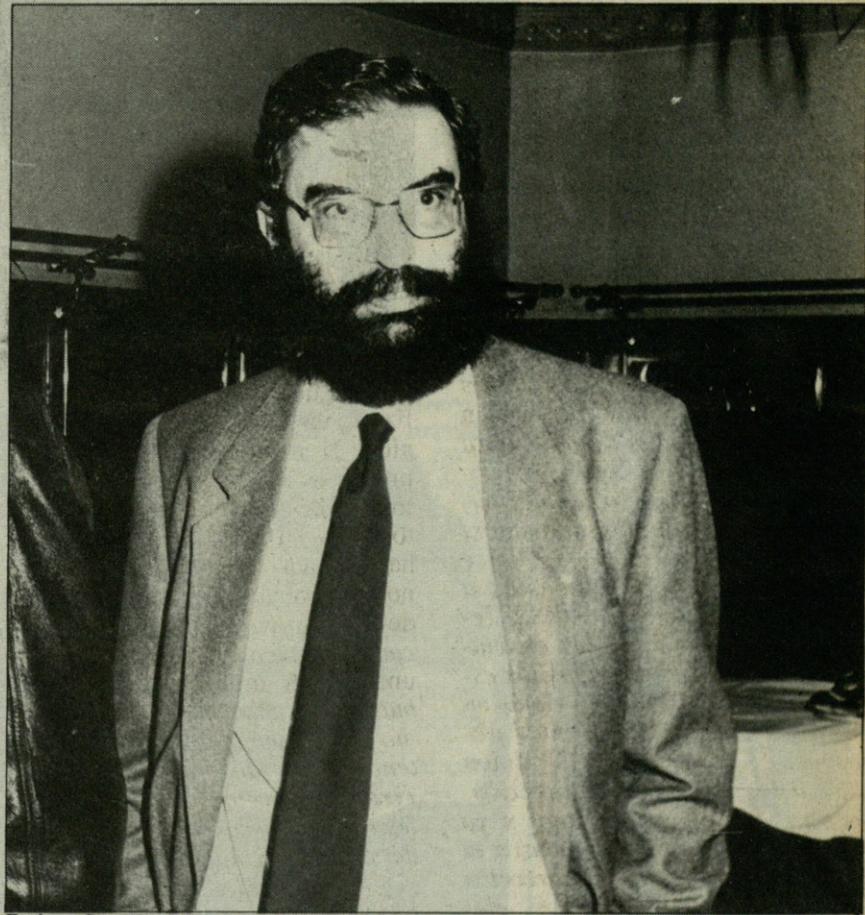
Especializado desde hace más de diez años en la compra y distribución de cine soviético, con

las 350 películas de su archivo, seguramente dispone de la más interesante filmoteca soviética de Occidente. Experto en la materia, asegura que en el Estado español es donde, tal vez después de Francia, más cine de la URSS se ve, añadiendo que el público más experto es el de Madrid. Por la única razón de que es donde más se proyecta, unas quince películas al año, más, por ejemplo, que cine ita-

liano. En el Estado español el pasado año se realizaron 12.000 proyecciones de cine soviético. Según **González Macho**, los círculos más interesados en este cine suelen ser los marginales, cine-clubs, ayuntamientos, filmotecas y algunos cines comerciales. La TV-3 catalana suele pasar unas veinte al año; Euskal Telebista, también algunas, y, escasísimas, en TVE. En Iruña y en la Filmoteca de Bilbao, suelen estar muy al día.

Entre sus archivos cuenta con joyas del cine como «*Alexander Nevsky*», «*Iván, el terrible*», «*El acorazado Potemkin*» o «*La Patria de la electricidad*», que fue estreno mundial en el pasado festival de Valladolid. Contrastan estas con «*Soviet, la respuesta*», película al estilo Rambo americano, que está batiendo índices de taquilla y que, según **González Macho**, los cines se pelean por tenerla. «Es deleznable, es una película como las malas americanas. La he traído a mala leche. Si esto es lo que quieren, ahí lo tienen».

No considera al cine soviético aburrido y si cree que el público está lleno de ideas preconcebidas. Como los críticos y, por supuesto, las salas de proyec-



Enrique González Macho.

ción. «Tienen una prevención enorme hacia el cine soviético y es muy difícil introducirlo. Aunque les vaya bien, es difícil

que repitan. Admiten el fracaso de una película americana, pero no admiten que una película soviética vaya regular».

## Bilboko Zinemaldia, aurki

Datorren astelehenean, hilak 30, hasiera emango zaio Bilboko Zinemaldiaaren XXIX. edizioari. Zinemazaleek, abenduaren 5. egunearte, puntako dokumental eta korto ugari ikusteko aukera izango dute. Orotara, 440 filme; 115 projekzio ordu, gutxi gora behera.

Antolatzaileek esan dutenez, zinemazaleen bilgune ez ezik, Bilboko herritar guztiak topaleku ere izan behar du Zinemaldiak... «Bilbo benetako zine jai bilakatu nahi dugu, herritarak parte hartu eraziz».

Beraz, helburua zine aretoetara joateko gogoa jendearen ar-

tean berpiztea da. Horretarako, besteak beste, goi mailako zinemazaleek osaturiko epaimahaia aukeratu da. Mahaiburua **Jose Luis Garcí** zuzendari «Oscar»dun es painarra dugu. Aipatutakoarekin batera **Saul Bass** norteamericanoa, **Jean Rouch** frantsesa, Txekoslobakiako **Jan Svankmajer** —marrazki bizidun askoren egilea— eta **Juorg Gfruoerek** —Gunter Wallraf fekin «Turko burua» egin zuena— ihardungo dute epaiketa lanetan.

Zine lehiaketatik at, paraleloki, ziklo eta, oro har, projekzio ugari eskainiko da. Ziklo horietariko bat epaimahaikoen

obrari dagokio; Inglaterrako laugarren kanalak egindako produzioa dastatu ahal izango da bestean. Zine mutuari eskainitako sailean **Georges Meliés** lan batzu projektatuko dira. Bestalde, **Tony Huston** Bilboratuko

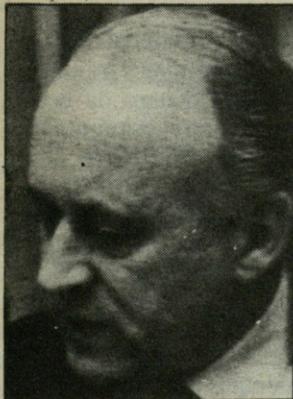
da bere aita zen **John Huston**en azken filmea, «*Hilak*», aurkezteko asmoz. EEEko ingurune sailak 3.000 ecuko saria emango du arlo honetan hobekien egin dako lanarentzat eta sail berri bati emango zaio hasiera, «*Eskola zinemara doa*», zazpiarrrena omen den arte hau gazteenei ere hurbilarazteko. Beraz, aspertzeko aukerarik ez.

Mendieta

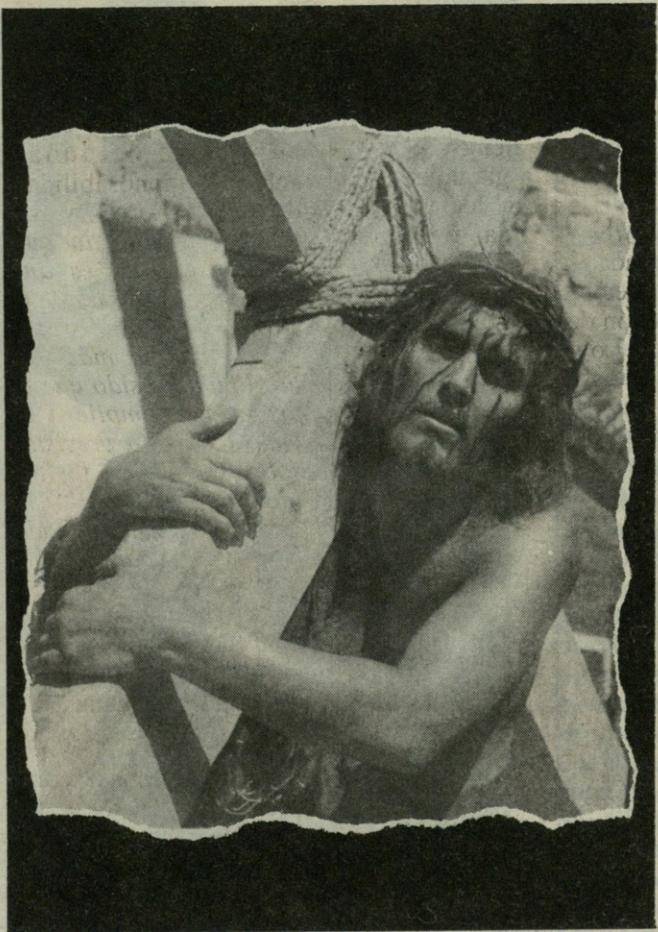
No dispongo de estadísticas, entre otras cosas porque no creo en ellas, pero tengo la impresión, perfectamente fundada, de que la mitad de los ciudadanos de este país son policías: Policía Nacional, Guardia Civil, Policía Judicial, Ertzantza, Miñones, Policía Foral, Policía Municipal, Policía Militar, Guardias Jurados... y los que se me olvidan en un



rápido repaso a vuelo pluma, si añadimos a esto que la otra mitad del país se encuentra en el paro queda perfectamente demostrado que aquí sólo trabajamos otro y yo, lo cual me jode, y mucho, porque nunca he tenido alma de



trabajador, sinceramente, y si esto me convierte en un vago puedo afirmar, rotundamente, que lo que no soy es un imbécil.



## El mártir y el periodista pecador

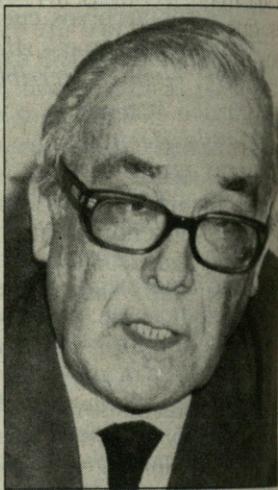
Pues bien, a pesar de esta invasión policiaca, los políticos siguen insistiendo en que disfrutamos de un régimen de libertades, libertades masivamente vigiladas, por lo que se ve, a cargo de unos cuerpos de policía que además de controlar a los escasos ciudadanos restantes se controlan entre sí, o tratan de hacerlo, según informaciones a esta revista, luego desmen-

tidas, faltaría más, por el jesuítico **Xabier Arzallus**, el gran gurú del PNV.

En el diario «Egin», del pasado viernes 20, podemos leer: «La Oficina de Prensa del Partido Nacionalista Vasco remitió un desmentido a las declaraciones de **Xabier Arzallus** publicadas en el semanario PUNTO Y HORA y que, parte de ellas, recogía

en su edición de ayer 'Egin'».

«'El periodista de PUNTO Y HORA —dice el PNV— solicitó una entrevista con **Xabier Arzallus** en base a la información de que está implicado en una serie de informaciones sobre Ekintza, grupo que según el consejero de Interior, Retolaza, no existe'».



—añade la nota— recibió al periodista y le hizo una serie de consideraciones, que apenas coinciden con lo publicado, bajo la fórmula de 'off the record'. «La Oficina de Prensa del PNV, señala por último que 'se ve en la obligación de desmentir y desautorizar la totalidad de la entrega atribuida a **Xabier Arzallus**, ya que ha supuesto un abuso a la buena fe y una tergiversación del contenido que tuvo aquella conversación que no sería publicada, lo que, evidentemente, el periodista no ha cumplido'».

Ya se sabe que lo que dice el PNV va a misa, como sus afiliados, y como los del Opus, también, en una actitud más que coherente con el

ideario místico de su santo líder, no sé si virgen pero, desde luego, mártir, que se ha visto sorprendido en su buena fe por la canalesca maniobra de un malvado periodista pecador a quien dijo, bajo secreto de confesión, al parecer, unas cuantas jactatorias, tres credos y cuatro o cinco salves, nada más, lo que ocurre es que el perverso reportero lo ha tergiversado todo. En el pecado llevará su penitencia.

Cuando en el próximo Alderdi Eguna, esos ejercicios espirituales a lo bestia, el señor Arzallus se suba al púlpito para predicar a sus inoculados catequistas lo tendrá que hacer, posiblemente, «off the record», no vaya a ser que le tergiversen el sermón. Oremus...

La suspensión sospechosa

«Y usted qué opina? Y a usted qué coño le importa? Últimamente se abusa demasiado del teléfono, y del espectador, de forma que los programas de televisión están hechos a base de la colaboración de los telemirones que utilizan la línea telefónica para participar, dicen, aunque en realidad son el cómodo soporte de los auténticos realizadores que, faltos de imaginación, recorren a lo más fácil. A esto se le llama colaboraciones impagadas.

Sin embargo, este tipo de programas siempre tienen su atractivo, basado en la máquina vanidad de que se le oiga a uno por la tele, y la prueba está en esas irregularidades detectadas en torno al pro-

grama «¿Y usted qué opina?» en el que, al parecer, se pedían seis millones de pesetas, por personas ajenas al espacio, para garantizar la aparición en los televisores de una determinada persona, lo cual ha precipitado la desaparición del programa.

Los dirigentes de Televisión Española aseguran que los responsables del programa no tienen nada que ver en este caso de corrupción, y puede que sea cierto, pero entonces no se explica muy bien la suspensión del mismo. ¿Cuál es la razón por la que se suspende? Si los responsables directos del programa están limpios de culpa esta drástica medida los coloca en una delicada situación, la gente sospecha, y con motivo, por muchas explicaciones oficiales que se den sobre su inocencia.

Dice Pilar Miró, la teledirectora, que el



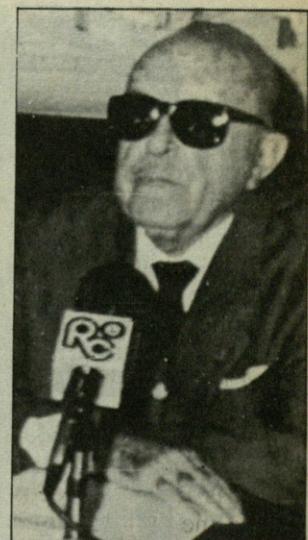
programa de marras iba a desaparecer en breve, y lo dice con la intención de despejar cualquier tipo de dudas sobre la honorabilidad de Caparrós y su equipo, aunque lo que ha conseguido es aumentar la sospecha que flota en el ambiente, puesto que lo más natural hubiera sido que el programa cumpliera el ciclo que tenía previsto, sobre todo si su fin estaba tan cercano. Por lo demás no se pierde nada con la desaparición de «¿Y usted qué opina?», un programa en el que aparecían las caras de siempre en televisión y en el que se planteaban temas sin interés alguno.

En realidad no se comprende muy bien este intento de cobro que ha levantado tantas suspicacias, por lo que se podría pagar es por no haber aparecido ante las cámaras del programa.

#### Un homenaje vergonzante

La radio, como un reflejo del país no ha cambiado tanto como parece, a juzgar por las voces de ultratumba que continúan saliendo, inmisericordes, por los receptores caseros.

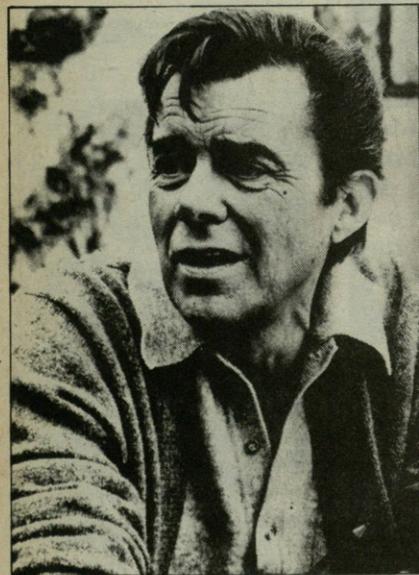
Uno creía haber olvidado para siempre el tono marcial y redicho de las arengas patrióticas de Matías Prats, padre, a través de la radio oficial del régimen franquista, pero el cantautor de goles patrios y gloriosos, goles que derrotaron a la perfida Albión y al comunismo, reaparece cada cierto tiempo, incombustible, con su verbo iluminado de fascista grandilo-



cuento y que, ahora, se autocalifica de demócrata.

Radio Nacional de España, con motivo de la conmemoración de su cincuentenario, ha homenajeado a algunos profesionales de los años 40 y 50, entre los que se encontraban el citado Matías Prats y los ya fallecidos Bobby Degané y Enrique Mariñas. Todos sabemos la gran importancia que tuvo la radio, sobre todo la Nacional, en el triunfo de las tropas franquistas y, más tarde, en la consolidación del régimen, pues bien, estas tres voces gloriosas fueron los principales soportes del aparato propagandístico fascista y ahora les llaman maestros.

Escuchando la radio, el jueves pasado, volví a sentir el sabor de los boniatos y de los titos, el del aceite de coco y el del cacahuet con cáscara, pero lo que sentí de verdad fue una vergüenza violenta ante el hecho de que Radio Nacional se atreva a conmemorar una efemérides semejante.



El actor y escritor británico, **Dirk Bogarde**, sufrió un ataque cardíaco, la semana pasada, que le produjo una parálisis parcial. El veterano actor que cuenta 66 años de edad acababa de filmar una película para la BBC cuando le sobrevino la grave enfermedad. **Bogarde** vivió durante 20 años en Francia, hasta que vendió su casa para trasladarse a Londres, el año pasado, con objeto de cuidar a su amigo Tony Fordwood aquejado de la enfermedad de Parkinson. Las películas que mercieron la fama de **Dirk Bogarde** son, entre otras, «Un médico en casa», «El jardinero español», «El sirviente» y «Portero de noche». Además el actor, con cierto éxito, ha publicado dos novelas y su autobiografía en cuatro volúmenes.

pierna y un brazo y carece de la visión de su ojo derecho por lo que se encuentra a la espera de que la ONCE lo incorpore en plantilla. Evidentemente, a la pareja, solo el «cuponazo» les podría proporcionar mayor felicidad.



Un jurado de Dallas (Tejas), desestimó, la semana pasada, la acusación de «violación» formulada contra **David Bowie** por Wanda Nichols, joven que pretendía que el cantante se sometiera a la prueba del SIDA. Al parecer la excéntrica muchacha está fuera de sí temiendo haber sido contagiada con el temido virus ya que el divo, según declaró la querellante, la había «mordido» en el hombro y posteriormente le aseguró que padecía el SIDA. **Bowie**, por su parte, se lamenta de toda esta historia, aduciendo que la mayor trascendencia de la misma es que una noche se acostó con Wanda Nichols. Asimismo declaró estar dispuesto a someterse a la prueba del SIDA si hiciera falta.

Un tribunal de Stoke on Trent, en el Condado de Stafford, ha declarado «bigama habitual» a **Patricia Jackson**, una enfermera inglesa de 34 años que ya había sido condenada

en cuatro ocasiones por disfrutar de ocho maridos, algunos de ellos simultáneamente. La **Jackson** que a todas luces es una rompecorazones, prefiere a los militares, de hecho, seis de sus maridos pertenecían a esa profesión. En el juicio, Kenneth Edwards, cabo del Ejército británico y octavo marido de la procesada, declaró, entre sollozos, que estaba «al borde del suicidio» viendo a la dulce **Patricia** en el banquillo. No obstante ésta supo consolarle prometiendo que volverá a casarse con él cuando salga de la cárcel.



La alemana **Steffi Graf**, a sus dieciocho años, se alzó el domingo con el triunfo en el Masters de tenis femenino disputado en la cancha del Madison Square Garden de Nueva York. **Graf** se impuso con autoridad a la argentina **Gabriela Sabatini**, que opuso una magnífica resistencia, en un magnífico partido. Esta es la décimoprimer victoria de la alemana en los trece torneos que ha disputado desde que se inició la temporada, lo que constituye, sin duda, todo un récord. Por lo demás, esta edición del Masters viene a confirmar que tenistas de la talla de **Martina Navratilova** y **Chris Evert**, sin haber quedado definitivamente en la cuneta, cuentan ya con toda una generación de relevo.

**María del Cristo Castro**, una niña canaria de 12 años, es, sin lugar a dudas, la madre más joven de España y sus colonias al dar a luz un bebé en el hospital materno-infantil de Las Palmas de Gran Canaria.

**María del Cristo**, natural de la localidad grancanaria de Vecindario, cursaba sexto de EGB cuando se quedó embarazada por Antonio José González Borbón, un parado de 28 años de edad y que con anterioridad había sido novio de su hermana. Se da la circunstancia de que Antonio José es paralítico de una

El joven **Marc Christian**, un guapo mozalbete de 31 años, que dice ser el último amante del fallecido Rock Hudson, continúa adelante con la querella contra el secretario del actor y los dos médicos que le trataron de la enfermedad que le causó la muerte. **Christian** afirma que estas tres personas conspiraron contra él, al ocultarle la mortal enfermedad que padecía Hudson, por lo que pide 10 millones de dólares por daños (aproximadamente 1.400 millones de pesetas). **Marc Christian**, desolado porque también Rock Hudson le mintió al negarle que padecía el SIDA, sólamente trata de hacerse, en compensación, con un buen pellizco de los bienes de su famoso amante que para nada se acordó de él en su testamento.

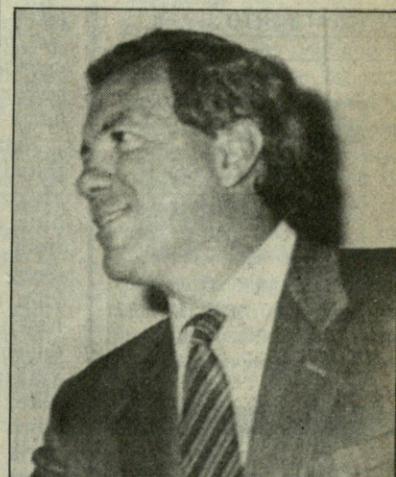


El rotativo madrileño «Diario 16», en un documentado reportaje, se hacía eco días atrás, de las acusaciones vertidas por miembros de la banda mercenaria GAL contra el subcomisario **José Amedo Fouce**, interrogado recientemente en la Audiencia Nacional por orden de magistrados portugueses y franceses. Estas acusaciones señalan a **Amedo**, policía adscrito a la comisaría de Indautxu en Bilbao, como «diseñador y cerebro del GAL» y artífice del atentado del «Mon Bar», establecimiento público de Baiona, donde un comando del GAL asesinó a bocajarro a cuatro refugiados políticos vascos. **José Amedo**, según el citado medio, podría ser objeto de una petición de procesamiento por el juez instructor de Baiona, magistrado que ya le interrogó en Madrid, por sus presuntas conexiones con la citada banda mercenaria.



Se encuentra entre nosotros, desde el lunes último, el cantautor nicaragüense **Carlos Mejía Godoy** con motivo de la gira organizada por AS-KAPENA (Comité de Solidaridad Internacionalista) por distintas localidades vascas. **Carlos Mejía Godoy**, nacido en Somoto (Nicaragua) hace 43 años, sintió muy pronto la necesidad de cultivar la música y el teatro, actividades que alternó con sus estudios de derecho. Asimismo, desde muy joven, asumió el compromiso político de luchar contra la dictadura de Somoza desde las filas sandinistas. Precisamente, en su etapa radiofónica, como actor y libretista en el programa «Corporito», un trovador satírico, fue encarcelado y condenado a pagar 2.000 dólares. A partir de 1973, **Mejía Godoy** pasa a militar activamente en el FSLN y posteriormente se ve empujado al exilio paseando su música al otro lado del Atlántico. En 1977, el Estado español será testigo de sus éxitos junto a los Palacagüina, Humberto Quintanilla, Silvio Linarte y Enrique Duarte. «Los perjúmenes» y, sobre todo, «La misa campesina», ocupan los primeros puestos en las listas de éxitos. A partir del triunfo sandinista, en 1979, regresa a Nicaragua. Pero, la amenaza contra la Revolución sandinista no cesa, por lo que **Carlos Mejía Godoy** dedica giras por Europa en demanda de la libertad para su pueblo. Tras integrarse en el Ministerio de Cultura de Nicaragua, desde 1980 y hasta el presente, **Mejía Godoy**, ostenta la dirección del Departamento de Cultura de la Alcaldía de Managua.

*Esan zuten...*



*«A los damnificados que se encontraban aislados por el agua y el lodo se les ayudó lanzándoles víboras desde el aire ... perdón, quería decir que se les lanzaban víveres y mantas».*

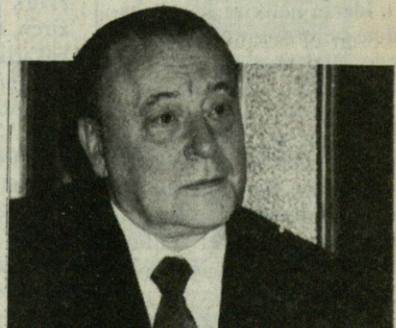
**José Barrionuevo**, ministro de Interior, refiriéndose a las últimas riadas de Valencia en el Pleno del Congreso.

*«La nueva normativa antiterrorista continúa siendo anticonstitucional... no es más que maquillaje político».*

Participantes en el Congreso de Juristas Progresistas, recientemente celebrado en Madrid, en relación a la desaparición de la Ley Antiterrorista y la inclusión de sus puntos fundamentales en el Código Penal.

*«Seguir votando es diabólico, es como seguir revolcándose sexualmente en la porquería».*

**Blas Piñar**, presidente del Frente Nacional, en el contexto de los actos conmemorativos del 20-N.



# LIBROS

P. Iparragirre



## Nafarroako Euskal Idazleak (I)

José María Larrea  
Pedro Díez de Ultzurrun  
Pamiela argitaletxea  
650 pezeta

Ezin esan txikia dela José María Larrea eta Pedro Díez de Ultzurrunen asmoa, mende berri honek eman duen euskal idazle guztien lan hautatu batzu plazaratu nahiez bait dabilta. Nonbaitetik hasi behar eta euskal literaturaren hastapena eskaini zuen lurreraldeko aukeratu dute abiatzeko.

Baina ez ditugu, liburu horretan, Bernard d'Ettepare, Axular eta Nafarroako seigarren merindadeak eman dituen beste euskal idazleen lanak irakurtzeko ahalmenik izango. Etorrikizunean argitara emango dituzten liburuen zain geratu behar horretarako. Ez, oraingoan mugaz honantz sortutako hainbat idazle ezagutu edo berriar-kurtzeko parada dugu.

Idazle nafartar hauek bade bereiztasunik Gipuzkoa edo Bizkaian euskara lanzen saiatu zirenengandik. Nolabait adierazteko, nafartarrek errespetatzen zituzten mende pare bat aurretitik Lapurdi eta Baxenafarroko idazleek jarraituriko lege eta arauak, besteek gehien-suenak bederen egiten ez zutenak.

«Dena den, izkiriatzale hauek hertsia edo zirenez,

jakin zuten, beharrek eta aldi berriak eskatzen zuten neurrian, euskal literatura zaharra iharrausi zuten haize berriei egokitzentz».

Nafarroako erreinu zaharraren euskararekiko egoera aztertzen duen zenbait argibide eskaintzen dute aurretek. Historian zehar eman diren idazlanak aipatu (eskura ahal izan dituztenak, noski), lurralte honek izan dituen euskalki eta subeus-kalkiak kokatu eta, bide batez, urteak joan-urteak etorri euskarak hiztunen aldetik izan duen atzerapenaren arrazoak aldarrikatu.

Maiz samar topikoak martxan jarri ohi ditugu zorigaitza arrazoitu nahiaren, manikeismoak laguntza eskainiko baligu bezala. Agramontesak-karlistak eta Beaumontiarak —liberalak binomio simplea erabili izan da Nafarroan euskara desagertzearen funtsa balitz. Baina, noski, gauzak ez dira hain errazak, zenbait dato ukaezinen bidez Larreak eta Díez de Ultzurrunek adierazten diguten legez.

«Euskaldunak nazione bat izan ez garen ber, ez gaitu euskarak batu eta hain mintzairak ezteusa eta praubea izanik, bereizi ere ez gaitu (...) Talde heben lurraldeei so egiten badiegu, ez dugu horrelakorik ikusiko, mikorik ere ez, euskaldunak historikoki, aipatu talde orotan izan direlakotz».

Agintea eta Ahalaren hizkuntza erdara zen (eta da), gaztelera zein frantsesa. Au-rerabide edo progresoaren hizkuntza, edozein eratako etekina lortzeko bide bakarra, erdara. Eta gure herriak eralduntzen joan ziren, euskaldunak geroz eta bakartiago geratuz.

«Egiaztatu dira, ondikotz, Larreko idazlariaren beldurrak. Zimiza bezala, mendebalde mendetako nafar mintzairak erreka jotzear duke: Erronkariera zendua da; hameka urte dira jadanik Antonia Anaut, Izabako azken euskalduna, heriok eraman zuela, berak elerraitan zuen, Izabako uskara

xuaitan dela beste mun-diara».

Guzti hau hala denik ere, izan (eta izango?) dira euskara gorde ez ezik landu eta zabaltzen saiatzen direnak. Haur garaean ikasitako hizkuntzak garrantzi handia du, kasu batzuetan. Helduak bi-hurturik landutako bes-teetan. Ekinahalaren ondorio gisa, guztietan nabarmentzen da idatz eraren eboluzioa (beno, idazle batzuei dagokienez ezin dugu deus esan, lan-bakarra edo kasik eskaintzen zaigulako).

Miguel Olasagarrre Zubillaga, aita Damaso Intza bezala ezaguna, Araitzko haranean jaio zen. «Zeruko Argia»ren sortzaileak nafar euskalki asko jaso izan du bere idazlanetan. Larraungoa, Erro aldeko etabar dasta ahal ditzazke iakurleak liburuan agertzen diren ipuin, esaera eta olerkietan.

Garraldataren kasoan, Zi-

riako edo Federiko izan (aita-semeak ziren) Sarasai-

tuko euskararen berri

izango du. Batua deritzogun honi lotuak gaudenontat ez

da, ez, erraza, baina bai aberasgarria. Esaldiak osa-

tzeko era, ortografia dira

ezberdin.

Dena den, eta hango euskarari aspaldi adio esan beharrean izan ginenez, pena merezi du bizpahiru aldiz lan bakoitza errepasatzeak. Esaten zaigunaz jabetzetik at, mende honen hasierako kezka eta irriken berri izateko parada ederra. Gainera, batez ere Federikoren kasoan, ikusmolde laiko batetik eskainitakoak direla ohartarazi behar.

Pablo Fermín Irigaray Goizuetxa, Larreko goitienez ezaguna, euskara eta euskal pentsakera bultzatzeko sortu ziren erakunde eta elkargo orotan parte hartua dugu, Napartarran, Euskaldunen, Euzko Deyan, Gure Herrian, Zeruko Argian eta beste abar luxean lanak argitaratuz, eta mugaz harantz eta honantz eman ziren ekintzen berri puntuala jasoz. Jelkidea genuen, hots, abertzale eta kristau ikuspegitik mundua aztertzen zuena. Euskaran egoeraz zeharo kezkaturik zen. Bere aldetik asko landu eta aberastu zuen, erazkeri

ororen aurka eginez. Gure hizkerak idazteko orduan izan dituen haize zahar eta berriak bildu zituen haren lumak. Euskal nazionalismoak eztabaidegai izaniko arazo asko bezala. Odola eta endaren garrantzia, euskaldun izatea zertan datzan, kristautasuna eta euskal semea etabar. Klase borroka ez beste guztiek onratu ez ezik bultzatu zituen.

Hamazapki lanek osatutako garrantzen zaigun, liburu horretan agertzen diren idazle-leetatik hobekien ezagutu dezakeguna delarik.

Eta, amaiera gisa, Blas Alegría, «Euskeraren Adiskeak» zeritzan batasuna sortu zuen. Idatz lan bakarra jasotzen da liburuan, «Lakuntza 'ko pertza» deritzana hauxe, alde hortan mintzatzen den eran kontatutako ipuina bera.



## Diario de una buena vecina

Doris Lessing  
Edhasa  
1.600 ptas.

La vejez. Pocos son, hoy por hoy y entre nosotros, los adoradores de esa circunstancia. A nadie le agrada demasiado ser considerado anciano-a, volaron aquellos tiempos en los que tal hecho deparaba, al menos, un cierto respeto por parte de la sociedad.

Este es el tema de «Diario de una buena vecina». Esa multitud de personas, hombres y mujeres adentrados en años que, rebeldes ante lo inevitable, luchan por sobrevivir como a lo largo de su vida hicieron. Las modalidades son cuasi-

infinitas, pero uno —a la hora de escribir— ha de delimitarse. Podía haber hablado de la vejez en casa, rodeado de la familia que engendró y los descendientes de los mismos. Parece la circunstancia más favorable (el ejemplo que se incluye es un exponente de ellos) pero no siempre lo es. Sobre todo cuando escasean los medios económicos y abundan los problemas. Ser tratado de estorbo en la que fuera propia casa de uno-a, como niñera del-a que no se confía, como cosa inútil...

La solución parece estar en otra parte. Así lo entienden muchos-as. En vivir solos, o en recluirse en un asilo o, como ahora se les denomina por el sentido peyorativo que se ha llegado a adjudicar a esa palabra, en residencias. Para todo hay clases. Si se dispone de abundantes medios económicos los problemas serán nimios en cualquiera de las circunstancias. Se puede vivir sólo-a sin problemas contando con personal que le alivie de las tareas imprescindibles. Se goza de mayores comodidades en Residencias si lo que uno-a entrega al mes es una cantidad considerable.

Pero «*Diario de una buena vecina*» habla de los demás. De los que, sin medios económicos, han optado por vivir a su aire, lejos de esos centros en los que, en el mejor de los casos, se les trata como a niños o retrasados mentales. Los años traen consigo el deterioro físico, la enfermedad. Mientras uno-a pueda defenderse contra aquél y ésta, podrá ser independiente. Vivir a su aire, sin recibir caridades que dañan o bondades de recibo. Pero cuando llega el mal momento...

Una «buena vecina» es, en Inglaterra, una persona que se dedica a cuidar a ancianos-as a cambio de alguna remuneración. Funciona al margen de la Asistencia Social, aunque aquella cuenta con ésta a la hora de completar ese círculo de asistencia que no llega a cubrir.

Janna, la protagonista de «*Diario de una buena vecina*» no ha soñado jamás

con ser una buena vecina. Es más, a lo largo de su vida ha huído siempre de lo que suponga enfermedad y, por supuesto, vejez. Trabaja en una revista de esas que se denominan «femeninas», la combinación perfecta del cóctel culturilla-moda-comadreo, y viste en consecuencia. Cuando la conocemos se halla al borde de la cincuentena. Ha perdido a su marido y a su madre. Tiene un buen sueldo y vive con comodidades. Sólo pero a gusto. Ha empleado todas sus energías en pesentar al mundo una fachada impecable, sin dejar ningún resquicio que le hiciera percibir a aquél su íntima vulnerabilidad.

Pero un día acude a una farmacia y se presta a ayudar a una anciana encorvada que deja traslucir tanta dignidad como años. Maurice Fowler tiene más de noventa años, es una enciclopedia viviente que, en sus buenos momentos, puede contar un sinfín de anécdotas sobre los años de la Gran guerra, aquélla, la Primera. Vive sola y sin asistencia de ninguna clase. Ha despachado a todo el que tocó su puerta ofreciendo servicio. Toda su vida hubo de defenderse sola, hasta el

último de los céntimos lo obtuvo en base a pagar fuerte, y ahora no desea que nadie meta las narices entre las cuatro paredes mugrientas de su cochambrosa casa. Además, sabe que la quieren echar de allí para poder subir el alquiler de la misma.

La amistad entre ambas mujeres ofrece muchas facetas, como todas las amistades que se han dado y darse puedan. Momentos felices y desgraciados. Nadie la entiende. Para unos Janna es una buena vecina, para otros una excéntrica afectada por alguna veleidad

religiosa.

Pero ellas prosiguen. Y Janna descubre un mundo nuevo, la solidaridad de unas gentes que, huyendo de su propia miseria —son los marginados, los más pobres los que componen las vanguardias de la Asistencia Social; las auxiliares de enfermera las que más cerca están de las necesidades de los enfermos en los Hospitales—, ofrecen a los ancianos-as algo que no está escrito en ningún contrato laboral, algo que tiene que ver con el afecto y la comprensión en la batalla de la vida.

## BILINTX LIBURUDENDA

Euskal gaiak: Fermín Calbetón, 30-Donostia.  
Tf. (943) 42 09 30.

Gai orokorrak: Esterlines, 10-Donostia.  
Tfak. (943) 42 02 24 eta 42 00 80.

Larunbatetan ere, goiz eta arratsalde irekita.

## IBILKI KIROLAK

Kiro oinetakoak  
Txandalak  
Galtzak  
Alkondarak  
Galtzerdiak  
Kirol makinak  
Kanguruak



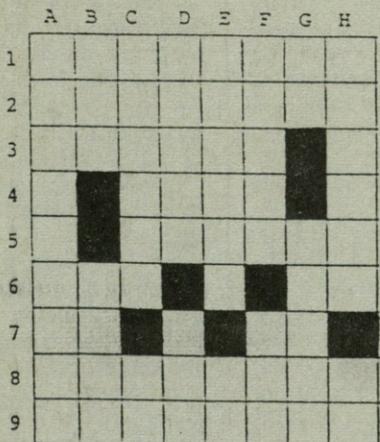
Calzado deportivo  
Chandals  
Pantalones  
Camisas  
Calcetines  
Aparatos  
Chubasqueros

## KARHU

Especialistas en zapatillas deportivas y  
de competición en función de la  
anatomía del corredor

La Torre, 9. Telf.: 416 63 67. Bilbo

BILBO ZAHARRA



### Jonu Zk.30

**HORIZONTALES:** 1.— Nafarroako herria (Juslapeña gaztelaniaz). 2.— Kementsu, bulartsu. 3.— Akademia militarreko ikaslea. 500. 4.— Bokala. Gizon-izena. Roentgena. 5.— Berrogeita hamar. Tisis gaitza duena. 6.— (Ald.): EBB. Anperearen sinboloa. Hitz—elkarketan ura adierazteko elementua. 7.— Músika-nota. Potasioa. Genitibo pluralaren marka. 8.— Bueltak emanez. 9.— Uztiaitsak itsas hondoari lotzeko tresnak.

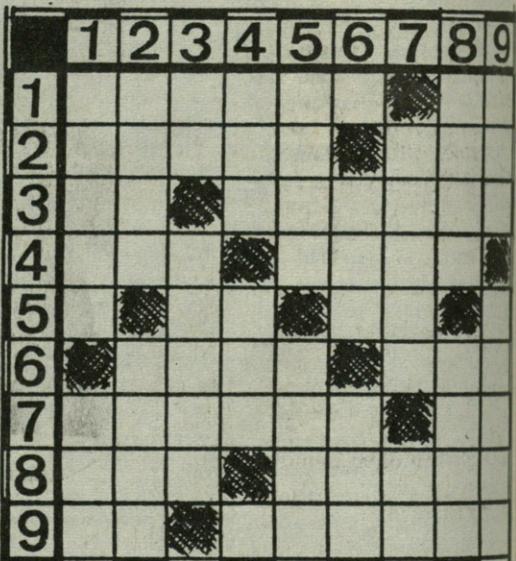
**BERTIKALAK:** A.— Xakean jokatzen duena. B.— Urtaroa. (Ald.): emazte-izena. C.— Gizendu. «Gona» hitzko kontsonanteak. D.— Basa zuhaitz handia (Ald.): izenorde pertsonal transitsitiboa. E.— Praka barruean biltzen den lokatz Errutenoia. F) Euririk ez. Europaren inizialak. G.— (Ald.): musika-nota. Etaualdi, larrinaldi. H.— (Ald.): zorra duena. Artikuluaren nominativo plurala.

### Soluzioa:

**HORIZONTALES:** 1.— Petesa—Ru. F.—Aireti. EUR. G.—IS. Kinka. H.—ndroZ. Ak.

**VERTIKALAK:** A.— Xakelaria. B.—Uda. senti. C.—Loditu. GN. D.—Areki. E.—R. 5.—L. Tisisko. 6. ASU. A. Iz. 7.—Re. K. En. 8.—Igurrika. 9.—Ain-

**HORIZONTALES:** 1.— Xulapain. 2.— Adoresu. 3.— Kadete. D. 4.— E.



**HORIZONTALES:** 1.— Conjunto de habitantes de un país.— Nota musical. 2.— Mástil de un navío.— Humor que fluye de algunas llagas. 3.— (al rev.) Fantasma imaginario con que se asusta a los niños.— Rábalo. 4.— Río calatán.— Tallo de las plantas gramíneas. 5.— Vocal.— Algo, cualquier cosa.— Letra griega.— Vocal. 6.— (al rev.) Añade.— (al rev.) Apócope. 7.— (al rev.) Discurre y expone argumentos.— Letra griega. 8.— Río europeo.— Pan de perro. 9.— Carta de la baraja.— Carruaje de dos ruedas, con la caja abierta por delante y capota de vaqueta.

**VERTICALES:** 1.— Regla, norma.— Altar. 2.— Ciudad, en especial la populosa.— Licor. 3.— (al rev.) Nombre de consonante.— Nombre de varón. 4.— Ponchera.— Claridad.— Cien. 5.— (al rev.) Famoso actor cómico español.— Extrae. 6.— Vocal.— Establecimiento de bebidas.— (al rev.) Hogar. 7.— Rueda dentada que engrana con otra.— Abreviatura de punto cardinal. 8.— Montecillo de arena movediza.— Buey sagrado de los antiguos egipcios. 9.— Estrella.— Alberga.

### Solución

**HORIZONTALES:** 1.— Pueblo. —Do. 2.— Árbol. —Pus—3.—UB.—Lobina. 4.—Ter. —Caña. 5.—A.—AI.—Ro. A. 6.—amus.—nas. 7.—amozar.—Pi. 8.—Rm.—Camil. 9.—As.—Cleesa.

**VERTICALES:** 1.— Panta. —Arba. 2.— Urbe.—Ans. 3.—EB.—Ramón. 4.—Bol.—Luz. —C. 5.—Iloc.—Saca. 6.—O.—Bar.—ral. 7.—Pintón. —NE. 8.—Duna.—Apsi. 9.—Osa.—Assila.



# PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

Deseo suscribirme  
a Punto y Hora  
de Euskal Herria



NOMBRE .....

CALLE ..... N° ..... PISO ..... TFNO. ....

POBLACION ..... PROVINCIA ..... CODIGO POSTAL .....

DESEA UNA SUSCRIPCION  
SEGUN TARIFA EN RECUADRO

FORMA DE PAGO  
A NOMBRE DE ORAIN, S.A.

ANUAL

GIRO POSTAL

SEMESTRAL

TALON



## NUEVAS TARIFAS DE SUSCRIPCIONES

	SEMESTRAL	ANUAL
E. ESPAÑOL	3.900	7.800
EUROPA	4.900	9.800
AMERICA	6.400	12.800
ASIA	6.900	13.800
OCEANIA-COREA-JAPON	7.650	15.300

Enviar el recorte de suscripción a ORAIN, S.A., Apartado de Correos, 1.397. 20080 San Sebastián, siempre adjuntando justificante de ingreso, grapado al dorso.

## ADQUISICION DE NUMEROS ATRASADOS

Estimado lector, en vista de que recibimos muchas peticiones de números atrasados, hemos tomado la siguiente decisión:

Cada ejemplar costará 200 pesetas y el pago puede hacerse mediante un talón a nombre de ORAIN, S.A. (Apartado de correos 1.397. Donostia).

Estamos seguros de que de esta forma se agilizarán y simplificarán los trámites.



# GIPUZKOAKO KUTXA • • • • • • • • CAJA DE GUIPÚZCOA

● Hauxe da Gipuzkoako Aurrezki Kutxa Probiñzialaren irudi berria. Eta gure izen berria Gipuzkoako Kutxa da.  
Gu garen eta izan nahi dugun guztiaaren sinboloa.  
Iritsi bait da etorkizunari adarretik heltzeko ordua.  
Eta gure esperientziak erakutsitako onena bilduko dugu, aro berri batí esperantzaz beteta ekiteko.  
Guk ez dugu atzera begiratzen eta saiatuko gara, jo ta ke, Gipuzkoak aurrera egin dezan.  
Gu garelako Gipuzkoako Kutxa.

**Gipuzkoar guztiekin gaude  
etorkizunari begira**

● Esta es la nueva imagen de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa.  
Y Caja de Guipúzcoa es nuestra nueva denominación.  
Símbolo de todo lo que somos y de lo que queremos ser.  
Porque ha llegado el momento de afrontar el futuro.  
Recogiendo lo mejor de nuestra experiencia, para iniciar una nueva etapa llena de esperanza.  
Porque somos optimistas y vamos a seguir trabajando para que Guipúzcoa avance.  
Porque somos Caja de Guipúzcoa.

**Estamos con Guipúzcoa  
mirando al futuro**